



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

1982

TOMOS 27ος, ΤΕΥΧΟΣ ΙΧ — VOLUME 27th, ISSUE IX



Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα, στοιχεία νόμιμης οικοδομικής δραστηριότητας (πίνακες 40 και 41 της τακτικής Έλης του ΜΣΔ), για τους μήνες Μάρτιο έως και Ιούλιο 1982. Σε επόμενα τεύχη θα εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται, κανονικά, νεότερα στοιχεία οικοδομικής δραστηριότητας.

In a special Appendix this issue includes data on authorized building activity (regular tables 40 and 41 of the MSB) for March till July 1982 included. In the following issues building activity data will continue being published regularly.

ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS



2.1. A detailed list of expenditures for the year 1957, with a breakdown of the total amount, is given in the following table.

TOTAL - OTHERS

Category and use	1957		1956	1955	1954	1953	1952
	Actual	Budget					
1. Administration	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000
2. Maintenance	200,000	200,000	200,000	200,000	200,000	200,000	200,000
3. Construction	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000
4. Miscellaneous	400,000	400,000	400,000	400,000	400,000	400,000	400,000
Total	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000



The figures in this table are preliminary and subject to revision. The figures in the following table are final and subject to revision.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

1982

TOMOS 27ος, ΤΕΥΧΟΣ ΙΧ — VOLUME 27th, ISSUE IX



Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα, στοιχεία νόμιμης οικοδομικής δραστηριότητας (πίνακες 40 και 41 της τακτικής Έλης του ΜΣΔ), για τους μήνες Μάρτιο έως και Ιούλιο 1982. Σε επόμενα τεύχη θα εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται, κανονικά, νεότερα στοιχεία οικοδομικής δραστηριότητας.

In a special Appendix this issue includes data on authorized building activity (regular tables 40 and 41 of the MSB) for March till July 1982 included. In the following issues building activity data will continue being published regularly.

ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS





ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

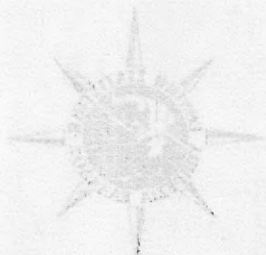
MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER

1982

ΤΟΜΟΣ 26ος, ΤΕΥΧΟΣ ΙΖ — VOLUME 26th, ISSUE 12

Το παρόν τεύχος περιλαμβάνει τα στοιχεία της στατιστικής έρευνας που πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο του 1982. Τα στοιχεία αναφέρονται στην οικονομία, την κοινωνία και την υγεία. Τα στοιχεία είναι σε μορφή πίνακα και είναι διαθέσιμα σε ηλεκτρονική μορφή. Τα στοιχεία είναι σε μορφή πίνακα και είναι διαθέσιμα σε ηλεκτρονική μορφή. Τα στοιχεία είναι σε μορφή πίνακα και είναι διαθέσιμα σε ηλεκτρονική μορφή.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρα ηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Τεχνική ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΑΝΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by OAED. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. "Άδειες εργασίας άλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. "Άδειες εργασίας άλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. "Έλληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. "Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 30-11-1978 και 30-5-1980	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 30-11-1978 and 30-5-1980
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. Έξιελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Έκτάσεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Έκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	28	25. Areas under crops by geographic region
26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιιεργειών κατά κατηγορίες	29	26. Areas of crops on arable land by category
27. Έκτάσεις καλλιιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Area of crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof

29. Αριθμός ζώων	32
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιεας	33
34. Παραγωγή θαλασσινών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειω 20 HP και άνω, και αριθμόσ σκαφών	34

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37
39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσειωσ που εκδόθηκαν	39
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ

42. Δείκτες μέσης άξιας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου	43
43. Δείκτες έξωτεριου έμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44
44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσειωσ και προορισμού	45
45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46
46. Εισαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων	46
47. Έξαγωγές κυριότερων έμπορευμάτων	47
48. Έσωτερικό έμπόριο : Δείκτης άξιας λιανικών πωλήσειωσ	48
49. Εισκομιζόμενα άγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Άθηνών	49
50. Εισκομιζόμενα άγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ίδιωτικού τομέα	53

IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμου Σιδηροδρόμων Ελλάδος	54
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56
55. Μεταφορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57
56. Διελεύσειωσ από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών όχημάτων διεθνών όδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα όχηματος	58
57. Όδικά τροχαία άτυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58
58. Δύναμη του ελληνικού έμποριου ότόλου από πλοία 100 κ.ό.γ. και άνω	59
59. Άργούντα ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.γ. και άνω	59
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημάια	60
62. Κατάπλοι και απόπλοι έμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσειωσ και προορισμού έξωτεριου, υπό ελληνική ή ξένη σημάια	60
63. Διακίνηση έπιβατών έσωτεριου και έξωτεριου με έπιβατηγά πλοία	61
64. Διακίνηση έμπορευμάτων έσωτεριου και έξωτεριου με έμπορικά πλοία	61
65. Ναυτικά άτυχήματα σε ελληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.γ. και άνω (άπώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61

29. Livestock population	32
30. Livestock products	32
31. Forestry products	32
32. Number of agricultural machinery	33
33. Number of professional motor propelled fishing vessels	33
34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels	34

VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production	35
36. Production and sale of manufactured gas	36
37. Production and distribution of electric energy	37
38. Sales of electric energy	37
39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraf enterprises	38

VII. CONSTRUCTION

40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	39
41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions	41

VIII. TRADE

42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	43
43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	44
44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	45
45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)	46
46. Imports of principal goods	46
47. Exports of principal goods	47
48. Internal trade: Index of retail sales value	48
49. Goods entering the Athens Central vegetable market	49
50. Goods entering the Salonica Central vegetable market	51
51. Foods stocks in the private sector	53

IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Transports of the Hellenic Railways Organization	54
53. Motor vehicles in circulation, by category and use	55
54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	56
55. Transport work of all urban and interurban buses	57
56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality	58
57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	58
58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	59
59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	59
60. Arrivals of ships in greek ports	59
61. Arrivals of ships, by flag	60
62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	60
63. Domestic and international traffic by passengers vessels	61
64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	61
65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)	61

Πίνακας

66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά άερολιμένα	62
67. 'Αεροπορική κίνηση με τό έξωτερικό, κατά άερολιμένα .	62
68. 'Επικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	63

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Ταξιδιωτική κίνηση με τό έξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού	64
70. 'Αφίξεις από τό έξωτερικό περιηγητών, κατά ύπηκοότητα, και άριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	66
71. 'Επισκέπτες μουσειών και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά 'Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τόν κρατικό προϋπολογισμό	70

XII. ΤΙΜΕΣ

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού	72
76. Δείκτες τιμών τις όποιες άπολαμβάνουν οι παραγωγοί : α) χωρίς εισοδηματικές ένισχύσεις, και β) με εισοδηματικές ένισχύσεις	72
77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	73
78. Δείκτες τιμών χονδρικής	74
79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς	78
80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις όποιες άπολαμβάνουν οι παραγωγοί	79
81. Δείκτες τιμών τις όποιες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τά μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	80
82. Τιμές μερικών προϊόντων, τις όποιες άπολαμβάνουν οι παραγωγοί	80
83. Δείκτες τιμών των ύλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες	81
84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στό γεωργοκτηνοτροφικό τομέα	82
85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής	82

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

86. Εισροή - Έξοροή κεφαλαίων. "Αδηλοι πόροι και πληρωμές	83
87. Προσφορά χρήματος	84
88. Τιμές συναλλαγμάτων στην 'Αθήνα	84
89. 'Εξέλιξη των στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	85
90. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	86
91. 'Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των έμπορικων τραπεζών	87
92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	88
93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	89
94. Δείκτες τιμών μετοχών στό Χρηματιστήριο 'Αθηνών . .	90
95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου	90

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στοιχεία ιδιωτικής οικοδομικής δραστηριότητας — πίνακες 40 και 41 της τακτικής ύλης — για τους μήνες Μάρτιο έως και 'Ιούλιο 1982 :

- α) 40. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που έκδόθηκαν
- β) 41. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που έκδόθηκαν

Σελίδα
Page

Table

66. Domestic air traffic, by airport	62
67. International air traffic, by airport	62
68. Communication : Telecommunication equipment and telecommunication movement	63

X. TOURISM

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	64
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	66
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67

XI. PUBLIC FINANCE

72. State revenue, by main sources	68
73. Public expenditures of ordinary budget and expenditures of State investments budget	69
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70

XII. PRICES

75. Consumer price index	72
76. Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)	72
77. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	73
78. Wholesale price indices	74
79. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	78
80. Individual monthly indices of the prices received by farmers	79
81. Indices of prices of agricultural producer factors	80
82. Prices received by farmers (Selected commodities)	80
83. Price indices of materials of new dwelling constructions	81
84. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	82
85. Indices of prices of agricultural producer factors	82

XIII. MONEY AND BANKING

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	83
87. Money supply	84
88. Foreign exchange rates in Athens	84
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	85
90. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	86
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks	87
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	88
93. Credits to the branches of the economy	89
94. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	90
95. Movement of Post Office Savings Bank	90

APPENDIX

Data on private building activity — regular tables 40 and 41 — for March till July 1982 included :

- a) 40. Private building activity. New buildings and extensions, according to issued construction permits
- b) 41. Private building activity. New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το άκριβές περιεχόμενο τῶν ὄρων καὶ τῶν ἐννοιῶν ποὺ χρησιμοποιοῦνται στὸ *Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο*, καθὼς καὶ ἄλλες παρατηρήσεις γιὰ μεθοδολογικὰ θέματα κλπ., δημοσιεύονται στὴ *Στατιστικὴ Ἐπετηρίδα τῆς Ἑλλάδος*, ὡς εἰσαγωγή στὰ ἐπιμέρους κεφάλαια τῆς ἔλης τῆς, ὅπου μπορεῖ ὁ ἀναγνώστης νὰ ἀνατρέξει.
2. Μεταξὺ τῶν ἀριθμῶν ποὺ ἀναγράφονται ὡς σύνολα καὶ αὐτῶν ποὺ προκύπτουν ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἀθροίσεως τῶν μερικῶν ποσῶν ὑπάρχουν, σὲ μερικές περιπτώσεις, μικρὲς διαφορὲς. Οἱ διαφορὲς αὐτὲς ὀφείλονται στὶς στρογγυλοποιήσεις.
3. Οἱ χιλιάδες καὶ τὰ ἑκατομμύρια χωρίζονται μὲ τελεία. Οἱ δεκαδικοὶ ἀριθμοὶ χωρίζονται ἀπὸ τοὺς ἀκέραιους μὲ ὑποδιαστολή.
4. Οἱ πίνακες γιὰ τοὺς ὁποίους δὲ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος. Σὲ ὅλες τὶς ἄλλες περιπτώσεις ἀναγράφεται ἡ πηγή τῶν στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ ὑπάρξουν στοιχεῖα (ἀπὸ τὴν ἴδια τὴ φύση τῶν πραγμάτων).
 - ... (τρεῖς τελείες) = Δὲν ὑπάρχουν στοιχεῖα διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τὰ στοιχεῖα εἶναι ἀσήμαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Ἑθνικὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ἑλλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαῖο Στατιστικὸ Δελτίο
 - ΕΟΚ = Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Εὐρωπαϊκὴ Ζώνη Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (τοῦ) Διεθνοῦς Ἐμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστικὴ Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος
 - Διεθνὴς Ταξινόμηση (τῶν) Κλάδων Οἰκονομικῆς Δραστηριότητος

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμότητα αέρα σε °C Air temperature °C		Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χιλιάμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (δριθυές) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum						Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Υετός (βροχόπτωση) Precipitation	Αίθρες Fine			Νεφωσι- ταις Overcast
ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH													
Αστεροσκοπείο Αθηνών													Athens Observatory
1980	11,2	20,3	0,5	70	5,8	86,0	11	—	12	162			1980
1981	14,0	23,1	3,2	64	5,6	24,0	3	5	14	225			1981
Νέα Φιλαδέλφεια													Nea Philadelphia
1980	10,7	21,2	-2,0	74	5,5	79,5	12	2	12	151			1980
1981	13,0	23,6	0,4	69	3,5	29,1	3	9	4	198			1981
Αεροδρόμιο Ελληνικού													Helliniko Airport
1980	11,5	19,2	0,0	72	5,1	89,9	12	3	9	179			1980
1981	13,8	22,0	2,4	66	4,1	10,5	4	7	4	230			1981
Αγρίνιο													Agrinio
1980	11,5	22,4	-4,0	73	4,3	104,3	17	5	8	151			1980
1981	13,3	23,7	1,8	73	4,0	31,3	9	6	5	203			1981
Αλεξανδρούπολη													Alexandroupolis
1980	7,3	20,0	-8,0	76	5,4	55,4	13	5	15	121			1980
1981	10,4	18,2	-3,2	72	4,0	21,4	9	7	7	192			1981
Αργοστόλι													Argostoli
1980	13,1	18,4	6,2	72	4,7	77,4	13	4	9	166			1980
1981	14,3	25,0	6,0	73	3,7	34,3	4	6	5	197			1981
Αρτα													Arta
1980	11,6	21,2	-1,4	73	4,2	156,4	10	7	8	154			1980
1981	13,3	25,6	3,4	72	2,6	50,8	8	13	4	—			1981
Βόλος													Volos
1980	11,4	22,0	-0,6	67	4,5	136,0	12	7	11	—			1980
1981	13,7	25,4	2,8	66	3,6	40,0	4	8	6	—			1981
Ζάκυνθος													Zante
1980	13,0	19,4	6,0	74	4,7	130,9	14	4	9	—			1980
1981	14,1	22,6	8,0	76	4,0	18,6	6	6	7	—			1981
Ιράκλειο													Iraklio
1980	13,1	22,0	4,0	65	4,8	34,7	12	—	5	174			1980
1981	15,1	28,2	4,6	63	4,8	1,6	4	4	8	207			1981
Θεσσαλονίκη (Μικρα)													Salonika (Mikra)
1980	9,3	19,4	-1,8	74	5,3	53,6	15	3	14	122			1980
1981	11,5	23,2	0,8	73	4,7	41,9	9	3	7	152			1981
Θήρα													Thira
1980	11,3	19,6	1,8	74	4,6	73,0	9	2	8	—			1980
1981	13,1	21,8	6,6	75	4,0	30,2	4	8	6	—			1981
Ιεράπετρα													Ierapetra
1980	13,8	20,4	4,0	78	4,3	33,0	9	4	5	179			1980
1981	15,5	23,0	5,5	61	3,1	12,2	3	8	1	245			1981
Ιωάννινα													Yanina
1980	8,3	20,6	-6,0	75	4,9	145,3	16	5	10	114			1980
1981	11,3	23,8	-1,8	70	4,0	65,8	8	6	8	162			1981
Καβάλα													Kavala
1980	7,7	18,2	-6,7	72	5,3	49,3	11	3	14	—			1980
1981	10,7	21,0	-0,4	70	4,3	19,6	8	3	6	—			1981
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)													Kalamata (Airport)
1980	12,1	21,8	-1,6	76	4,9	65,5	14	2	9	171			1980
1981	13,0	25,2	3,6	77	4,6	17,3	7	4	10	204			1981
Κέρκυρα													Corfu
1980	12,2	21,0	0,0	75	4,7	130,6	16	4	11	156			1980
1981	13,2	22,6	2,8	80	4,3	40,2	8	7	10	180			1981
Κοζάνη													Kozani
1980	5,8	17,0	-7,8	69	5,7	54,1	14	1	15	—			1980
1981	9,7	22,0	-2,0	67	4,4	31,8	4	2	6	—			1981
Κόρινθος													Corinth
1980	11,9	19,0	-0,6	71	5,7	96,5	13	2	14	148			1980
1981	14,2	22,0	6,0	70	3,7	9,3	6	5	5	—			1981
Κύθηρα													Cythera
1980	11,7	19,0	1,8	63	4,3	47,2	7	3	5	203			1980
1981	13,2	22,0	6,0	77	4,0	6,0	2	6	6	193			1981
Κύμη													Kymi
1980	8,8	19,0	-1,0	70	5,0	198,0	11	3	9	—			1980
1981	11,1	19,2	3,0	72	3,4	14,0	—	—	—	—			1981
Λάρισα													Larisa
1980	9,3	21,2	-6,0	79	5,1	46,9	18	1	11	149			1980
1981	11,2	24,0	0,0	76	5,0	8,9	7	5	10	181			1981
Λήμνος (Αεροδρόμιο)													Limnos (Airport)
1980	9,2	19,0	-2,0	85	4,9	56,4	15	4	10	146			1980
1981	11,6	19,0	1,2	72	2,7	13,2	6	12	2	201			1981
Μεθώνη													Methoni
1980	12,8	18,0	0,6	75	4,2	90,3	9	4	4	181			1980
1981	13,8	22,8	6,2	76	4,1	15,6	7	5	5	201			1981
Μήλος													Melos
1980	11,5	20,7	3,0	75	4,8	50,5	10	—	5	—			1980
1981	13,4	23,8	6,2	77	3,7	22,8	5	7	4	—			1981
Μυτιλήνη													Mytilini
1980	11,0	22,0	-1,0	65	4,5	114,9	11	8	10	171			1980
1981	13,2	23,6	2,4	67	3,8	62,3	6	10	7	201			1981
Νάξος													Naxos
1980	12,9	20,7	3,0	69	4,6	100,4	12	3	6	166			1980
1981	14,8	25,4	7,5	74	4,0	3,1	5	4	4	203			1981
Ορεστιάδα													Orestlada
1980	7,3	21,5	-7,5	77	5,4	25,4	12	5	16	—			1980
1981	10,7	21,0	-4,0	73	4,3	13,0	6	6	11	—			1981
Πάτρας													Patras
1980	12,2	21,5	-1,0	70	4,8	65,3	14	4	10	155			1980
1981	13,7	27,4	5,3	77	4,0	60,3	6	4	5	196			1981

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) — Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ίετος (σε χλσμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (αριθμός) Number of days				Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum				Υπερ- πύρενοι Overcast	Αίθρας Fog	Νεφώσεις Overcast	Ώρες ήλιοφάνειας Hours of sun- shine		
Ρόδος (Μαριτσα)												Rhodes (Maritsa)
1980	13,4	21,8	2,4	68	4,2	96,5	9	2	5	208	1980	
1981	15,2	22,0	6,8	77	3,6	25,6	5	9	7	220	1981	
Σάμος (Αεροδρόμιο)												Samos (Airport)
1980	11,9	21,6	-1,0	65	4,5	113,9	10	6	9	201	1980	
1981	14,2	22,0	2,5	67	4,1	14,5	6	8	8	199	1981	
Σέρρες												Serres
1980	8,8	21,2	-4,2	74	5,2	34,3	12	3	12	127	1980	
1981	11,5	25,8	0,8	69	4,5	18,0	9	4	9	164	1981	
Σητεία												Sitia
1980	13,8	24,8	4,7	67	4,1	36,8	12	4	5	184	1980	
1981	15,4	27,6	5,6	65	3,6	18,8	4	3	2	204	1981	
Σκύρος												Skyros
1980	11,6	20,4	2,6	74	4,9	115,4	12	1	9	149	1980	
1981	13,3	23,9	4,8	67	3,7	12,7	2	8	7	181	1981	
Τρίκαλα												Trikala
1980	10,2	22,0	-2,4	70	5,3	153,3	19	3	12	—	1980	
1981	13,7	25,5	3,0	61	4,8	17,2	8	6	11	—	1981	
Τripoli												Tripoli
1980	7,4	20,0	-6,6	76	5,3	120,9	14	2	10	140	1980	
1981	10,5	23,8	-1,0	64	4,6	16,6	7	2	7	206	1981	
Φλώρινα												Florina
1980	5,9	19,0	-8,0	76	5,3	58,8	12	2	13	—	1980	
1981	9,4	21,6	-2,4	68	4,1	51,2	9	4	6	—	1981	
Χαλκίδα												Chalkis
1980	10,7	21,0	—	77	4,7	82,5	10	4	8	—	1980	
1981	13,4	24,5	1,0	69	3,4	11,0	3	4	4	—	1981	
Κανιά												Canea
1980	12,9	23,2	5,6	68	5,0	51,9	14	—	5	173	1980	
1981	14,8	28,0	6,2	66	4,1	27,4	4	2	2	203	1981	
Χίος (Αεροδρόμιο)												Chios (Airport)
1980	11,1	21,4	-2,0	64	4,6	138,1	9	5	9	—	1980	
1981	13,3	20,6	0,0	65	3,1	9,7	2	11	5	209	1981	

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία. Source: National Meteorological Service.
 * Ανάλυση των βρών του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος 'Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83). * For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Τεχνική ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μC ανά μ ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μC/m ³ of atmospheric air						Stations
	1981						
	Νοέμβριος - November			Δεκέμβριος - December			
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,07	0,02	0,04	0,08	0,02	0,04	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,05	0,01	0,02	0,03	0,01	0,02	Aliveri
Αργοστολίου	0,06	0,01	0,03	0,05	0,02	0,04	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,04	0,01	0,02	0,03	0,01	0,01	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,06	0,02	0,03	0,08	0,01	0,04	Megalopolis
Ρόδου	0,04	0,01	0,02	0,08	0,01	0,04	Rhodes

Σημ: Στις πύ πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική ραδιενέργεια, αλλά μόνο η τεχνική, στην οποία αναφέρονται και τα παρακάτω στοιχεία. Note: The above and the following values express artificial radioactivity only.

Μέσες τιμές τεχνικής ραδιενέργειας	1981		Average value of radioactivity
	Νοέμ. - Nov.	Δεκ. - Dec.	
Στό πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μC ανά λίτρο (μC/L)	5,57	3,78	In potable water of Marathon Lake in μC/L
Στό ραδιενεργό κοινοτό, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά χμ.²	0,19	0,40	In radioactive fall-out per mC/km²

Πηγή: Ατομική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,33
1981 (5.4.81)	9.740.417	...	...	972.045	11,09
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.213	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	59.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.740.765	...	...	24.324	0,28
1969	8.772.764	...	...	31.999	0,37
1970	8.792.806	...	...	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994*	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,64
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,45
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,32
1977 (2)	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1,52
1978 (2)	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.480	1,29
1979 (2)	9.548.262	4.689.047	4.866.211	118.303	1,24
1980 (2)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0,98
1981 (2)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Προσωρινές εκτιμήσεις.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. Provisional estimates.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.642.505	4.733.337	4.909.168	9.729.350	4.780.570	4.948.780
0 - 4 ετών - years	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " "	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " "	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " "	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " "	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " "	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " "	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " "	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " "	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " "	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " "	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " "	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " "	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " "	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " "	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " "	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " "	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Ίανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Μάρτιος March	Ίαν.-Μάρτ. Jan.-March	
	1980	1981	1 9 8 2				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	68 382	66 753	6 022	4 614	4 069	14 705	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	148 959	139 655	10 552	10 587	12 310	33 449	Live births
"Αρρενες	77 168	72 414	5 348	5 441	6 446	17 235	Males
Θήλειες	71 791	67 241	5 204	5 146	5 864	16 214	Females
Θάνατοι (2)	87 282	86 261	7 767	7 623	7 980	23 370	Deaths (2)
"Αρρενες	44 943	44 735	3 921	3 810	4 119	11 850	Males
Θήλειες	42 339	41 526	3 846	3 813	3 861	11 520	Females
'Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	2 658	2 294	171	175	200	546	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες	1 524	1 309	105	93	117	315	Males
Θήλειες	1 134	985	66	82	83	231	Females
'Υπεροχή γεννήσεων	61 677	53 394	2 785	2 964	4 330	10 079	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	1 368	1 323	90	96	98	284	<i>Stillbirths</i>
Γεννήσεις εξωγάμων (2)	2 219	2 204	197	154	182	533	<i>Illegitimate births (2)</i>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
Γάμοι	23 376	22 958	2 450	1 844	1 751	6 045	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	62 160	56 780	4 158	4 222	4 972	13 352	Live births
Θάνατοι	23 774	23 358	2 417	2 029	2 126	6 272	Deaths
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6 703	6 624	641	462	434	1 537	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7 425	6 979	583	570	638	1 791	Live births
Θάνατοι	9 771	9 816	826	867	877	2 570	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	6 000	5 638	496	366	333	1 195	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12 003	11 844	919	941	1 033	2 893	Live births
Θάνατοι	11 101	10 875	1 061	987	1 068	3 116	Deaths
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	4 037	4 156	88	65	54	207	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1 984	1 953	137	162	159	458	Live births
Θάνατοι	2 614	2 556	232	246	254	732	Deaths
"Ηπειρος							Epirus
Γάμοι	2 451	2 443	168	106	79	353	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4 775	4 732	357	360	452	1 169	Live births
Θάνατοι	3 023	3 069	245	265	261	771	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	5 408	4 943	382	297	259	938	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10 696	10 045	746	737	867	2 350	Live births
Θάνατοι	6 207	6 366	563	525	612	1 700	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14 772	14 327	1 047	910	660	2 617	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	32 121	30 272	2 280	2 236	2 724	7 240	Live births
Θάνατοι	18 163	17 766	1 575	1 493	1 570	4 638	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους		Ιανουάρ.	Φεβρουάρ.	Μάρτιος	Ιαν.-Μάρτ.	
	Year's total		January	February	March	Jan.-March	
	1980	1981	1 9 8 2				
Θράκη							Thrace
Γάμοι	2.678	2.550	223	193	208	624	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	5.255	5.140	435	427	465	1.327	Live births
Θάνατοι	3.015	3.032	292	263	322	877	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.637	2.615	220	209	140	569	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.742	4.597	350	356	349	1.055	Live births
Θάνατοι	4.989	4.813	453	549	463	1.465	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	3.320	3.490	307	162	151	620	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.828	7.313	587	576	651	1.814	Live births
Θάνατοι	4.625	4.610	403	399	427	1.229	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισής και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών, ενώ στις γεννήσεις εξωγάμων περιλαμβάνονται και οι γεννήσεις νεκρών εξωγάμων. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate births also include illegitimate stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261	37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 έτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 "
2 ετών	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 "	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 "
4 "	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 "
5 "	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 "
6 "	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 "
7 "	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 "
8 "	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	3	8 "
9 "	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	1	9 "
10-14 "	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 "
15-19 "	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 "
20 ετών και άνω ..	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δε δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

7. Θάνατοι κατά αίτια — Deaths by cause

Αίτιας θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Όνοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Ιανουάριος	Φεβρουάριος	Μάρτιος	Ιαν.- Μάρτ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	January	February	March	Jan.-March	
	1981	1982				
Σύνολο	86.261	7.767	7.623	7.990	23.370	Total
01. Έντερικές λοιμώξεις	28	4	9	11	24	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	340	29	23	24	76	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	253	24	22	18	64	03. Other bacterial diseases
04. Ίογενή νοσήματα	29	2	2	—	4	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με άρθροποδα	2	—	—	—	—	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	19	2	4	1	7	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	128	25	13	12	50	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των χειλῶν, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα	160	15	14	8	37	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ὀργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	5.602	440	406	489	1.335	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ὀργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ἐνδοθωρακικών ὀργάνων	3.981	323	353	365	1.041	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ὀστέων, τοῦ συνδετικού ἰστού, τοῦ δέρματος και τοῦ μαστοῦ	1.591	140	141	134	415	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ούρογεννητικών ὀργάνων	2.089	187	161	203	551	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα ἄλλων και μὴ καθορισμένων ἐντοπίσεων	2.016	171	163	181	515	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα τοῦ λεμφικού και αἰμοποιητικοῦ ἰστού	1.182	99	84	102	285	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	13	2	1	1	4	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μὴ καθορισμένα νεοπλασμάτα	8	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ἐνδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ἀνοσολογικές διαταραχές	3.155	306	313	297	916	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ἀνεπάρκειες τῆς θρέψης	2	—	—	1	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα τοῦ αἵματος και τῶν αἱμοποιητικῶν ὀργάνων	287	25	24	28	77	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	501	65	45	52	162	21. Mental disorders
22. Νοσήματα τοῦ νευρικοῦ συστήματος	1.165	143	101	105	349	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές τοῦ ὀφθαλμοῦ και τῶν ἐξαρτημάτων του	1	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα τοῦ ὠτός και τῆς μαστοειδοῦς ἀποφύσεως	2	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικές πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	176	15	12	17	44	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Ἵπερτασική νόσος	1.578	171	160	162	493	26. Hypertensive disease
27. Ἰσχαιμική καρδιοπάθεια	8.570	820	752	831	2.403	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα τῆς πνευμονικής κυκλοφορίας και ἄλλες μορφές καρδιοπάθειας	10.768	1.052	1.131	1.054	3.237	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος ἐγκεφαλικῶν ἀγγείων	15.991	1.486	1.478	1.534	4.498	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα τοῦ κυκλοφορικοῦ συστήματος	1.128	103	108	114	325	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα τῆς ἀνώτερης ἀναπνευστικῆς ὁδοῦ	131	6	8	6	20	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα τοῦ ἀναπνευστικοῦ συστήματος	5.995	533	535	537	1.605	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικῆς κοιλότητας, σιελογόνων ἀδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα ἄλλων τμημάτων τοῦ πεπτικοῦ συστήματος	3.422	263	288	279	830	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα τοῦ οὔροποιητικοῦ συστήματος	2.225	195	191	241	627	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα τῶν ἀνδρικών γεννητικῶν ὀργάνων	204	21	18	19	58	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα τῶν γυναικείων γεννητικῶν ὀργάνων	4	—	1	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Ἐκτρώση	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Ἄμεσες αἰτίες μαιευτικῶν ἐπεμβάσεων	14	—	—	—	—	39. Direct obstetric causes
40. Ἐμμεσες αἰτίες μαιευτικῶν ἐπεμβάσεων	1	1	1	2	4	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα τοῦ δέρματος και ὑποδόριου ἰστού	146	18	25	21	64	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα τοῦ μυοσκελετικοῦ συστήματος και τοῦ συνδετικοῦ ἰστού	145	5	9	13	27	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενεῖς ἀνωμαλίες	778	53	51	71	175	44. Congenital anomalies
45. Ὅρισμένες καταστάσεις περιγεννητικῆς προελεύσεως	1.205	87	89	101	277	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεῖα, συμπτώματα και ἀσαφῆ καθορισμένες καταστάσεις	6.427	585	558	582	1.726	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ἀτυχήματα ἀπὸ μεταφορικά μέσα	1.531	123	103	117	343	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	69	8	7	5	20	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τῆ διάρκεια ἱατρικῆς περιθάλψεως, ἀνώμαλες ἀντιδράσεις, ὄψιμες ἐπιπλοκές	96	4	9	14	27	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ἀτυχήματα ἀπὸ πτώση	1.315	91	108	88	287	E50. Accidental falls
E51. Ἀτυχήματα ἀπὸ φωτιά και φλόγες	145	17	14	24	55	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ἀτυχήματα (περιλαμβάνονται και ὄψιμες ἐπιπλοκές)	989	65	53	57	175	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικῆς οὐσίας που προκαλοῦν παρενέργειες κατά τῆ θεραπευτικῆ χρήση	15	—	—	2	2	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Ἀυτοκτονία και αὐτοεπιβαλλόμενη κάκωση	322	33	10	28	71	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ἀνθρωποκτονία και κάκωση ἐπιβαλλόμενη ἐκ προθέσεως ἀπὸ ἄλλα πρόσωπα	82	5	4	11	20	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ἐνέργεια	234	5	21	18	44	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100 0

Μήνας	1977	1978	1979	1980	1981	1982	Month
Ιανουάριος	143,9	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	January
Φεβρουάριος	142,0	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	February
Μάρτιος	144,5	150,1	154,5	157,4	157,8	152,4	March
Απρίλιος	144,4	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8	April
Μάιος	147,1	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6	May
Ιούνιος	148,6	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3	June
Ιούλιος	150,8	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8	July
Αύγουστος	152,9	158,9	165,0	164,1	168,2		August
Σεπτέμβριος	152,9	158,4	161,0	164,6	165,8		September
Οκτώβριος	154,4	156,0	157,7	159,9	160,3		October
Νοέμβριος	152,3	154,7	156,7	159,0	159,5		November
Δεκέμβριος	150,3	155,4	155,3	157,9	158,9		December
Μέσος ετήσιος	148,7	153,3	157,5	159,3	161,1		Annual mean

9. Δείκτης άνεργων ⁽¹⁾ — Index of unemployed ⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1977	1978	1979	1980	1981	1982	Month
Ιανουάριος	66,0	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	January
Φεβρουάριος	60,2	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	February
Μάρτιος	51,5	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5	March
Απρίλιος	35,5	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5	April
Μάιος	26,7	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4	May
Ιούνιος	26,1	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4	June
Ιούλιος	27,6	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7	July
Αύγουστος	29,6	30,7	28,2	33,3	34,6		August
Σεπτέμβριος	31,0	32,1	28,6	34,2	34,3		September
Οκτώβριος	35,1	37,7	35,9	41,5	42,8		October
Νοέμβριος	52,3	58,4	61,7	71,7	74,2		November
Δεκέμβριος	70,8	72,6	76,2	91,8	96,1		December
Μέσος ετήσιος	42,7	47,7	48,7	57,4	65,6		Annual mean

1. α) Ο δείκτης άνεργων και ο αριθμός άνεργων προέρχονται από στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).
β) Από τον Ιανουάριο 1977, στους σχετικούς πίνακες εμφανίζονται από τους άνεργους μόνο όσοι απευθύνονται για άνευρεση εργασίας (εγγράφονται ως άνεργοι) στα Γραφεία Απασχολήσεως του ΟΑΕΔ.

1. a) The index and the number of unemployed are based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).
b) Starting with Jan. 1977, registers of unemployed include only persons applying to the O.A.E.D. for employment.



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1979 : Μέσος ετήσιος	699,1	708,9	681,5	871,2	868,9	939,5	1979 : Annual mean
1980 :							1980 :
Α' τρίμηνο	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1st quarter
Β' »	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd »
Γ' »	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd »
Δ' »	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th »
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 :							1981 :
Α' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1st quarter
Β' »	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd »
Γ' »	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd »
Δ' »	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 :							1982 :
Α' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1st quarter
Β' »	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd »
Γ' »							3rd »
Δ' »							4th »
Μέσος ετήσιος							Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας - Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων - Employees				Εργατών - Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		Ώριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο - 2nd Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES											
20-39	Σύνολο - Total	25,2	24,7	44.313	35.944	39,07	38,95	173,7	127,0	6.787	4.948
20	Ειδών διατροφής - Foodstuffs	24,4	24,5	35.025	28.847	36,03	37,90	155,3	108,0	5.595	5.096
21	Ποτών - Beverages										
22	Καπνού - Tobacco	24,7	24,8	41.639	35.328	39,77	39,03	173,1	127,9	6.884	4.992
23	Υφαντικών ειδών - Textiles	24,5	24,5	45.661	34.338	38,05	31,34	185,7	128,5	7.065	4.026
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως - Clothing and footwear	24,5	24,4	38.305	31.082	38,60	37,91	167,0	116,8	6.444	4.429
25	Ξύλου και φελλού - Wood and cork	24,9	24,3	29.468	22.653	36,31	36,07	135,2	93,3	4.912	3.367
26	Επίπλων - Furniture	24,5	24,6	38.561	30.826	36,90	38,32	173,7	116,5	6.406	4.466
27	Χάρτου - Paper	24,2	24,0	28.067	21.941	36,85	38,29	146,8	112,4	5.390	4.305
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων - Printing and publishing	25,0	24,4	43.392	33.153	40,76	39,89	178,3	126,8	7.267	5.057
29	Δέρματος - Leather	24,8	25,0	51.837	40.074	41,68	40,94	194,0	189,9	8.086	7.773
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών - Rubber and plastic products	24,7	25,0	40.369	31.577	38,19	40,80	154,0	118,1	5.884	4.817
31	Χημικών προϊόντων - Chemicals	24,7	24,7	34.637	29.913	37,99	39,10	171,8	117,0	6.526	4.575
32	Παροχών πετρελαίου και άνθρακα - Products of petroleum and coal	24,8	24,7	48.641	38.590	41,15	41,39	198,3	137,5	8.158	5.690
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά - Non-metallic mineral products	25,3	25,1	50.171	42.309	40,56	42,67	219,8	155,6	8.917	6.640
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries	24,6	24,8	46.104	36.873	38,78	40,06	187,2	139,6	7.259	5.592
35	Προϊόντων από μέταλλο - Metal products	25,5	25,6	65.963	54.645	42,53	41,87	260,5	201,0	11.082	8.413
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών - Machinery (non-electrical)	24,7	24,6	44.924	36.225	39,35	41,37	182,1	130,8	7.166	5.342
	Ηλεκτρικών ειδών - Electrical supplies	24,0	24,3	33.723	26.547	39,13	40,16	167,4	127,6	6.552	5.124
37	Μεταφορικών μέσων - Transport equipment	24,8	24,6	40.790	33.415	37,14	39,77	166,2	121,4	6.171	4.828
38	Λοιπών ειδών - Miscellaneous	24,7	24,8	50.707	41.325	46,24	42,99	210,6	170,6	9.739	7.331
39	Λοιπών ειδών - Miscellaneous	24,6	24,7	35.953	29.663	36,13	38,60	140,1	99,2	5.062	3.830

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κώδικας—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		Ωριαία άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

A P P E N E Σ — M A L E S

39	Σύνολο—Total	24,6	24,8	48.275	39.438	40,30	40,36	194,6	147,2	7.844	5.940
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,0	24,6	38.011	31.890	37,70	38,79	170,1	121,0	6.412	4.695
21	Ποτών—Beverages	24,4	24,8	43.452	37.475	40,18	38,75	184,0	139,8	7.396	5.416
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,5	49.087	37.195	36,72	37,20	205,3	140,7	7.538	5.235
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,5	24,6	42.351	35.029	39,31	39,17	193,0	138,6	7.587	5.427
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,4	24,2	34.266	26.141	37,67	38,07	168,6	127,2	6.349	4.844
25	Ξύλου και φελού—Wood and cork	23,3	24,6	43.001	33.468	36,61	38,44	180,5	123,4	6.607	4.743
26	Έπιπλων—Furniture	24,3	23,8	30.107	23.292	37,04	38,24	146,2	113,9	5.415	4.354
27	Χάρτου—Paper	25,0	24,5	45.875	35.156	41,11	40,38	192,1	140,8	7.898	5.684
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,0	25,1	57.642	44.754	42,02	41,20	214,6	218,2	9.019	8.988
29	Δέρματος—Leather	25,4	24,9	44.498	37.548	38,50	41,39	163,9	128,4	6.312	5.315
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,6	24,1	38.618	33.791	37,48	38,13	193,2	142,9	7.242	5.448
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,5	24,9	53.958	43.104	41,96	42,71	237,1	164,8	9.950	7.038
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,0	25,2	53.436	45.457	40,94	43,07	231,5	165,0	9.479	7.107
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,4	24,9	48.158	38.547	39,04	40,21	194,7	145,7	7.602	5.857
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,4	25,7	68.647	57.125	42,70	41,96	262,8	202,0	11.222	8.479
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,9	24,5	49.611	40.341	39,38	40,78	193,2	141,0	7.611	5.749
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,4	24,5	36.246	28.885	39,16	40,17	167,8	127,8	6.573	5.133
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,7	24,6	44.884	36.746	37,36	40,35	176,9	132,9	6.610	5.362
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,4	24,8	53.198	43.562	46,34	43,07	211,5	171,4	9.800	7.383
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,2	24,8	41.037	35.552	37,06	39,43	145,6	108,9	5.396	4.293

Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	25,1	24,4	28.735	22.195	37,37	37,08	142,5	98,1	5.326	3.638
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,3	24,2	25.815	19.652	34,26	37,06	138,1	95,0	4.733	3.519
21	Ποτών—Beverages	24,7	24,4	30.381	22.422	38,90	39,62	149,5	104,1	5.815	4.125
22	Καπνού—Tobacco	24,5	24,6	33.464	23.933	39,08	28,09	171,5	119,5	6.701	3.356
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,3	24,0	26.643	20.319	38,19	37,24	151,6	104,6	5.789	3.897
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,7	24,4	23.830	18.445	36,04	35,71	128,3	86,7	4.623	3.097
25	Ξύλου και φελού—Wood and cork	24,2	25,1	24.329	19.494	37,86	37,98	151,4	96,6	5.732	3.667
26	Έπιπλων—Furniture	24,2	24,7	23.322	18.339	37,70	38,99	134,3	93,0	5.013	3.626
27	Χάρτου—Paper	25,0	24,2	28.995	21.201	40,03	38,97	148,3	99,5	5.937	3.880
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,9	24,9	35.544	26.775	40,91	40,23	144,1	109,3	5.895	4.395
29	Δέρματος—Leather	24,9	25,1	25.315	18.755	37,65	39,78	135,7	99,4	5.110	3.954
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,6	24,6	24.623	18.157	38,67	40,16	143,9	90,1	5.563	3.619
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,7	24,3	23.682	26.493	40,21	39,97	151,1	105,9	6.074	4.234
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,2	24,6	30.849	24.078	38,28	40,04	145,9	89,3	5.587	3.574
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,6	24,3	30.970	23.279	37,52	39,34	148,8	107,4	5.583	4.226
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,5	25,2	41.747	33.351	37,21	37,38	172,5	151,2	6.419	5.651
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,6	29.314	22.800	39,24	40,96	145,3	97,3	5.699	3.989
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,1	23,6	25.109	18.832	37,46	39,38	142,4	115,3	5.332	4.542
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,7	24,6	26.788	21.909	36,79	38,95	148,5	104,3	5.465	4.064
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	26,6	24,2	28.012	21.500	40,96	37,76	153,3	111,6	6.282	4.214
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,5	24,7	26.079	19.455	34,96	37,65	132,8	87,7	4.643	3.303

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου

Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίες εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1981 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Έτος 1981 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1981	1982		1981	1982

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,0	24,0	24,2	19.004	18.567	25.835
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,2	24,5	18.823	18.337	24.206
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,3	24,0	24,8	20.204	19.383	25.133
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,8	23,7	24,0	17.745	17.348	26.076
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,0	24,2	24,3	19.428	18.634	25.435
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,8	24,1	24,2	19.878	19.730	26.683

ΑΡΡΕΝΩΝ—MALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,3	24,3	23.462	23.040	30.123
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,1	24,4	21.261	20.930	26.135
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,2	24,4	24,8	23.172	22.360	28.012
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,4	24,2	24,4	24.485	24.018	32.643
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,2	24,8	24,4	23.283	22.181	29.909
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,0	24,0	24,1	24.129	24.163	31.499

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,8	23,8	24,1	16.084	15.637	22.921
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,3	24,5	15.842	15.333	21.677
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,4	23,7	24,8	17.270	16.485	22.004
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,7	23,5	23,8	15.822	15.424	23.999
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	23,8	23,8	24,2	16.217	15.525	22.071
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,7	24,1	24,2	16.256	15.964	22.577

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως⁽¹⁾, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices⁽¹⁾, Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Έγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (2) Remaining unemployed (2)		Sex and age
	Άπρίλιος April	Μάιος May	Άπρίλιος April	Μάιος May	Άπρίλιος April	Μάιος May	Άπρίλιος April	Μάιος May	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1979	4.249	4.455	38.801	49.975	7.801	9.670	27.893	19.098	1979
1980	4.658	5.004	46.336	49.509	10.495	11.166	33.782	22.321	1980
1981	7.546	5.024	51.074	45.068	11.469	9.062	47.251	22.758	1981
1982	8.942	7.060	34.714	39.499	11.244	11.151	51.512	36.538	1982
Μέχρι 19 ετών	253	180	3.598	4.623	723	762	887	670	Up to 19 years
20 - 29 »	2.490	2.460	12.633	15.398	3.763	4.036	11.295	9.501	20 - 29 »
30 - 39 »	2.253	1.568	7.504	7.782	2.509	2.573	12.015	8.527	30 - 39 »
40 - 54 »	3.054	2.155	8.643	8.961	3.225	2.853	20.557	13.454	40 - 54 »
55 ετών και άνω	892	697	2.336	2.727	1.024	927	6.758	4.386	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1982	5.849	4.298	21.380	25.568	6.989	7.079	32.331	21.426	1982
Μέχρι 19 ετών	124	78	2.200	2.776	378	446	501	327	Up to 19 years
20 - 29 »	1.388	1.232	8.049	9.905	2.283	2.393	6.042	4.641	20 - 29 »
30 - 39 »	1.655	1.088	4.854	5.482	1.732	1.774	8.500	5.699	30 - 39 »
40 - 54 »	2.019	1.409	4.806	5.485	1.873	1.791	12.839	7.965	40 - 54 »
55 ετών και άνω	663	491	1.471	1.920	723	666	4.449	2.794	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1982	3.093	2.762	13.334	13.931	4.255	4.081	19.181	15.112	1982
Μέχρι 19 ετών	129	102	1.398	1.847	345	316	386	343	Up to 19 years
20 - 29 »	1.102	1.228	4.584	5.493	1.480	1.643	5.253	4.860	20 - 29 »
30 - 39 »	598	480	2.650	2.300	777	771	3.515	2.828	30 - 39 »
40 - 54 »	1.035	746	3.837	3.484	1.352	1.062	7.718	5.489	40 - 54 »
55 ετών και άνω	229	206	865	807	301	261	2.309	1.592	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1979	1.358	1.708	10.815	18.625	3.368	3.727	6.491	6.486	1979
1980	1.801	2.072	13.831	21.115	4.106	4.954	8.051	7.956	1980
1981	2.815	2.015	20.389	15.908	4.984	3.564	11.621	10.460	1981
1982	3.161	3.227	7.883	15.927	4.560	5.304	12.788	12.331	1982
Μέχρι 19 ετών	74	64	1.264	2.198	289	357	204	186	Up to 19 years
20 - 29 »	930	1.080	3.407	7.284	1.644	1.974	3.896	3.845	20 - 29 »
30 - 39 »	930	806	1.518	3.215	1.207	1.328	3.605	3.413	30 - 39 »
40 - 54 »	943	964	1.320	2.542	1.030	1.214	3.723	3.634	40 - 54 »
55 ετών και άνω	284	313	374	683	390	431	1.360	1.253	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1982	2.123	2.068	4.881	9.873	3.046	3.451	7.859	7.593	1982
Μέχρι 19 ετών	43	35	797	1.305	171	217	122	104	Up to 19 years
20 - 29 »	503	537	2.066	4.295	985	1.165	1.810	1.776	20 - 29 »
30 - 39 »	701	589	998	2.244	882	942	2.439	2.336	30 - 39 »
40 - 54 »	657	666	759	1.535	707	813	2.481	2.435	40 - 54 »
55 ετών και άνω	219	241	261	425	301	317	1.007	942	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1982	1.038	1.159	3.002	6.052	1.514	1.850	4.929	4.738	1982
Μέχρι 19 ετών	31	29	467	893	118	140	82	82	Up to 19 years
20 - 29 »	427	543	1.341	2.988	659	802	2.086	2.069	20 - 29 »
30 - 39 »	229	217	520	971	325	386	1.166	1.077	30 - 39 »
40 - 54 »	286	298	561	1.007	323	401	1.242	1.199	40 - 54 »
55 ετών και άνω	65	72	113	193	89	114	353	311	55 years and over

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 9.
 2. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. See footnote 1 of table 9.
 2. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τὰ Γραφεία Ἀπασχολήσεως⁽¹⁾, κατὰ ομάδες επαγγελματιῶν
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices⁽¹⁾. Distribution by occupational groups

Κώδικας - Code	Ομάδες επαγγελματιῶν (3) Occupational groups (3)	Ἐγγράφηκαν γιὰ εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σὲν ἐργασία Placed		Ἀπολύθηκαν ἀπὸ τὴν ἐργασία τους Dismissed		Τὴν τελευταία ἡμέρα τοῦ μηνός: On the last day of the month:			
								Παρέμειναν ἀνεργοί Remaining unemployed		Κενὲς θέσεις (2) Vacancies	
		Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἀπρίλιος April	Μάιος May	Ἀπρίλιος April	Μάιος May
1 9 8 2											
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES											
0, 1	Σύνολο—Total	8 942	7 060	34 714	39 499	11 244	11 151	51 512	36 538	826	687
2	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν επαγγελματιῶν—Professional, technical and related workers	546	625	694	1 118	549	485	1 754	1 943	350	374
3	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	21	25	39	55	28	25	96	98	32	39
4	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	935	1 022	3 522	4 105	1 153	1 246	4 449	4 073	3	1
5	Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πώλησις—Commerce and sales workers	364	401	1 290	2 136	507	663	1 856	1 816	—	—
6	Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	656	498	11 694	5 711	792	920	5 615	3 114	49	45
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἄλιες καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	106	17	622	922	265	54	713	230	143	102
X	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6 276	4 450	16 673	24 742	7 775	7 509	36 930	25 183	249	126
	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	38	22	180	710	175	249	99	81	—	—
Α Ρ Ρ Ε Ν Ε Σ — Μ Α Λ Ε Σ											
0, 1	Σύνολο—Total	5 849	4 298	21 380	25 568	6 989	7 070	32 331	21 426	270	334
2	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν επαγγελματιῶν—Professional, technical and related workers	334	352	392	672	339	276	916	1 019	151	219
3	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	19	24	35	50	26	25	87	89	27	36
4	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	354	370	1 623	1 978	543	547	1 550	1 397	3	1
5	Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πώλησις—Commerce and sales workers	196	171	524	939	247	279	895	847	—	—
6	Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	302	183	5 720	2 873	350	358	2 655	1 329	31	40
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἄλιες καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	92	14	443	762	113	30	643	198	19	26
X	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	4 522	3 172	12 555	17 884	5 233	5 398	25 512	16 496	39	12
	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	30	12	88	410	138	157	73	51	—	—
Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S											
0, 1	Σύνολο—Total	3 093	2 762	13 334	13 931	4 255	4 081	19 181	15 112	489	276
2	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν επαγγελματιῶν—Professional, technical and related workers	212	273	302	446	210	209	838	924	193	145
3	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	2	1	4	5	2	—	9	9	4	2
4	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	581	652	1 899	2 127	610	699	2 899	2 676	—	—
5	Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πώλησις—Commerce and sales workers	168	230	766	1 197	260	384	961	969	—	—
6	Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	354	315	5 974	2 838	442	562	2 960	1 785	18	5
7, 8, 9	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἄλιες καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	14	3	179	160	152	24	70	32	124	75
X	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	1 754	1 278	4 118	6 858	2 542	2 111	11 418	8 687	150	49
	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	8	10	92	300	37	92	26	30	—	—

1. Βλέπε τὴν ὑποσημείωση 1 τοῦ πίνακα 9.
 2. Τὸ ἄθροισμα τῶν ἐπιμέρους κτηγοριῶν «ἀρρένων» καὶ «θηλέων» εἶναι δυνατόν νὰ διαφέρει ἀπὸ τὸ σύνολο καὶ τῶν δύο φύλων, ἐπειδὴ γιὰ μερικές θέσεις δὲν ἐκδηλώνεται ἀπὸ τοὺς ἐργοδότες ἰδιαίτερη προτίμηση γιὰ τὸ φύλο τῶν ὑποψήφιων ἐργαζομένων.
 3. Ἀπὸ τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1979, ἄλλαξε ὁ κώδικας επαγγελματιῶν τοῦ ΟΑΕΔ.

1. See footnote 1 of table 9.
 2. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.
 3. Starting with April 1979 the code of occupations of O.A.E.D. changed.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	Β' Τρίμηνο—1981—2nd Quarter			Β' Τρίμηνο—1982—2nd Quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Countries
		Χορηγίες κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγίες κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter						
		Άρχικες New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικες—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total				Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο	30.016	3.184	3.208	27.553	4.086	2.650	3.083	2.073	29.245	20.804	Total
Ευρώπη	14.411	2.002	1.555	13.826	2.911	1.816	1.132	809	14.476	10.465	Europe
Γαλλία	594	118	84	652	262	198	55	44	683	502	France
Γερμανία Δυτ.	809	223	130	1.014	324	228	92	72	900	640	Germany West.
Ιταλία	976	146	117	1.051	443	346	104	84	1.110	872	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	2.438	548	280	2.670	806	385	278	143	2.994	1.755	United Kingdom
Τουρκία	7.077	374	339	5.600	318	238	281	223	6.130	4.820	Turkey
Λοιπές	2.517	593	605	2.839	758	421	322	237	2.659	1.876	Other
Αφρική	1.488	87	231	1.109	169	154	412	340	1.510	1.230	Africa
Αίγυπτος	1.110	59	163	741	126	121	336	294	1.103	962	Egypt
Λοιπές	378	28	68	368	43	33	76	46	407	268	Other
Αμερική	3.384	236	334	3.312	242	164	300	223	3.313	2.236	America
Ηνωμένες Πολιτείες	2.235	175	253	2.290	172	116	234	178	2.152	1.467	USA
Καναδάς	1.056	50	71	921	52	36	61	45	1.057	721	Canada
Λοιπές	93	11	10	101	18	12	5	—	104	48	Other
Ασία	8.919	619	978	7.579	658	446	1.139	631	8.417	5.827	Asia
Κύπρος	6.459	338	327	5.309	332	203	318	233	5.552	3.880	Cyprus
Λοιπές	2.460	281	651	2.270	326	243	821	398	2.865	1.947	Other
Αυστραλία και Ωκεανία	1.277	103	84	1.294	88	56	74	49	1.292	848	Australia and Oceania
Άκαθορίστες Χώρες	537	136	26	432	18	14	26	21	237	198	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	Β' Τρίμηνο—1981—2nd Quarter			Β' Τρίμηνο—1982—2nd Quarter				
		Χορηγίες κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγίες κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males			
				Σύνολο Total			Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	30.016	6.392	4.489	27.553	20.054	7.169	4.723	29.245	20.804
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Livestock	230	58	56	199	190	112	111	222	215
Όρυξη—Μining and Quarrying	213	85	84	278	265	152	150	288	278
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	8.260	1.743	1.502	7.158	5.870	1.558	1.379	7.618	6.263
Ηλεκτρισμός—Φατάνιο—Electricity—Gas	239	180	176	432	415	90	82	162	149
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and public works	2.356	535	513	2.290	2.167	324	317	1.775	1.715
Εμπόριο, Ξενοδοχεία, Εστιατόρια—Trade, Restaurants, Hotels	7.938	1.088	744	6.774	4.866	1.489	891	7.348	5.208
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transports—Communications	3.570	1.484	718	4.082	2.531	1.589	685	4.133	2.350
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance	1.916	283	205	1.306	915	676	493	2.692	1.935
Υπηρεσίες—Services	5.021	931	497	4.752	2.631	1.179	615	4.952	2.656
Λοιποί και άσπι δέ δηλωσαν—Other and not declared	273	5	4	282	204	—	—	55	35

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία, 100 κ.ά.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και ανώτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Ύπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1977	19.515	76.951	2.547	99.013	76.697	1977
1978	18.355	68.277	2.160	88.792	74.071	1978
1979	16.590	60.160	2.106	78.856	65.816	1979
1980	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1980 : Οκτώβριος	1.335	4.371	229	5.935	5.167	1980 : October
Νοέμβριος	1.356	4.634	237	6.227	5.485	November
Δεκέμβριος	1.012	4.092	155	5.259	4.434	December
1981 : Ιανουάριος	1.099	3.872	132	5.103	4.226	1981 : January
Φεβρουάριος	1.041	3.866	130	5.037	4.163	February
Μάρτιος	1.384	5.469	144	6.997	5.146	March
Απρίλιος	1.063	4.827	121	6.011	4.409	April
Μάιος	1.236	4.963	149	6.348	5.171	May
Ιούνιος	1.168	5.136	144	6.448	5.364	June
Ιούλιος	995	4.646	307	5.948	5.043	July
Αύγουστος	972	3.991	245	5.208	4.498	August
Σεπτέμβριος	1.099	4.281	219	5.599	4.784	September
Οκτώβριος	1.098	3.725	199	5.022	4.225	October
Νοέμβριος	1.165	4.024	167	5.356	4.361	November
Δεκέμβριος	905	3.453	118	4.476	3.622	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 30-11-1978 και 30-5-1980

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 30-11-1978 and 30-5-1980

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ά.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1978	1980		1978	1980	
Σύνολο	86.269	91.872	6,5	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	71.244	79.459	11,5	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Ύπό αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	49.213	52.518	6,7	69,1	66,1	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	22.031	26.941	22,3	30,9	33,9	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	15.025	12.413	-17,4	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Ύπό αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	8.820	7.016	-20,5	58,7	56,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	6.205	5.397	-13,0	41,3	43,5	Foreigners

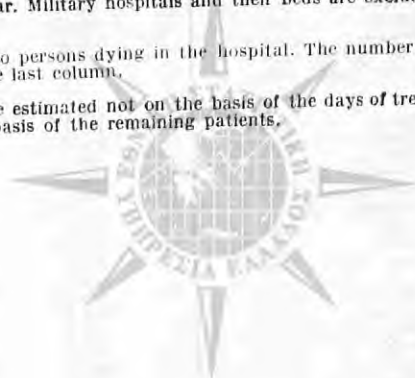
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποθνήσκοντες Deceased	Speciality of hospitals
1978	701	58.994	14.556.339	1.063.202	1.063.176	68	25.821	1978
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26.198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27.963	1980
<i>Μάιος: 1980</i>	<i>702</i>	<i>60.073</i>	<i>1.230.980</i>	<i>95.411</i>	<i>96.404</i>	<i>61</i>	<i>2.259</i>	<i>1980: May</i>
Γενικά	302	27.507	626.882	61.484	62.867	74	1.739	General
Μικτά	80	3.537	62.590	5.891	5.826	57	29	Combined
*Αντικαρκινικά	3	1.117	28.640	1.652	1.652	83	84	Cancer
*Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	4.994	312	310	48	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	554	24	25	89	—	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	10.806	452	461	42	11	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	127	4.215	58.515	9.929	9.592	45	69	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	59	13.216	247.525	2.230	2.104	(3) 96	60	Nevro-psychiatric
*Ορθοπαιδικά	8	2.053	49.208	5.411	2.240	77	27	Orthopaedical
Ουρολογικά	1	19	186	18	19	32	—	Urological
*Οφθαλμολογικά	14	270	4.129	312	325	46	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	829	15.919	655	799	62	35	Pathological
Παιδιατρικά	12	1.912	30.708	5.713	5.619	52	43	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.827	74.934	2.474	2.503	86	151	Tubercular
Χειρουργικά	39	1.043	12.766	1.119	1.284	39	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	25	350	2.624	768	778	24	—	Oto-rhino-laryngologica
Μάιος 1981	700	60.067	1.153.662	104.952	95.329	62	2.099	1981: May
Γενικά	303	27.681	550.699	64.305	59.084	64	1.632	General
Μικτά	74	3.471	54.241	5.959	5.594	50	45	Combined
*Αντικαρκινικά	3	1.125	26.698	2.156	1.774	77	64	Cancer
*Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	3.236	362	264	31	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	820	50	48	100	5	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	14.698	401	376	58	9	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.147	122.563	14.080	13.967	95	55	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	232.902	2.183	1.822	(3) 92	56	Nevro-psychiatric
*Ορθοπαιδικά	11	2.194	29.479	2.754	1.242	43	23	Orthopaedical
Ουρολογικά	1	22	153	15	16	23	—	Urological
*Οφθαλμολογικά	14	281	1.828	352	138	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	12.548	761	615	48	23	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	32.241	6.494	6.564	54	52	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	60.623	3.210	2.122	73	124	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.107	8.494	1.134	959	25	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	26	360	2.469	736	744	22	—	Oto-rhino-laryngologica

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τα θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινών, μεταβολικών, διατροφικών, θρεπτικών και ανοσοποιητικών διαταραχών Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητήριων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1978	1.063.176	45.023	59.762	20.721	22.014	31.314	55.300	108.414	104.249
1979	1.098.367	45.038	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	103.254	103.439
1980	1.134.250	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.114
Μάιος : 1980	96.404	3.321	5.433	2.053	2.349	2.768	4.593	10.063	10.391
Μάιος : 1981	95.329	3.025	5.007	2.023	2.543	2.426	3.725	9.706	9.527
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	34.124	842	1.895	775	849	796	1.241	3.414	3.662
Αυτή η Στερεή Έλλάς και Εξωτερικά	7.643	239	394	149	305	150	254	736	668
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	1.635	62	84	32	53	28	61	174	123
Αττικής (απόλοιπα)	1.808	36	105	32	31	39	53	127	179
Βοιωτίας	918	26	49	17	31	20	39	94	76
Εύβοιας	1.545	40	78	38	88	35	45	166	134
Εύρωπείας	176	8	4	3	10	2	6	11	14
Φυωτιδίας	1.260	58	65	20	81	22	37	144	119
Φωκίδος	301	9	9	7	11	4	13	20	22
Πελοπόννησος	8.889	324	429	169	296	162	333	870	875
Αργολίδος	760	25	39	16	23	12	21	82	65
Αρκαδίας	741	25	30	10	12	14	22	77	86
Αχαΐας	2.449	74	121	41	46	46	96	201	242
Συγκρότημα Πατρών	1.325	30	66	23	24	29	46	98	123
Υπόλ. νομού Αχαΐας	1.724	14	55	18	22	17	50	103	119
Ήλειας	1.491	54	77	24	89	26	55	130	155
Κορινθίας	1.051	50	56	25	37	15	37	98	98
Λακωνίας	698	18	44	19	20	18	35	78	43
Μεσσηνίας	1.699	78	62	34	69	31	67	204	186
Νομοί Νήσων	1.605	55	91	29	73	21	52	165	215
Ζακύνθου	356	12	20	8	5	7	9	43	66
Κεφαλοντίας	652	29	32	7	51	7	23	52	77
Κεφαλληνίας	390	10	26	12	11	6	12	46	45
Λευκάδος	207	4	13	2	6	1	8	24	27
Ηπειρος	1.566	67	82	39	78	26	53	121	130
Αρτας	543	31	24	12	52	4	16	42	38
Θεσπρωτίας	199	5	12	9	7	1	7	25	16
Ίων Νήσων	419	13	28	7	1	15	9	23	39
Πρέβεζας	405	18	18	11	18	6	21	31	37
Θεσσαλία	6.171	1	315	95	331	194	278	600	557
Καρδίτσας	1.248		45	13	77	38	76	126	115
Λαρίσης	2.052	90	128	26	98	59	81	170	163
Μαγνησίας	1.851	60	84	41	96	67	65	201	186
Τρικάλων	1.020	54	58	15	60	30	56	103	93
Μακεδονία	19.398	619	1.085	436	264	461	920	2.157	1.758
Γρεβενών	339	8	27	4	7	11	12	39	38
Δράμας	803	18	57	19	8	27	49	108	55
Ήμαθιας	1.038	31	68	24	11	32	45	124	65
Θεσσαλονίκης	8.511	266	473	204	95	190	430	916	825
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	7.624	223	415	187	89	179	383	878	739
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	887	43	58	17	6	11	47	98	86
Καβάλας	1.432	29	81	39	40	30	63	208	104
Καστοριάς	344	11	21	10	5	14	9	39	21
Κιλίκιας	683	34	34	17	8	4	30	98	74
Κοζάνης	1.652	59	75	20	32	49	51	134	169
Πέλλης	887	25	50	26	6	17	31	69	73
Πιερίας	797	23	48	13	12	10	26	91	67
Σερρών	1.798	81	96	38	23	53	112	183	166
Φλωρίνης	528	22	25	12	6	12	25	72	54
Χαλκιδίκης	579	12	30	10	11	12	36	76	45
Άγιον Όρος	7								2
Θράκη	3.250	133	160	60	54	91	162	438	317
Έβρου	1.161	30	67	19	23	34	60	129	94
Ξάνθης	922	37	36	21	17	28	54	136	98
Ροδόπης	1.167	66	57	20	14	29	48	173	125
Νήσοι Αιγαίου	3.800	96	226	107	169	70	112	399	396
Δωδεκανήσου	1.375	37	59	29	86	27	43	138	132
Κυκλάδων	532	10	45	10	12	17	19	33	76
Λέσβου	899	21	68	26	51	12	24	119	75
Σάμου	511	12	21	16	12	7	18	49	63
Χίου	483	16	33	26	8	7	8	60	50
Κρήτη	5.457	166	245	123	99	100	197	577	697
Πρασιλείου	2.534	84	107	57	37	52	89	282	289
Λασιθίου	757	15	35	22	17	13	33	86	102
Ρεθύμνης	786	22	29	15	9	20	35	65	124
Χανίων	1.380	45	74	29	36	15	40	144	182
Δέ δόλοισαν	3.047	202	74	37	25	332	114	199	341
Εξωτερικού	379	17	11	4		23	9	30	21

1. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα κελύφη, και ακαθάρσιμα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσος του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσος του ούρογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επικλοσές της κοιλίας, του τοκέου και της λοχίας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσος του δέρματος και του βλεφάρου Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσος του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όμοιασες καταστάσεις, που προέρχονται από την περίγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσχετες περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
153.157	78.981	145.725	22.509	42.940	9.894	8.650	44.388	112.134	1978
153.832	82.750	149.938	23.175	53.521	10.407	11.641	56.100	116.512	1979
152.490	84.177	158.276	22.171	52.690	10.891	12.673	57.951	119.003	1980
13.413	7.230	12.303	1.792	4.645	731	947	4.663	9.886	1980: May
12.643	7.030	14.931	1.765	4.109	940	1.467	5.216	9.166	1981: May
4.379	2.456	6.335	547	1.163	372	843	2.079	2.476	Greater Athens
1.107	472	1.373	151	313	93	142	482	615	Rest of Central Greece and Euboea
226	102	247	27	66	18	48	111	173	Aetolia and Akarnania
256	94	416	41	76	27	44	130	122	Attica (rest)
139	60	171	18	33	8	10	47	80	Boeotia
186	118	305	25	65	14	23	76	109	Euboea
28	11	32	2	10	4	4	16	11	Evyros
223	65	166	24	43	19	10	83	81	Phthiotis
49	22	36	14	20	3	3	19	39	Phocis
1.282	666	1.240	152	396	82	142	483	988	Peloponnesos
85	66	146	11	32	11	7	49	70	Argolis
123	94	96	15	31	8	16	31	51	Arkadia
371	177	366	53	126	20	36	107	326	Akhaia
195	81	225	33	69	13	25	55	190	Greater Patras
176	96	141	29	57	7	11	52	136	Rest of Akhaia Depart.
224	77	180	21	63	13	26	116	161	Ilia (Elis)
150	83	172	9	43	16	10	37	115	Korinthia
94	48	89	13	40	4	13	37	85	Lakonia
235	121	191	30	61	10	34	106	180	Messenia
184	108	218	29	52	14	18	99	182	Ionian Islands
35	25	40	6	12	5	1	26	36	Zante
66	36	108	15	9	4	12	42	82	Corfu
53	27	49	4	26	1	3	20	39	Cephalonia
30	20	21	4	5	4	2	11	25	Levkas
196	107	360	20	60	14	2	72	139	Epirus
75	44	96	5	22	6	2	33	41	Arta
28	14	35	1	6	1	1	10	22	Thesprotia
43	21	155	9	17	4	4	9	26	Yanina
50	28	74	5	15	3	—	20	50	Preveza
785	472	835	96	245	52	50	341	660	Thessaly
145	82	163	18	54	10	3	80	142	Karditsa
246	182	352	40	72	21	31	106	187	Larisa
225	134	206	25	75	14	12	113	247	Magnisia
169	74	114	13	44	7	4	42	84	Trikala
2.578	1.670	2.824	392	911	165	172	866	2.120	Macedonia
40	27	33	6	23	2	3	28	31	Grevena
98	67	72	28	51	8	8	24	106	Drama
133	79	188	28	62	8	8	39	93	Imathia
1.087	836	1.237	151	410	74	78	341	888	Salonika
962	765	1.131	139	365	63	73	317	776	Greater Salonika
125	71	106	22	45	11	5	24	112	Rest of Salonika Depart.
166	140	191	33	40	8	8	80	172	Kavala
45	22	53	4	14	5	7	21	43	Kastoria
80	52	94	12	38	6	6	14	82	Kilkis
257	100	267	23	88	9	14	114	191	Kozani
142	58	190	12	44	10	6	26	102	Pella
137	41	131	21	30	6	3	38	100	Pieria
261	140	202	38	71	19	21	91	203	Serres
64	46	70	6	20	2	4	25	62	Florina
65	62	96	19	19	8	6	25	47	Khalkidiki
3	—	—	1	1	—	—	—	—	Aghion Oros
391	226	532	40	154	25	29	138	300	Thrace
118	95	222	18	66	10	13	52	111	Evyros
115	57	135	7	42	6	6	44	83	Xanthi
158	74	175	15	46	9	10	106	106	Rodopi
579	241	534	67	189	47	23	169	376	Aegean Islands
235	70	211	19	46	20	6	63	154	Dodecanesos
61	36	93	13	24	6	12	24	41	Cyclades
124	58	113	20	56	10	1	34	87	Lesvos
74	34	54	11	40	4	3	33	60	Samos
85	43	63	4	23	7	1	15	34	Chios
719	383	660	125	372	47	24	330	593	Crete
306	156	352	71	120	28	11	172	321	Iraklion
98	62	64	12	83	10	5	37	63	Lasithi
131	52	81	11	80	3	3	47	59	Rethymni
184	113	163	31	89	6	5	74	150	Canea
394	182	3	139	241	25	21	106	612	Undeclared
49	17	17	7	13	4	1	51	105	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(*) Hospitals(*)	Κλίνες(*) Beds(*)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισερχόμενοι ασθενείς Patients admitted	Εξερχόμενοι ασθενείς Patients discharged(†)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover-age of beds	Geographic region and department
1978	701	58.994	14 556 339	1.197 655	1 063.176	68	1978
1979	702	60.073	14 556 226	1.099 496	1.098.367	66	1979
1980	700	60.067	15 031 627	1.131.539	1.134.250	69	1980
Μάιος : 1980	702	60.073	1.230 980	95.441	96.401	66	1980 : May
Μάιος : 1981	700	60 067	1 153 662	104 952	95.329	62	1981 : May
Περιφέρεια Προτευούσης	159	29 060	636.927	51.460	45.852	71	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	67	2 552	35 006	3.707	3.425	44	Rest of Central Greece and Euboea
Αίτωλίας και Ακαρνανίας	20	555	7 082	1.143	934	41	Aetolia and Akarnania
Αττικής (όπου όπου)	7	436	6.322	129	126	47	Attica (rest)
Βοιωτίας	11	304	3 545	447	400	38	Boeotia
Εύβοιας	13	405	5.935	846	795	48	Euboea
Ευρυτανίας	3	57	651	85	89	37	Evyritania
Φθιώτιδας	11	699	10 698	935	905	49	Phthiotis
Φωκίδας	2	98	773	122	116	25	Phocis
Πελοπόννησος	96	3.776	53.259	7.436	7.095	45	Peloponnesos
Αργολίδας	5	174	2 245	346	326	42	Argolis
Αρκαδίας	14	657	9 918	823	812	49	Arkadia
Αχαΐας	35	1.419	19 173	2 826	2.673	44	Achaia
Συγκρ. Πατρών	24	1.132	15.293	2.279	2.146	44	Greater Patras
Υπόλ. νομού Αχαΐας	11	287	3.880	550	527	44	Rest of Achaia Department
Ηλείας	10	263	4 854	770	779	60	Ilia (Elis)
Κορινθίας	10	345	4.319	775	745	40	Korinthia
Λακωνίας	7	278	3 910	499	475	45	Lakonia
Μεσσηνίας	15	640	8 840	1.397	1.285	45	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	17	1 090	28 885	1 344	1 253	85	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1 407	279	255	57	Zante
Κερκυρας	11	696	24.042	612	571	100	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	2 422	310	288	37	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	1.014	143	139	33	Lefkas
Ήπειρος	23	861	8 082	1.424	1 348	30	Epirus
Αρτας	6	178	2 307	492	480	42	Arta
Θεσπρωτίας	1	75	819	162	137	35	Thesprotia
Ίωαννίνων	14	468	2.504	411	390	17	Yanina
Πρεβέζης	2	140	2 452	359	341	56	Preveza
Θεσσαλία	70	2 828	49 409	5.728	5 396	56	Thessaly
Καρδίτσας	10	370	7.361	1 040	985	64	Karditsa
Λαρίσης	24	931	16 489	2.144	1.958	57	Larisa
Μαγνησίας	21	1.037	19.693	1.688	1.611	61	Magnisia
Τρικάλων	15	490	5.866	856	842	39	Trikala
Μακεδονία	149	12.619	231.923	22.627	20 543	59	Macedonia
Γρεβενών	3	77	895	150	141	37	Grevena
Δράμας	11	361	5 421	699	649	48	Drama
Ίμαθίας	9	424	6 683	875	816	51	Imathia
Θεσσαλονίκης	50	7 077	135.742	13 464	12 066	62	Salonika
Συγκρ. Θεσσαλονίκης	44	6.350	129.102	12 851	11.529	62	Greater Salonika
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	6	727	13.580	673	537	60	Rest of Salonika Department
Καβάλας	15	1.129	18 668	1.628	1 445	53	Kavala
Καστοριάς	2	95	986	168	164	33	Kastoria
Κιλκίς	2	350	6 658	640	597	61	Kilkis
Κοζάνης	14	1 038	27 293	2.008	1.865	85	Kozani
Πέλλης	11	255	3 315	525	483	42	Pella
Πιερίας	12	845	13.055	624	600	50	Pieria
Σερρών	14	779	10 860	1 526	1.394	45	Serres
Φλωρίνης	3	148	2 168	304	307	47	Florina
Χαλκιδικής	3	41	179	16	16	14	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση τών Θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνεχεία)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (*) Hospitals (*)	Κλίνες (†) beds (†)	Ήμερες νοσηλείας Days of treatment	Εισερχόντες ασθενείς Patients admitted	Εξερχόντες ασθενείς (‡) Patients discharged (‡)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
Θράκη	26	1.141	21.596	2.999	2.824	61	Thrace
Εβρου	12	489	7.862	1.189	1.072	52	Evros
Ξάνθης	9	372	6.251	769	712	54	Xanthi
Ροδόπης	5	280	7.503	1.041	1.040	86	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	34	3.270	32.375	3.020	2.826	32	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	9	2.354	19.927	1.276	1.194	27	Dodecanesos
Κυκλάδων	7	160	1.704	210	198	34	Cyclades
Λέσβου	9	374	5.484	716	659	47	Lesvos
Σάμου	3	136	2.735	420	414	65	Samos
Χίου	6	246	2.525	398	361	33	Chios
Κρήτη	59	2.870	56.200	5.207	4.767	63	Crete
Ήρακλείου	30	1.227	22.342	2.531	2.354	59	Iraklion
Λασιθίου	4	268	3.447	632	560	42	Lasithi
Ρεθύμνης	8	284	5.273	605	542	59	Rethymm
Χανίων	17	1.096	25.088	1.439	1.311	75	Cania

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 19.

2. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.

2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμοδωδών νόσων⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμοδόξα Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερία Diphtheria	*Γερμαν. German measles	Λοιμώδης, λογιάση, Hepatitis infections	*Ψαρά Measles (rubella)	Ασπλάξ Whooping cough	Μελαρικό πυρετός Undulant fever	*Όστραζά Scarlet fever	Παρωτίδα Mumps	Πολιομυελίτις Polio-myelitis	Άλλα Other
1978	46.047	5.032	17.783	—	4.899	3.082	2.169	2.430	1.179	797	7.387	—	1.289
1979	50.371	7.525	13.920	1	755	2.690	7.762	6.368	1.514	668	8.183	—	935
1980	61.710	5.621	28.260	—	914	2.060	13.457	3.083	1.123	639	5.685	—	868
1980 : Μάιος — Μαγ	5.780	593	1.605	—	141	151	2.115	223	140	36	710	—	62
1981 : Μάιος — Μαγ	2.210	623	337	—	71	220	122	109	162	112	400	—	54
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλ. νομού Αττικής— Greater Athens and rest of Attica Department	592	294	12	—	32	92	7	43	—	22	73	—	17
Λοιπή Στερά Ελλάδα—Euboea—C. Greece-Euboea	263	56	101	—	6	5	22	35	20	—	17	—	1
Αιτωλ.—Ακαρνανίας—Aetolia-Akarnania ..	100	35	5	—	5	2	15	12	13	—	13	—	—
Βοιωτίας—Boeotia	17	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εύβοιας—Euboea	11	—	—	—	—	1	—	10	—	—	—	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	20	1	18	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	52	20	5	—	—	2	4	13	7	—	1	—	1
Φωκίδος—Phocis	63	—	56	—	1	—	2	—	—	—	3	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnesos	123	19	35	—	—	28	2	12	8	—	12	—	7
Αργολίδος—Argolis	11	4	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	1
Αρκαδίας—Arkadia	21	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Αχαΐας—Achaia	48	—	3	—	—	18	1	12	2	—	8	—	1
Ηλείας—Ilia (Elis)	6	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—
Κορινθίας—Korinthia	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
Λακωνίας—Lakonia	24	11	11	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—
Μεσσηνίας—Messenia	11	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44	12	24	—	—	2	1	1	—	—	3	—	1
Ζακύνθου—Zante	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfu	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Cephalonia	21	1	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Levkas	15	10	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμοζόλογος Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	*Ερυθρά German measles	*Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	*Ταρχα Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελέγχος Typhoid fever	*Όστρακη Scarlet fever	Παρωτίτις Mumps	Πολιομυελίτις Polio-myelitis	Άλλα Other
Ήπειρος—Epirus	134	23	19	—	3	1	—	2	34	1	59	—	1
*Αρτίας—Arta	88	20	10	—	3	—	—	2	4	1	47	—	1
Θεσπρωτίας—Thesprotia	6	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—
Ίωννίνων—Yanina	27	—	—	—	—	1	—	—	26	—	—	—	—
Πρεβέζης—Preveza	13	3	9	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessaly	86	6	3	—	3	9	1	3	17	6	35	—	3
Καρδίτσας—Karditsa	20	3	3	—	—	—	1	—	10	—	3	—	—
Λαρίσης—Larisa	13	—	—	—	—	4	—	—	—	—	9	—	—
Μαγνησίας—Magnisia	43	3	—	—	2	2	—	2	6	6	21	—	1
Τρικάλων—Trikala	10	—	—	—	1	3	—	1	1	—	2	—	2
Μακεδονία—Macedonia	539	106	46	—	14	67	8	13	50	73	151	—	11
Γρεβενών—Grevena	15	—	5	—	—	1	—	—	9	—	—	—	—
Δράμας—Drama	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ήμαθίας—Imathia	12	—	—	—	—	3	—	—	6	—	1	—	2
Φεσσαλονίκης—Salonika	224	71	10	—	7	38	—	4	14	12	65	—	3
Καβάλας—Kavala	6	1	—	—	—	3	—	—	—	1	—	—	1
Καστοριάς—Kastoria	126	9	—	—	3	4	—	—	1	59	58	—	—
Κιλίκης—Kilkis	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—
Κοζάνης—Kozani	7	—	1	—	—	2	—	—	3	—	—	—	—
Πέλλης—Pella	8	1	—	—	—	2	—	—	2	—	—	—	1
Πιερίας—Pieria	41	3	19	—	1	1	—	1	6	—	11	—	—
Σερρών—Serres	41	6	4	—	3	9	—	1	7	1	6	—	4
Φλωρίνης—Florina	3	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	42	15	7	—	—	1	4	8	—	—	7	—	—
Θράκη—Thrace	113	18	47	—	1	7	—	—	33	—	—	—	7
*Έβρου—Evros	58	7	46	—	—	3	—	—	—	—	—	—	2
Ξάνθης—Xanthi	11	1	1	—	1	3	—	—	5	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	44	10	—	—	—	1	—	—	28	—	—	—	5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	143	43	11	—	7	5	21	—	—	10	44	—	2
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	2	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Λέσβου—Lesvos	40	15	—	—	4	2	8	—	—	8	2	—	1
Σάμου—Samos	7	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Χίου—Chios	93	28	5	—	3	1	13	—	—	1	42	—	—
Κρήτη—Crete	173	46	39	—	5	4	69	—	—	—	15	—	4
*Ηρακλείου—Iraklion	38	5	11	—	5	3	—	—	—	—	12	—	2
Λασιθίου—Lasiithi	61	40	10	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Rethymni	12	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—Canea	62	—	7	—	—	—	50	—	—	—	3	—	2

1. Περιλαμβάνονται όσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΧΜΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Κυρηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Μάιος — May		Ίούνιος — June		Ίανουάριος — Ίούνιος January — June	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	2.654.522	3.720.954	2.060.372	2.532.080	17.610.323	22.528.104
Δάνεια με ενέχυρα προϊόντα—Collateral loans	107.521	101.488	97.793	116.864	426.948	469.701
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	2.344.227	1.884.920	2.118.501	1.894.325	11.494.117	11.851.381
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans	1.077.772	1.918.270	1.418.068	1.400.433	5.455.807	7.501.682
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών ελληνικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	26.851	50.875	2.745.632	1.447.973	3.360.577	2.565.209
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	314.726	1.423.549	347.027	2.858.637	—	9.889.001

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Έκτασεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιιεργειών	1979	1980	1981*	Kind of crops
Σύνολο	(0)35 798,0	(0)35 011,0	(0)35 588,4	Total
Άπο αυτές, ποτιστικές	9 283,0	9.606,0	9.326,8	Thereof irrigated
Άροτραίες καλλιέργειες	24 548,0	24.453,0	24.251,6	Crops on arable land
Άπο αυτές, ποτιστικές	6 217,0	6 463,0	6 171,3	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.211,0	1.273,0	1.166,5	Vegetables
Κηπευτική γή που άρδεύτηκε	1.015,0	985,0	1.016,0	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	68,0	61,0	...	Other horticultural crops
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.953,0	1.912,0	1.885,6	Vineyards (grapes and raisins)
Άπο αυτές, ποτιστικές	232,0	249,0	228,7	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	8.018,0	8.312,0	8.281,7	Trees in compact plantations
Άπο αυτές, ποτιστικές	1.819,0	1.909,0	1.910,8	Thereof irrigated

1. Άν στά άνωτέρω σύνολα τών καλλιιεργούμενων έκτασεων προστεθεί ή άγρανάπαυση, ή όποια έχει όπολογιστεί για τό 1979 σε 5.257 χιλ. στρέμματα, για τό 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα και για τό 1981 σε 4.932 χιλ. στρέμματα, και συνόμα άφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι έπίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει τό σύνολο τής γεωργικής γής, ή όποια έχει όπολογιστεί σε 39.262 χιλ. στρέμματα για τό 1979, σε 39.251 χιλ. στρέμματα για τό 1980 και σε 39.262 χιλ. στρέμματα για τό 1981.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.262 thous. stremmas for 1979, 39.251 thous. stremmas for 1980 and 39.262 thous. stremmas for 1981 can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5.257 thous. stremmas for 1979, 5.016 thous. stremmas for 1980 and 4.932 thous. stremmas for 1981 and by further deducting mixed and successive cultivations.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	"Αμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
Έτος -- 1979 -- Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35 797,3	24 548,4	1 210,6	66,8	1 953,8	8 017,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	41,1	2,2	4,9	0,7	0,6	2,7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 434,9	3 575,1	213,4	14,3	305,6	1 326,6
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5 830,7	2 692,0	277,1	4,1	639,5	2 218,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	757,5	207,4	35,9	0,1	90,2	423,9
Ηπειρος - Epirus	1 110,0	772,6	43,4	0,7	11,4	281,9
Θεσσαλία - Thessaly	4 904,3	4 218,4	80,9	5,5	97,6	501,9
Μακεδονία - Macedonia	10 579,6	9 177,3	337,7	34,1	158,3	863,2
Θράκη - Thrace	2 935,4	2 788,1	56,8	6,5	17,8	66,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1 634,9	655,4	65,0	0,2	124,9	788,2
Κρήτη - Crete	2 607,9	458,9	95,5	0,6	508,0	1 544,9
Έτος - 1930 - Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35 909,7	24 451,9	1 272,8	61,0	1 912,2	8 311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 410,3	3 540,3	226,3	15,8	305,4	1 322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5 824,0	2 652,7	271,8	3,7	609,4	2 286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ηπειρος - Epirus	1 188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4 812,0	4 113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10 643,9	9 257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2 925,3	2 786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1 810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2 591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1 533,7
Έτος - 1981* - Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35 588,4	24 251,6	1 166,5	...	1 885,6	8 284,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5 333,0	3 455,0	217,8	...	298,3	1 361,9
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5 790,7	2 569,6	270,4	...	605,3	2 345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	1 079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ηπειρος - Epirus	4 845,3	4 141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly	10 653,4	9 269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia	2 914,4	2 775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace	1 642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2 585,5	441,7	91,1	...	507,9	1 544,8
Κρήτη - Crete						

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.
* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρτό Cereals for grain	Βρώσιμα ύσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1979 — Year							
Σύνολο — Total	15.747,3	663,4	2.942,6	4.294,3	293,3	627,6	22,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	0,7	0,0	0,0	1,3	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.062,6	135,6	473,9	789,4	42,9	89,2	0,6
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	1.482,4	90,6	88,4	754,1	66,4	210,1	4,6
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	62,6	16,3	0,2	94,4	9,0	24,8	0,2
Ήπειρος - Epirus	224,7	63,7	17,6	431,5	8,9	26,1	1,3
Θεσσαλία - Thessaly	2.622,1	68,4	969,5	484,5	41,6	32,3	0,3
Μακεδονία - Macedonia	6.717,9	150,8	1.421,8	1.014,8	62,6	109,3	1,7
Θράκη - Thrace	2.029,4	80,4	257,2	365,4	22,2	33,5	13,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	354,9	28,2	11,4	205,6	21,2	35,1	0,4
Κρήτη - Crete	190,0	29,5	2,6	153,3	18,5	66,6	0,1
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος - Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία - Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία - Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη - Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη - Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981* — Year							
Σύνολο — Total	16.145,4	538,2	2.801,5	3.784,4	274,3	622,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Great- er Athens	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	..
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ήπειρος - Epirus	2.682,7	47,3	921,5	423,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία - Thessaly	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία - Macedonia	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη - Thrace	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη - Crete							

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτασεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων

Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1979	1980*	1981*	1979	1980	1981*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	786	770	798	2.018	2.290	2.945
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	204	242	265	389	680	738
Κριθάρι - Barley	384	344	303	861	911	735
Βρώμη - Oats	54	52	51	76	83	80
Αραβόσιτος - Maize, grown alone	105	156	159	711	1.279	1.428
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	17	16	16			
Ρύζι - Rice	18	18	16	87	80	87
Σίκαλη - Rye	4	4	5	6	7	8
Βαμβάκι - Cotton	135	142	130	325	357	386
Καπνός - Tobacco	96	89	92	128	118	126
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	46	29	41	2.749	1.664	2.451
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	5	3	13	13	9
Σουσάμι - Sesame	3	5	2	1	2	1
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	24	22	18	46	42	38
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	14	12			
Κουκιά - Broad beans	6	6	5	9	9	8
Ρεβίθια - Chick-peas	16	16	12	16	17	14
Φακή - Lentils	5	5	4	4	7	5
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	29	27	27	772	746	759
Πατάτες - Potatoes	63	65	62	968	1.084	1.028
Τομάτες - Fresh tomatoes	42	48	40	1.720	1.552	1.818
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	132	137	135
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	198	203	228
Πράσα - Leek	2	2	2	39	40	42
Μπάμιες - Okra	3	3	...	18	21	20
Μελιτζάνες - Eggplants	3	3	...	71	68	81
Άλλα νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	50	54	653	713	...
Κορινθιακή σταφίδα - Currants	...	...	...	57	67	66
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins	...	...	...	68	71	91
Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	(2) 195	(2) 191	(2) 189	216	232	230
Γλεύκος (μούστος) - Must	...	...	...	448	489	493
Κτηνοτροφικά άσπρια - Fodder seeds	25	23	22	23	27	34
Σανά - Hay	326	308	289	2.401	2.195	2.126
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	4	...	57	51	...
Γρασίδια - Grass	70	66	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ίσούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των άμπελων και σταφιδάμπελων αναγράφονται ως σύνολα, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
Σύνολο — Total	(1) 197.711	(1) 199.182	(1) 202.709	(1) 203.489				
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	22.582	22.673	22.628	22.871	766.366	510.654	888.916	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees	5.589	5.658	5.579	5.445	155.530	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερατζιές—Bitter orange trees	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees	28	39	43	19	655	459	444	...
Όπωρες—Fruit trees	30.911	30.952	31.219	31.244				
Μηλιές—Apple trees	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Αγλαδιές—Pear trees	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακινιές—Peach trees	11.137	11.177	11.170	11.400	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκκιές—Apricot trees	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερσιές—Cherry trees	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.314	26.344
Βυσιανιές—Sour cherry trees	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νεωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηγιές (νεωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
Ξηροί καρποί και άποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	27.465	27.940	28.137	27.776				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.156	2.089	2.046	1.934	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Άμυγδαλιές—Almond trees	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
Λοιπά—Other	116.753	117.617	120.725	121.598				
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible ..					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.143.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					239.785	245.934	*377.084	...
Μουριές (φύλλων σηροτροφίας)—Mulberry trees for silkworms breeding	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
 2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νεωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται σε νεωπά (κατηγορία ύπωρων) και ξερά δαμάσκηνα.
 3. Ο αριθμός των ελαιόδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους ξεχωρίζεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
 2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.
 * Provisional data.

29. Ἀριθμὸς ζώων — Livestock population

Σὲ χιλιάδες κεφάλια ἢ κυψέλες

In thousand heads or beehives

Εἶδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδῆ	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοῖροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αἴγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ἴπποι	138	125	116	105	Horses
Ἡμίονοι	131	124	116	111	Mules
Ἄνοι	267	253	240	230	Asses
Ὄρνιθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χῆνες	52	48	47	45	Geese
Ἰνδιάνοι	147	143	135	144	Turkeys
Περιστερία	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσῶν	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
Ἀπὸ αὐτές, εὐρωπαϊκές	868	889	930	990	Thereof : European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων — Livestock products

Ποσότητες σὲ τόνους

Quantity in tons

Εἶδος προϊόντων	1978	1979	1980	1981*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	496.010	504.534	516.534	503.680	Meat, total
Κρέας βόειο (καὶ βουβάλων)	117.500	111.804	111.323	...	Beef
Κρέας χοιρινό	129.069	141.961	144.409	...	Pork
Κρέας πρόβειο	79.983	81.666	80.959	...	Mutton, lamb
Κρέας αἰγείο	41.912	41.579	41.984	...	Goat
Κρέας ἄλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.546	127.524	137.859	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.352	6.100	5.699	6.243	Butter
Γάλα	1.665.289	1.704.455	1.693.399	1.660.131	Milk
Τυρὶ σκληρὸ	32.790	32.075	33.577	32.913	Cheese, hard
Τυρὶ μαλακὸ	104.456	106.803	103.828	100.466	Cheese, soft
Μυζήθρα	9.465	8.954	9.539	...	Myzithra
Κρέμα νωπῆ	3.431	3.767	3.116	...	Milk cream
Μαλλιά πρόβάτων (ἀκατέργαστα)	8.870	9.838	9.931	10.302	Lambswool (crude)
Τρίχες αἰγῶν	1.423	1.369	1.355	...	Goat hairs
Αὐγά	118.771	127.735	118.618	115.197	Eggs
Μέλι	8.725	10.830	11.541	10.625	Honey
Δέρματα (σὲ τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρῶν ζώων	7.645.521	7.664.829	7.585.522	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	492.010	378.836	299.286	...	b) from large animals

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων — Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιῶν, σὲ τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ξυλάνθρακες, σὲ τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σὲ μ ³	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σὲ τόνους:					Firewood (tons):
α) ἀπὸ δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) ἀπὸ γεωργικὲς ἐκτάσεις	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, σὲ τόνους	141.803	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνι, σὲ τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σὲ τόνους	3.445	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σὲ τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσαΐ τοῦ βουνοῦ, σὲ τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται καὶ ἡ Ξυλεία οἰκοδομικῆς.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ...	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές θεριστικές μηχανές	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκιστικές άραβοσίτου	2.214	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.386	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.551	84.497	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
"Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.), και μαγχανοπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	23.795	26.463	28.248	30.815	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ψεκαστήρες	93.853	99.819	101.490	104.859	a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι : β) Θειωτήρες	13.710	13.817	14.545	14.673	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	'Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	'Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	
Σύνολο (1)	4.073	415.335	50.087	4.355	448.320	56.466	Total (1)
'Υπερπόντιας άλιείας (2)	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	Overseas fishery (2)
Μέσης άλιείας	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	Open sea fishery
Μηχανότρατες	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawllers
Γρι - γρι	333	48.501	7.596	332	48.113	8.143	Purse seines
Μικτά	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.219	201.596	(3)	3.493	226.517	(3)	Inshore fishery
Τράτες	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (1)	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (1)

- Δέν περιλαμβάνονται άπό τή «λοιπά» τή σκάφη ποδ διαθέτουμ Ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
- Τή σκάφη αυτά άλιεύουμ στόν 'Ατλαντικό 'Ωκεανό.
- Δέν ύπάρχουμ στοιχεία χωρητικότητασ τών σκαφών παράκτιας άλιείας.

- Excluding vessels of 19 HP or less.
- Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
- There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας κυρίως 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1979			1980			1981*			Category
	Ιούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Sept.	
Σύνολο	7.539	6.732	7.766	7.900	6.441	7.885	8.023	7.202	11.420	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	1.687	1.437	1.857	1.500	492	1.778	1.497	1.092	5.340	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	4.368	3.824	4.127	4.793	4.406	4.430	4.666	4.290	4.129	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	1.484	1.470	1.781	1.607	1.542	1.676	1.860	1.820	1.951	Inshore fishery ⁽²⁾
α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	4.071	4.071	4.071	4.353	4.355	4.355	4.559	4.563	4.564	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	51	51	51	51	53	53	53	53	53	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν	43	43	44	39	40	41	27	25	24	have caught or sent
αλιεύματα υπερπόντιας										overseas catch
αλιείας										
Μέσης αλιείας	801	801	801	809	809	809	832	832	832	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	523	528	520	484	478	476	483	464	458	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	219	217	210	246	226	223	233	211	202	a) in operation
β) άργούντα	304	310	310	238	252	253	250	253	256	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	3.219	3.219	3.219	3.493	3.493	3.493	3.674	3.678	3.679	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	1.578	1.600	1.619	1.513	1.515	1.510	1.494	1.484	1.452	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	1.248	1.293	1.276	1.238	1.218	1.191	1.284	1.267	1.228	a) in operation
β) άργούντα	330	307	343	275	297	319	210	217	224	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των έτών 1964 - 1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γιργάρια άνεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» διαθέτουν μηχανή (προώσας) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα όποια, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 κιλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις άναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964 - 1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower. Including also «other» vessels of 20 HP and over. There are also another 6.500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150 - 200 kgs per vessel.

* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery after reduction.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (4) Code	Κλάδοι—Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981			1982	
				'Ιούλιος July	'Ιούνιος June	'Ιούλιος July		

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production

11-39 και 41	'Ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	195,7	194,3	191,0	185,0	172,3
-----------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	'Ορυχείων—Mining	152,7	150,9	161,7	156,6	145,0
110.0	Λιγνίτη—Lignite	206,9	246,5	256,6	251,7	260,9
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	164,7	145,2	160,8	15,9	8,2
122.1	Βωξίτη—Bauxite	136,9	139,6	155,5	137,9	130,0
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	99,4	68,0	56,7	86,5	99,0
141.1,2,3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	121,0	122,1	141,5	151,2	120,0
142.1,2,3						
159.3,4	Θειούχων μικτών και βεριτώνης—Mixed sulphurous ores and barytes	143,1	147,8	148,4	130,9	105,1
151.1,2,5	Λευκολίθου—Magnesite	184,1	132,3	127,5	119,6	128,8

3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index

20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	198,1	196,6	192,6	186,6	173,8
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας—Industry	194,8	192,3	188,1	183,1	168,5
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	158,8	157,0	126,3	125,9	119,1
21	Ποτών—Beverage industries	232,9	239,5	351,2	313,3	350,4
22	Καπνού—Tobacco manufactures	156,4	148,4	256,2	139,6	231,9
23	'Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	220,8	221,2	181,2	221,0	162,0
24	Ειδών υπόδησεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel	238,3	225,8	205,4	237,1	186,8
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	198,2	164,2	161,0	176,3	130,4
26	'Επιπλων—Furniture	100,5	101,4	92,5	87,8	98,2
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	190,8	184,0	162,4	134,6	127,2
28	'Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	116,8	126,3	124,3	129,9	129,9
29	Δέρματος—Manufacture of leather	84,7	82,2	68,7	75,1	57,2
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	188,7	196,2	197,5	224,6	186,9
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	207,8	209,7	216,2	204,0	215,4
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	277,1	284,4	278,1	186,6	267,3
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	230,2	224,8	227,0	242,5	225,8
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	187,1	159,4	162,7	110,0	101,9
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	192,0	208,5	214,4	194,4	172,2
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	118,4	122,4	113,7	113,9	100,5
37	'Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	224,5	230,5	205,7	225,1	165,4
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	170,4	176,7	168,5	174,3	146,8
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	193,8	169,2	179,0	182,2	146,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981			1982		
				Ιούλιος July	Ιούνιος June	Ιούλιος July			

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	172,8	171,5	192,2	164,6	183,3
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	199,6	197,1	187,2	187,4	165,1

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	187,9	180,3	178,9	164,7	142,9
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	215,3	218,9	198,4	203,4	177,0
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	194,8	195,2	191,8	188,8	181,7

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ηλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	233,7	240,5	237,8	222,0	226,9
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	234,4	240,9	238,3	222,3	227,3
412	Φωταερίου—Gas	86,1	85,7	58,4	70,1	63,8

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1971.

2. Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M. No 4 Rev. 1.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σε χιλιάδες μ³

In thousand m³

Έτος και μήνας	Παραγωγή Production	Συνολική κατανάλωση Total consumption	Κατανάλωση από πελάτες Customers' consumption	Ίδιοκατα- νάλωση Self-con- sumption	Απώλειες* Lost or unaccount- ed for*	Year and month
1981	7.217	6.481	6.446	35	736	1981
1982: Ιανουάριος	919	786	780	6	133	1982: January
Φεβρουάριος	983	840	836	4	143	February
Μάρτιος	882	754	752	2	128	March
Απρίλιος	597	510	503	7	87	April
Μάιος	532	452	450	2	80	May
Ιούνιος	486	413	410	3	73	June
Ιούλιος	457	391	390	1	66	July
Αύγουστος	383	327	326	1	56	August

* Υπολογίζονται με βάση τα ποσοστά απωλειών των ετών 1980 και 1981. Το σύνολο των πραγματικών απωλειών του 1982 θα δοθεί στο τέλος του έτους.

* Estimated on the basis of 1980 and 1981 corresponding loss. The total of real loss for 1982 will be given by the end of the year.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December		Production — Distribution
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1.790	1.925	1.957	2.016	21.639	21.965	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1.709	1.905	1.876	1.981	20.985	21.497	A. Net production
α) Θερμική	1.503	1.596	1.606	1.511	17.590	18.122	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	206	309	270	470	3.395	3.375	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	65	16	81	34	297	238	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	16	4	—	1	357	230	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1.600	1.607	1.651	1.779	19.846	19.952	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1.596	1.599	1.644	1.776	19.810	19.877	A. Sales
Β' Εξαγωγές	4	8	7	3	36	75	B. Exports
Ίδιοκατανάλωση - απώλειες	190	318	306	237	1.793	2.013	Self-consumption-lost or un-accounted for

Πηγή: Δημοσία Έπιχειρήση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική Έλλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ίόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1978	18.189	6.420	3.579	5.782	1.693	715
1979	19.008	6.659	3.813	5.963	1.814	759
1980	19.811	6.913	4.079	6.047	1.921	851
1981: Ίούνιος—June	1.647	548	328	509	185	77
Ίούλιος—July	1.630	511	340	519	185	75
Αύγουστος—August	1.673	496	370	518	200	89
Σεπτέμβριος—September	1.577	495	340	479	184	79
Οκτώβριος—October	1.646	553	348	484	179	82
Νοέμβριος—November	1.599	557	332	482	161	67
Δεκέμβριος—December	1.776	633	384	500	182	77

Πηγή: Δημοσία Έπιχειρήση Ήλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

39. Χορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κόδικας	Κλάδοι	Σύνολο Έλλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Έπεκτάσεις Extended		Νέα New		Έπεκτάσεις Extended			
		Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP		
20-39	1979 1980 1981 Απρίλιος : 1981	761 920 769 67	69.451 59.214 69.937 5.533	542 553 538 44	44.457 63.228 116.063 8.711	288 356 233 23	12.842 13.123 9.730 1.007	268 223 195 17	11.490 8.010 15.237 1.912	1979 1980 1981 April : 1981	20-39
20-39	Απρίλιος : 1982	47	4.397	25	2.526	13	366	7	518	April : 1982	20-39
20	Ειδών διατροφής	6	637	5	298	—	—	—	—	Foodstuffs	20
21	Ποτών	—	—	—	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	1	20	1	26	1	20	—	—	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύ- ποδήσεως	—	—	1	61	—	—	—	—	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	7	360	1	207	3	110	—	—	Wood and cork	25
26	Επίπλων	4	172	1	354	—	—	1	354	Furniture	26
27	Χάρτου	1	15	—	—	1	15	—	—	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων	2	61	—	—	2	61	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	—	—	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	2	1.022	3	146	—	—	2	38	Rubber and plastic prod- ucts	30
31	Χημικών προϊόντων ...	2	330	1	60	—	—	—	—	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	1	340	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλ- λικά όρυκτά	8	966	5	396	—	—	—	—	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	1	68	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	3	167	2	784	2	49	—	—	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, έκτός των ηλεκτρικών	8	240	4	126	3	83	4	126	Machinery (non-electri- cal)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	2	67	—	—	1	28	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων ...	—	—	—	—	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Miscellaneous manufact- uring	39

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ίδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιο-
τεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται
σχετική άδεια του Υπουργείου Βιομηχανίας. Η άδεια αυτή απαιτείται
για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας από
10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and
handicraft establishments for which special licence of the Ministry
of Industry is required, namely establishments with mechanical
equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the
rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58 563	96 273	57 581 732	34 239 987	32 434	22 517	13 796 744	8 301 749
1981	56 327	85 447	48 824 714	31 046 586	27 098	17 296	10 092 532	6 605 681
1981: Φεβρουάριος—February	3 588	5 804	3 800 368	2 259 692	1 876	1 331	750 845	486 007
1982: Φεβρουάριος—February ..	4 890	7 271	3 605 272	2 506 515	2 438	1 736	852 037	603 728
Νομός Ἀττικῆς—Attica	793	1 614	967 618	828 759	872	880	393 207	303 810
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	394	1 045	657 141	603 355	744	808	334 677	266 609
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	55	202	156 701	133 771	149	162	68 341	59 836
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	133	385	218 989	210 846	246	269	104 632	84 517
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	103	228	110 261	64 899	250	283	109 033	67 655
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	103	230	171 190	194 439	99	94	52 671	54 601
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	399	569	310 477	225 404	128	72	58 530	37 201
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	71	102	43 261	35 247	28	17	8 022	6 100
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	74	117	83 346	41 961	32	25	18 676	10 864
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	254	350	183 870	145 196	68	30	31 832	20 237
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	589	815	372 648	200 993	282	144	83 525	48 486
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	89	118	73 987	38 488	87	45	25 101	14 567
Βοιωτίας—Boeotia	224	296	141 221	78 453	54	22	19 300	10 686
Εὐβοίας—Euboea	120	174	68 416	43 001	73	40	20 082	14 455
Εὐρυτανίας—Euritania	2	3	1 645	825	2	2	562	290
Φθιώτιδος—Phthiotis	121	171	66 468	30 680	55	28	15 359	7 113
Φωκίδος—Phocis	33	53	20 911	9 546	11	7	3 121	1 375
Πελοπόννησος—Peloponnesos	970	1 304	523 398	350 865	294	176	91 144	65 418
Ἀργολίδος—Argolis	69	90	41 398	34 929	40	24	19 828	16 439
Ἀρκαδίας—Arkadia	64	91	32 231	26 286	19	15	6 245	6 810
Ἀχαΐας—Achaia	139	227	115 942	65 343	78	64	23 997	14 374
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras	69	126	73 369	42 788	48	47	15 678	9 695
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	70	101	42 573	22 555	30	17	8 319	4 679
Ἠλείας—Pia (Elis)	145	173	70 825	35 293	35	17	8 524	5 447
Κορινθίας—Korinthia	438	553	189 599	128 033	67	32	18 736	12 163
Λακωνίας—Lakonia	33	54	28 606	20 835	19	9	4 672	3 325
Μεσσηνίας—Messenia	82	116	44 797	40 206	36	15	9 442	6 860
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	156	213	112 475	78 397	83	45	25 704	13 815
Ζακύνθου—Zante	23	30	9 677	4 809	21	16	5 724	4 428
Κερκύρας—Corfu	95	131	87 682	68 840	30	18	10 828	6 881
Κεφαλληνίας—Cephalonia	30	37	12 393	3 681	30	10	8 958	2 448
Λευκάδος—Levkas	8	15	2 723	1 067	2	1	194	58
Ἠπειρος—Epirus	254	316	135 634	71 716	96	36	25 263	13 839
Ἄρτης—Arta	47	25	9 287	4 176	16	7	6 325	2 685
Θεσπρωτίας—Thesprotia	48	61	20 957	11 649	6	—	477	156
Ἰωαννίνων—Yanina	58	74	27 891	17 777	26	14	6 742	4 984
Πρεβέζης—Preveza	131	156	77 499	38 114	48	15	11 719	6 013

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	491	625	317.479	195.497	201	80	46.047	31.260
Καρδίτσης—Karditsa	100	115	45.426	20.036	28	8	6.510	3.321
Λαρίσης—Larisa	190	257	129.867	85.800	67	26	13.783	9.036
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	56	101	61.777	46.549	16	13	5.013	3.808
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	134	156	68.090	39.251	51	13	8.770	5.228
Μαγνησίας—Magnisia	87	124	57.119	43.199	69	36	18.913	15.479
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	39	64	34.054	26.921	36	26	11.311	9.957
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	48	60	23.065	16.278	33	10	7.602	5.522
Τρικάλων—Trikala	114	129	85.067	46.462	37	10	6.841	3.424
Μακεδονία—Macedonia	995	1.471	733.410	520.478	280	150	99.549	66.202
Γρεβενών—Grevena	6	7	2.299	1.025	—	—	—	—
Δράμας—Drama	40	52	22.816	12.413	20	5	3.733	2.249
Ήμαθίας—Imathia	71	88	39.063	24.273	25	9	6.463	4.587
Θεσσαλονίκης—Salonika	293	527	299.371	291.906	82	50	49.719	36.393
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	89	235	140.532	189.787	32	32	13.048	13.288
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	204	292	158.839	102.119	50	18	36.671	23.105
Καβάλας—Kavala	65	88	54.256	29.445	34	9	5.972	3.519
Καστοριάς—Kastoria	33	63	35.770	21.167	4	3	1.267	935
Κιλκίς—Kilkis	43	56	23.731	10.181	6	9	1.863	950
Κοζάνης—Kozani	50	63	27.302	16.465	9	8	3.053	1.984
Πέλλης—Pella	77	103	39.243	21.009	17	13	5.178	3.545
Πιερίας—Pieria	88	122	71.272	35.298	30	18	7.858	3.917
Σερρών—Serres	149	178	72.346	37.492	30	11	8.716	5.793
Φλωρίνης—Florina	6	11	6.044	3.817	2	1	332	173
Χαλκιδικής—Khalkidiki	74	113	39.897	15.987	21	14	5.395	2.157
Θράκη—Thrace	114	164	64.111	41.728	30	14	7.649	5.536
Έβρου—Evros	56	70	25.709	16.526	7	4	1.714	1.259
Ξάνθης—Xanthi	35	55	21.019	15.202	11	6	3.508	2.677
Ροδόπης—Rodopi	23	39	17.383	10.000	12	4	2.427	1.600
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	353	478	208.525	109.676	200	120	45.382	28.511
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	129	171	89.767	44.595	59	34	14.018	7.830
Κυκλάδων—Cyclades	118	157	55.425	30.011	66	43	15.832	9.121
Λέσβου—Lesvos	47	63	21.272	16.467	36	21	7.961	7.044
Σάμου—Samos	24	40	24.017	9.279	15	9	2.686	1.517
Χίου—Chios	35	47	18.044	9.324	24	13	4.885	2.999
Κρήτη—Crete	175	271	169.974	108.406	100	91	34.567	26.851
Ήρακλείου—Iraklion	87	128	70.607	52.180	65	58	23.086	19.318
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	19	39	20.132	15.322	38	40	15.014	14.262
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	68	89	50.475	36.858	27	18	8.042	5.056
Λασιθίου—Lasithi	41	69	30.803	17.819	17	14	4.650	3.645
Ρεθύμνης—Rethymni	12	18	13.909	12.314	5	4	1.125	512
Χανίων—Canea	35	56	54.655	26.093	13	15	5.706	3.376

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια του κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει έξωτερικούς τοίχους, που έντείνονται από τά θεμέλια μέχρι τήν όροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή οποία προσθέτει οικοδομική όγκο σε ύφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136.044	7 176	22 356	44 423	40.032	22.057	461 830	46 987 881	8 649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33 029	18 374	372 294	37 943 556	7.468	684.538
1981: Φεβρουάριος - February ...	7.992	345	1 348	2 636	2.306	1 297	27 243	2.791.286	454	42.723
1982: Φεβρουάριος - February	8 972	401	1 349	2 969	2 682	1.571	31 114	3 208 779	596	56.176
Νομός Ἀττικής—Attica	2.725	98	399	1 020	746	462	9 498	1 054 452	55	10 471
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	2.183	86	322	847	601	327	7.444	817.331	39	6.628
Διαμέρισμα Ἀθηνών — Athens Region	452	33	88	190	110	31	1.382	143.444	5	579
Διαμέρισμα Πειραιώς — Piraeus Region	782	37	137	310	181	117	2.570	280.923	5	693
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής — W. Attica Region	592	5	61	263	198	65	2.034	200.252	5	897
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής — E. Attica Region	357	11	36	84	112	114	1.458	189.712	24	4.459
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής — Rest of Attica Department	542	12	77	173	145	135	2.054	237.121	16	3.843
Διαμέρισμα Πειραιώς — Piraeus Region	135	12	37	52	21	13	391	39.999	2	58
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής — W. Attica Region	152	—	11	67	51	20	539	51.588	5	448
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικής — E. Attica Region	255	—	29	54	70	102	1.124	112.534	9	3.337
Λοιπή Στερά Ἑλλάς καὶ Εἰβοτα —Rest of Central Greece and Euboea	942	49	148	332	274	139	3.155	323 207	81	6.781
Αιτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania ..	172	15	24	68	44	21	550	52.068	1	273
Βοιωτίας — Boeotia	307	7	48	124	92	36	1.028	115.125	11	1.130
Εὐβοίας — Euboea	238	26	44	70	55	43	760	72.911	34	2.296
Εὐρυτανίας — Evritania	5	1	—	—	3	1	18	2.207	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	168	—	26	51	62	29	611	58.191	30	2.388
Φωκίδος — Phocis	52	—	6	19	18	9	188	22.705	5	694
Πελοπόννησος—Peloponnesos ...	1.405	49	209	441	435	271	4.970	522.076	113	9.288
Ἀργολίδος—Argolis	121	9	20	22	44	26	429	40.582	9	773
Ἀρκαδίας—Arkadia	108	5	19	59	21	4	324	32.401	8	753
Ἀχαΐας—Achaia	337	16	55	123	106	37	1.110	127.797	9	680
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Patras ...	226	12	42	96	57	19	711	83.399	4	365
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department ..	111	4	13	27	49	18	399	41.407	5	315
Ἠλείας—Ilia (Iliis)	169	—	5	43	75	46	670	67.849	19	1.469
Κορινθίας—Korinthia	489	9	92	132	128	128	1.800	192.288	29	2.318
Λακωνίας—Lakonia	56	—	2	14	19	21	231	18.666	18	1.314
Μεσσηνίας—Messenia	125	10	16	48	42	9	406	42.493	24	1.981
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands ...	300	27	92	93	60	28	873	80.524	17	2.601
Ζακύνθου—Zante	42	—	11	16	5	10	140	12.410	4	200
Κερκύρας—Corfu	198	27	73	57	34	7	516	48.796	1	138
Κεφαλληνίας—Cephalonia ...	45	—	6	10	18	11	171	16.590	11	2.214
Λευκάδος—Levkas	15	—	2	10	3	—	46	2.728	4	49
Ἠπείρος—Epirus	309	11	43	134	82	39	1.036	103.821	21	1.730
Ἄρτης—Arta	29	1	8	8	8	4	93	9.959	3	392
Θεσπρωτίας—Thesprotia ...	52	3	9	23	6	14	172	17.732	3	152



41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾						Βελτιώσεις* Improvements*			
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	77	—	13	21	32	11	281	26.990	8	647
Πρεβέζης—Preveza	151	7	13	82	36	13	490	49.110	7	539
Θεσσαλία—Thessaly	655	25	57	175	275	123	2.405	245.265	131	9.969
Καρδίτσης—Karditsa	88	—	7	27	30	24	338	33.376	23	1.250
Λαρίσης—Larisa	270	1	24	70	128	47	1.017	103.427	43	3.143
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	112	1	16	35	75	15	520	53.634	3	248
Υπόλοιπα Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	128	—	8	35	53	32	497	49.793	40	2.895
Μαγνησίας—Magnisia	143	20	13	35	50	25	478	49.143	41	4.103
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	81	4	6	25	30	16	293	30.570	16	1.531
Υπόλοιπα Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	62	16	7	10	20	9	185	18.573	25	2.572
Τρικάλων—Trikala	154	4	13	43	67	27	572	59.319	24	1.473
Μακεδονία—Macedonia	1.535	75	166	403	519	366	5.641	538.913	93	7.644
Γρεβενών—Grevena	4	—	—	—	1	3	21	1.550	—	—
Δράμας—Drama	37	—	1	5	20	11	155	13.991	10	743
Ήμαθίας—Imathia	68	—	—	15	29	24	295	28.890	24	1.695
Θεσσαλονίκης—Salonika	609	26	81	184	181	127	2.153	202.295	—	72
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγ- κρότημα)—Greater Salonika	358	16	52	128	100	62	1.222	101.741	—	36
Υπόλοιπα Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonika Depart.	251	20	29	56	81	65	931	97.554	—	36
Καβάλας—Kavala	88	—	6	11	42	29	360	35.553	34	2.732
Καστοριάς—Kastoria	66	1	1	17	17	30	279	32.047	—	90
Κιλκίς—Kilkis	40	—	2	5	14	19	172	18.393	1	36
Κοζάνης—Kozani	58	—	1	22	18	17	229	23.734	1	158
Πέλλης—Pella	85	—	2	17	42	24	349	30.319	1	59
Πιερίας—Pieria	161	35	20	35	45	26	495	54.300	3	344
Σερρών—Serres	138	3	21	14	64	36	533	49.558	16	1.421
Φλωρίνης—Florina	18	—	—	1	10	7	80	6.102	1	45
Χαλκιδικής—Khalkidiki	163	—	31	83	36	13	520	42.181	2	249
Θράκη—Thrace	144	2	13	32	59	38	555	57.950	21	1.598
Έβρου—Evros	55	—	4	7	24	20	227	21.922	4	230
Ξάνθης—Xanthi	51	2	7	14	20	8	178	19.498	14	750
Ροδόπης—Rodopi	38	—	2	11	15	10	150	16.530	6	618
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	581	50	128	206	137	60	1.787	174.149	55	5.300
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	203	18	37	85	44	19	621	61.181	14	571
Κυκλάδων—Cyclades	210	31	55	69	40	15	588	59.487	27	2.741
Λέσβου—Lesvos	82	1	31	31	16	3	235	23.289	—	1.015
Σάμου—Samos	33	—	2	10	12	9	130	8.652	2	208
Χίου—Chios	53	—	3	11	25	14	213	21.540	12	765
Κρήτη—Crete	376	15	94	127	95	45	1.194	108.422	9	794
Ήρακλείου—Iraklion	179	3	29	49	65	33	635	57.588	—	96
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion ..	88	3	17	23	29	16	303	29.538	—	—
Υπόλοιπα Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	91	—	12	26	36	17	332	28.050	—	96
Λασιθίου—Lasithi	99	11	38	41	6	3	249	23.548	7	579
Ρεθύμνης—Rethymni	18	1	3	8	2	4	60	5.499	2	119
Χανίων—Canea	80	—	24	29	22	5	250	21.787	—	—

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

* Στοιχεία προθηκών σε ύφισταμένες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης άξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσης : 1970=100,0

Base period : 1970=100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Άπρίλιος April		Μάιος May		Ίούνιος June		SITC (1) Sections
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS
A' Δείκτης μέσης άξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα και ζώντα ζώα	644,3	746,0	647,9	717,1	611,8	710,6	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	339,2	261,2	403,0	356,9	249,3	377,3	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	449,5	349,0	431,2	417,1	405,7	507,0	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.274,2	3.019,6	2.345,4	2.929,4	2.061,0	2.238,7	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	431,2	350,9	431,8	366,8	332,8	373,5	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	524,6	641,7	531,3	645,2	581,7	645,8	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	394,1	436,8	452,0	424,1	391,0	434,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	406,5	543,5	445,0	490,6	450,8	460,3	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	437,6	370,2	516,3	433,8	429,5	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	750,8	712,5	629,2	613,9	513,5	537,5	Total imports 0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα και ζώντα ζώα	158,1	135,3	130,1	182,8	158,5	126,5	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	423,3	1.651,0	833,3	1.018,0	462,0	812,0	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	149,4	199,9	151,9	148,3	136,3	140,4	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	380,8	151,4	170,3	166,9	62,1	31,6	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	42,8	155,2	63,1	77,8	150,6	42,8	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	228,1	155,3	215,3	196,3	185,3	126,3	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	225,6	173,5	207,3	218,2	222,6	158,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	150,9	136,4	153,5	193,8	159,7	150,4	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	318,8	317,9	336,0	284,8	256,7	209,3	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εισαγωγών	198,8	162,8	175,8	195,4	168,0	137,9	Total imports 0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *							EXPORTS *
A' Δείκτης μέσης άξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα και ζώντα ζώα	498,5	602,4	536,6	586,7	643,8	616,8	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	375,6	387,0	307,1	489,6	341,5	435,2	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	458,4	574,9	469,9	584,1	557,3	824,6	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.936,5	2.021,7	2.828,6	1.155,7	3.628,6	3.765,0	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	297,3	529,1	397,6	473,5	455,9	389,5	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	471,1	523,3	482,9	570,3	406,6	630,8	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	449,1	531,1	438,4	495,9	433,3	484,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	311,8	549,2	367,9	463,0	483,9	642,6	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	311,3	386,4	291,7	404,9	309,7	435,1	Miscellaneous manufac. articles 8
0 9 Σύνολο εξαγωγών	450,7	514,4	498,6	509,5	539,2	538,6	Total exports 0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα και ζώντα ζώα	208,5	169,3	193,8	225,6	218,6	190,3	Food and live animals 0
1 Ποτά και καπνός	171,7	90,1	95,2	103,3	36,8	40,1	Beverages and tobacco 1
2 Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	79,2	102,3	108,3	111,7	80,8	94,0	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	448,5	15,5	735,9	91,6	830,5	75,6	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	632,9	517,8	625,1	767,5	200,9	634,8	Animal and vegetable oils and fats 4
5 Χημικά προϊόντα	180,3	269,5	284,0	246,0	282,3	173,5	Chemicals 5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	279,4	281,4	315,2	352,4	536,4	286,9	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα και όλικό μεταφορών ...	1.452,8	1.184,8	881,0	894,7	964,9	830,1	Machinery and transport equip. 7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.594,8	1.060,4	952,5	1.147,3	1.281,0	966,8	Miscellaneous manufac. articles 8
0-9 Σύνολο εξαγωγών	267,8	229,4	252,6	267,2	312,5	214,8	Total exports 0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	60,0	72,2	79,2	73,1	105,0	100,2	TERMS OF TRADE

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ

Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασιλείο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο ΕΟΚ (των 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - IMPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1978	264,6	256,9	272,1	278,8	248,3	247,5	345,2	309,6	263,7	221,0
1979	329,8	313,2	320,2	315,7	286,8	304,9	213,6	349,3	309,4	243,6
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982: Α' Τρίμηνο - 1st quarter	540,5	505,4	657,9	428,0	399,8	473,2	914,4	599,7	471,1	434,9
'Απρίλιος - April	541,3	397,1	649,5	527,4	412,5	550,3	811,9	621,2	506,2	517,1
Μάιος - May	567,6	481,9	678,9	456,4	432,8	519,1	400,4	594,8	492,7	511,4
'Ιούνιος - June	558,8	514,8	677,3	492,7	442,1	509,5	833,0	611,9	512,4	561,1
Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	556,6	458,7	668,9	487,3	428,7	525,9	592,5	614,1	502,2	528,9
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1978	152,9	158,5	173,0	143,1	231,8	131,4	508,9	97,3	162,5	155,4
1979	169,4	160,5	196,6	167,5	242,2	148,9	1.105,4	127,1	176,3	215,3
1980	145,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	846,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,1	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982: Α' Τρίμηνο - 1st quarter	192,1	193,4	303,7	217,6	275,4	109,1	606,0	267,4	216,0	168,7
'Απρίλιος - April	163,9	179,4	232,7	152,8	258,8	85,0	1.067,9	263,2	175,2	158,9
Μάιος - May	206,1	176,1	291,8	219,7	317,8	102,9	2.368,2	322,6	226,9	201,0
'Ιούνιος - June	125,3	124,4	193,1	123,4	214,5	84,0	917,8	155,7	141,7	167,2
Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	165,1	160,0	239,2	165,3	263,7	90,6	1.449,5	247,2	181,3	175,7
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1978	276,8	233,9	323,4	259,4	287,9	254,0	216,1	270,4	269,4	220,1
1979	288,0	289,0	375,3	285,0	282,3	344,6	482,9	333,0	301,3	277,3
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982: Α' Τρίμηνο - 1st quarter	483,3	517,8	513,2	501,6	543,4	307,5	786,1	482,5	479,5	410,4
'Απρίλιος - April	472,0	594,1	589,2	530,5	518,9	511,2	786,0	442,3	521,3	457,1
Μάιος - May	466,8	467,0	596,8	538,9	283,9	429,2	702,5	515,1	436,5	169,1
'Ιούνιος - June	508,9	425,8	577,2	549,7	512,8	536,6	724,7	617,8	528,9	342,9
Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	480,6	474,8	588,9	539,3	398,3	487,3	740,3	515,7	489,2	213,4
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1978	275,4	141,6	174,9	255,4	241,5	184,7	363,6	440,2	233,8	170,1
1979	281,5	113,8	203,5	250,8	258,4	188,7	250,6	461,9	233,5	199,9
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982: Α' Τρίμηνο - 1st quarter	387,0	182,9	155,7	257,4	218,6	322,8	285,1	588,2	256,0	235,1
'Απρίλιος - April	320,9	78,8	142,3	186,7	212,6	197,4	485,4	779,1	198,3	87,5
Μάιος - May	432,9	91,9	148,7	199,9	427,7	280,2	321,3	626,9	266,7	761,0
'Ιούνιος - June	307,5	177,0	104,2	164,9	203,6	234,6	649,6	564,7	192,7	96,0
Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	353,7	115,9	131,7	183,8	281,3	237,4	483,7	656,7	219,2	314,8
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1978	104,6	91,0	118,9	93,0	115,9	102,6	62,6	87,3	102,2	99,6
1979	87,3	92,3	117,2	90,3	98,4	113,0	226,1	95,3	97,4	113,8
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982: Α' Τρίμηνο - 1st quarter	89,4	102,5	78,0	117,2	135,9	65,0	86,0	80,5	101,8	94,4
'Απρίλιος - April	87,2	149,6	90,7	100,6	125,8	92,9	96,8	71,2	103,0	88,4
Μάιος - May	82,2	96,9	87,9	118,1	65,6	82,7	175,4	86,6	88,6	33,0
'Ιούνιος - June	91,1	82,7	85,2	111,6	116,0	105,3	87,0	96,2	103,2	61,1
Β' Τρίμηνο - 2nd quarter	86,3	103,5	88,0	110,7	92,9	92,7	124,9	84,0	97,4	40,3

44. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	Ίούλιος* — June*				Ίαν. - Ίουλιος* — Jan. - June*			
	1981		1982		1981		1982	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	40.266.321	27.583.215	33.506.147	19.302.209	196.537.087	105.064.489	323.260.169	133.231.291
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	29.093.512	14.755.515	22.428.342	12.302.516	130.944.453	59.017.093	178.134.730	84.411.219
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries (1)</i>	<i>23.824.469</i>	<i>11.703.792</i>	<i>18.820.374</i>	<i>9.228.181</i>	<i>105.201.156</i>	<i>45.505.028</i>	<i>141.692.845</i>	<i>61.745.758</i>
Γαλλία—France	2.842.740	241.128	2.550.408	1.446.313	13.516.143	7.909.919	22.398.724	9.831.352
Βέλγιο-Λουξ.—Belgium-Lux.	1.267.118	352.445	903.557	473.632	5.293.363	1.618.919	7.302.451	2.814.876
Ολλανδία—Netherlands	1.793.083	714.444	1.979.749	627.312	8.933.749	3.206.310	16.877.832	4.800.798
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	8.946.497	4.507.976	7.781.081	3.503.434	40.815.112	19.551.477	53.087.196	25.504.635
Ιταλία—Italy	4.819.177	2.102.316	3.809.502	1.686.258	21.213.101	7.461.384	27.043.459	11.176.362
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	3.470.942	1.459.826	1.314.467	1.208.385	12.510.387	4.933.377	10.822.575	6.265.780
Ιρλανδία—Ireland	147.665	28.761	188.345	65.486	717.436	111.944	1.061.592	245.713
Δανία—Denmark	537.183	126.736	353.262	217.360	2.201.864	711.597	3.099.012	1.106.240
<i>Χώρες ΕΖΕΣ(2)—EFTA countries (2)</i>	<i>2.393.054</i>	<i>530.294</i>	<i>1.372.216</i>	<i>523.760</i>	<i>7.660.900</i>	<i>1.780.870</i>	<i>14.052.899</i>	<i>3.692.678</i>
Ίσλανδία—Island	28.899	25	666	—	352.947	5.130	284.217	1.646
Νορβηγία—Norway	129.040	15.071	38.409	13.898	218.591	24.925	586.878	110.247
Σουηδία—Sweden	678.179	187.304	319.024	85.183	1.544.764	439.377	2.800.182	698.745
Φινλανδία—Finland	644.412	18.342	153.444	14.770	1.407.637	110.919	1.616.229	178.023
Ελβετία—Switzerland	618.625	96.752	372.914	145.331	2.629.963	509.170	4.420.218	1.155.007
Αυστρία—Austria	245.427	197.361	389.546	173.442	1.336.777	600.618	3.992.592	121.971
Πορτογαλία—Portugal	48.469	15.435	98.210	91.135	170.217	90.728	352.578	329.300
<i>Ανατολική Ευρώπη—East Europe</i>	<i>2.246.276</i>	<i>2.048.752</i>	<i>1.722.849</i>	<i>1.740.030</i>	<i>15.453.721</i>	<i>9.669.778</i>	<i>15.498.148</i>	<i>14.357.712</i>
ΕΣΣΔ—USSR	1.139.342	141.404	760.670	617.448	9.428.640	2.250.991	6.319.460	6.003.512
Γερμανία Ανατ.—East Germany	265.432	137.018	195.250	48.403	1.597.868	604.171	1.075.592	554.670
Πολωνία—Poland	162.953	156.348	180.131	10.765	725.826	1.122.960	1.599.303	454.038
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	216.004	87.048	139.526	229.000	1.368.131	1.007.108	1.261.169	1.960.892
Ούγγαρία—Hungary	134.397	32.341	120.616	57.689	683.385	1.146.946	1.128.153	473.355
Ρουμανία—Rumania	176.288	734.620	183.312	477.087	872.914	1.808.312	1.704.723	2.669.624
Βουλγαρία—Bulgaria	135.787	331.840	142.339	218.237	608.529	1.493.489	2.341.786	1.853.940
Αλβανία—Albania	16.068	87.830	1.001	81.319	168.426	235.797	67.958	387.678
<i>Άλλη Ευρώπη—Other Europe</i>	<i>629.773</i>	<i>472.677</i>	<i>512.903</i>	<i>810.543</i>	<i>2.628.674</i>	<i>2.061.415</i>	<i>6.890.838</i>	<i>4.615.069</i>
Ίσπανία—Spain	198.284	75.609	203.053	303.021	1.294.313	540.423	3.660.346	944.698
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	266.980	273.885	276.137	470.517	786.996	1.242.912	2.592.615	3.250.622
Τουρκία—Turkey	158.275	93.234	24.445	11.786	534.497	157.474	528.883	174.592
Άλλες—Other	6.232	29.947	9.266	25.218	12.866	120.604	108.993	245.157
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	3.190.486	2.691.775	1.750.920	1.988.021	19.325.679	11.910.114	42.016.631	14.123.437
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	2.763.304	5.164.021	3.480.111	515.729	15.118.769	12.808.145	18.449.343	6.684.457
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	1.830.554	4.996.305	2.617.947	398.152	10.693.293	12.294.056	14.184.827	5.952.354
Καναδάς—Canada	127.806	155.167	428.642	110.831	972.608	354.974	1.273.466	515.948
Βραζιλία—Brazil	410.880	50	211.904	96	1.489.353	5.346	1.593.806	6.108
Ουρουγουάη—Uruguay	25.218	—	28.652	—	104.033	2.397	248.624	6.563
Αργεντινή—Argentina	32.677	1.362	74.031	1.379	120.906	14.590	319.988	56.682
Άλλες—Other	336.169	11.137	118.935	5.271	1.738.576	136.782	828.632	146.802
ΑΣΙΑ—ASIA	4.860.143	4.835.808	5.601.649	4.324.898	30.106.933	20.803.745	83.019.625	27.174.264
Ίράν—Iran	33.621	403.328	—	26.636	33.709	1.826.759	213	526.819
Ίσραήλ—Israel	589.689	159.842	227.367	87.225	1.372.525	554.910	1.047.801	512.614
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	14.914	1.617.691	801.021	1.582.007	10.489.717	5.392.387	48.963.546	8.986.968
Ίαπωνία—Japan	2.273.773	18.450	3.922.426	36.492	8.500.359	1.027.434	23.148.379	1.253.517
Άλλες—Other	1.948.146	2.636.497	650.835	2.592.538	9.710.623	12.002.255	9.859.686	15.894.346
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	356.086	122.127	240.965	137.720	1.021.466	476.764	1.616.393	688.146
Αυστραλία—Australia	44.364	110.752	87.081	128.014	210.298	418.232	671.876	626.751
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	311.722	11.374	151.534	8.540	805.268	55.322	925.261	59.127
Άλλες—Other	—	—	2.350	1.166	5.900	3.209	19.256	2.268
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	2.790	13.969	4.160	33.325	19.787	48.628	23.447	149.768

1. 2. Βλέπε Συντομογραφίες στη σελίδα 6.

* Στοιχεία των μηνών Νοεμβρίου 1981 έως και Μαΐου 1982, έχουν δημοσιευθεί στο τεύχος Ιουλίου 1982 (σελίδες 92-112).

1. 2. See Abbreviations on page 6.

* Data for Nov. 1981 till May 1982 included have been published in the issue of July 1982 (pp. 92-112).

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών⁽¹⁾, κατά την ΤΤΑΕ⁽²⁾ — Value of imports and exports⁽¹⁾ according to the SITC (revised)⁽²⁾

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΑΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Ίούλιος* — June*		Ίαν. - Ίούλιος*		Ίούλιος* — June*		Ίαν. - Ίούλιος*	
		1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
	Σύνολο—Total	40.266.321	33.506.147	196.537.087	323.260.169	27.583.215	19.302.209	105.064.489	133.231.291
0	Τρόφιμα και ζώα ζωά—Food and live animals	4.583.107	4.272.295	18.486.632	33.539.291	5.181.438	4.322.130	20.272.783	28.324.260
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	71.779	190.945	475.387	1.340.910	353.059	490.363	6.820.754	11.145.044
2	Πρώτες ύλες μη εδιδίμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuels	2.288.873	3.004.606	10.085.917	18.669.335	1.352.922	1.764.675	5.885.294	10.668.133
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuels, lubricants, etc.	4.322.819	2.386.006	38.433.976	97.316.159	4.838.963	457.108	10.607.422	1.873.359
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως—Animal and vegetable oils and fats	167.187	53.253	396.769	438.883	113.149	305.536	867.825	2.396.721
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	4.271.646	3.242.490	22.541.464	25.536.800	1.000.945	947.449	5.006.370	6.811.857
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	8.782.042	7.119.622	39.969.350	49.928.967	10.716.924	6.422.611	36.227.700	44.615.424
7	Μηχανήματα και όλοκλη μεταφορών—Machinery and transport equipment	14.085.386	11.795.213	57.357.055	84.868.646	1.128.979	1.291.906	4.561.615	7.519.840
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.600.193	1.356.612	8.479.491	10.616.607	2.783.746	3.126.719	13.930.074	19.347.439
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	93.289	85.099	311.046	1.004.567	113.091	173.707	884.651	529.210

1. Αναλυτικά στοιχεία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ, δημοσιεύονται στο «Δελτίον Στατιστικής Έξωτερικού Έμπορίου».
2. Βλέπε Συνοπτομορφίες στη σελίδα 6.
* Βλέπε παρατήρηση (*) πίνακα 44 (σελ. 43).

1. Analysis by SITC groups is shown in the «Bulletin de Statistique du Commerce Extérieur».
2. See Abbreviations on page 6.
* See note (*) of table 44 (p. 43).

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόννους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Ίούλιος* — June*				Ίαν. - Ίούλιος*			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	787.602	40.266.321	663.393	33.506.147	6.513.688	196.537.087	10.180.109	323.260.169
Κρέατα νοσπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	8.001	1.262.786	7.659	1.359.815	24.242	3.623.940	66.691	12.235.198
Γάλα και άνθόγαλα—Milk and cream	9.213	514.936	6.965	520.176	51.378	2.735.435	61.462	4.367.750
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	2.987	478.582	1.470	304.688	9.544	1.485.621	9.521	1.924.316
Ξυλεία άκατέργαστη—Wood in the rough	7.120	70.475	9.039	123.036	45.945	634.001	75.957	1.132.262
Ξυλεία άπλής κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	871	25.885	12.584	275.441	20.219	443.122	31.562	719.226
Χαρτόμαζα και άπορρίματα χάρτου—Pulp and waste paper	2.033	26.763	5.236	183.151	15.727	295.967	31.345	985.883
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	2.008	219.470	1.882	261.078	12.260	1.240.480	13.807	1.766.603
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	1.330	344.329	542	177.400	4.162	1.120.049	4.857	1.549.695
Πετρέλαιο άκατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude	287.671	3.097.821	116.232	1.849.369	4.327.567	34.400.293	6.272.094	93.238.998
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	71.447	1.140.430	6.965	221.273	201.775	3.195.551	70.664	2.126.006
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	267	764.388	145	576.313	1.553	3.818.130	1.290	3.626.268
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έστέρες και αλθέρες τής κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers	10.962	1.003.651	10.540	665.816	90.373	5.776.518	94.202	6.049.392
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard	15.595	693.830	9.429	419.412	61.246	2.482.813	100.778	4.437.009
Τραυτικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	1.463	457.597	702	276.823	6.358	2.067.230	5.407	2.092.667
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	51.230	1.454.067	63.341	1.583.620	273.011	6.315.907	376.806	8.955.134
Χαλκός—Copper	2.176	232.969	1.773	166.417	6.958	752.434	10.731	1.128.202
Κινητήρες έκρήσεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	1.150	276.404	1.073	195.658	3.408	1.069.332	7.319	1.908.518
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	944	188.765	1.001	242.597	4.977	1.155.590	6.550	1.587.991
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	703	287.117	1.289	287.117	6.396	2.014.440	10.330	2.014.440

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Ιούνιος* — June*				Ιαν.-Ιούνιος* — Jan.-June*			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή εργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	1.989	395.733	1.933	430.678	11.769	1.843.941	11.232	1.982.542
Μηχανές και συσκευές για την καταργασία ύφαντικών ινών και δέρματος—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	740	380.249	251	151.110	2.730	1.479.346	4.241	2.835.441
Μηχανικά εργαλεία για την καταργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	499	143.138	3.360	1.286.978	2.002	490.192	5.133	1.996.259
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.540	627.336	499	259.540	7.326	2.919.880	7.090	2.841.712
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	970	356.664	436	212.061	4.116	1.459.268	4.599	2.004.661
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	453	516.763	555	611.310	2.636	2.243.696	3.242	3.575.353
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	3.490	827.859	3.471	1.035.773	13.830	3.048.575	28.218	8.204.831
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	3.422	1.057.050	4.197	735.664	15.684	3.959.449	41.406	6.909.415
Λοιπά εμπορεύματα—Other	288.665	23.421.264	392.467	19.093.833	1.274.773	104.465.887	2.839.246	141.064.397

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

* Βλέπε παρατήρηση (*) πίνακα 44 (σελ. 45).

1. Quantity in pieces.

* See note (*) of table 44 (p. 45).

47. Εξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	Ιούνιος* — June*				Ιαν.-Ιούνιος* — Jan.-June*			
	1981		1982		1981		1982	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	1.288.773	27.583.215	1.428.832	19.302.209	5.355.766	105.364.489	7.573.630	133.231.291
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	1.949	239.927	1.127	205.018	38.473	6.519.305	51.245	10.003.267
Βαμβάκι άκατέργαστο—Cotton, non carded or combed	606	55.723	534	51.912	4.426	445.753	13.504	1.304.129
Σταφίδα μαύρη—(Uppanis)	5.629	531.816	5.817	360.618	17.482	1.503.347	19.924	1.336.864
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	4.139	372.851	5.374	349.788	14.717	1.296.507	18.865	1.319.017
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	154	4.069	849	16.561	50.594	2.187.487	215.990	4.510.429
Κρασιά και γλεύκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	146	9.216	3.307	149.811	2.364	126.398	12.103	580.192
Ελιές, γενικός(2)—Olives in general(2)	5.596	481.868	3.016	262.438	26.977	2.000.994	23.756	1.904.652
Ελαιόλαδο—Olive oil	1.132	109.961	2.671	228.349	7.247	585.646	17.559	1.782.084
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	4.270	186.029	4.063	167.602	21.420	770.152	21.094	897.775
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	14.991	449.676	14.632	454.137	78.587	2.157.402	98.704	2.996.976
Τουατοπολιτός—Concentrated tomato purée	8.615	337.498	9.287	390.658	45.546	1.563.603	74.467	2.835.602
Βερίκοκα—Apricots	14.634	783.402	4.296	195.771	14.653	784.720	4.296	195.771
Ροδάκια—Peaches	5.644	300.148	26	1.828	5.646	300.545	26	1.828
Νοσά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	25.504	340.722	5.992	264.921	64.412	1.560.584	55.903	2.266.769
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	161.682	4.794.148	11.062	275.225	473.154	10.338.618	49.709	1.333.453
Άνθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	23.017	297.301	31.539	396.172	118.646	1.357.963	195.277	2.212.327
Μεταλλεύματα άργιλιού (βοξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	13.521	19.220	262.705	539.648	196.966	285.577	819.457	1.541.512
Άργιλλο άκατέργαστο (άλουμινια)—Aluminium, unwrought	7.127	595.153	3.324	262.908	32.022	2.621.723	39.629	3.052.252
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	10.547	826.810	132	13.996	27.804	2.131.244	18.144	1.128.425
Μεγάλα πλατίνια και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	2.839	75.769	7.877	314.019	14.425	514.392	57.800	1.873.670
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	21.322	657.703	5.209	184.012	45.852	1.389.992	42.277	1.521.865
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	573.223	1.228.385	699.140	1.232.304	1.348.512	4.895.596	3.842.903	8.482.516
Ευλεία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	2.991	92.649	1.683	81.900	8.362	233.818	8.559	349.397
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	13.065	216.012	1.433	101.985	66.275	1.073.131	95.249	1.811.361
Διάφορες χημικές ύλες και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	1.170	94.259	2.772	335.896	10.432	1.223.955	22.910	2.593.142
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	6.034	429.655	2.044	192.049	20.726	1.682.839	17.785	1.555.021
Δέρματα άκατέργαστα—Raw skins	519	197.209	565	262.742	2.463	793.578	2.958	1.242.378
Γουναρικά καταργασμένα—Furskins, tanned or dressed	72	342.312	77	284.952	510	1.739.146	381	2.189.124
Νήματα και ύφαντικές κλωστές—Textile yarn	17.643	3.875.306	6.294	1.551.945	43.007	9.438.217	38.527	9.057.946
Επιστρώματα διαπέδων και τάπητες—Floor covering, etc.	242	63.088	331	117.569	1.564	391.771	1.965	663.526
Ενδύματα—Clothing	2.643	1.898.434	2.148	2.480.725	13.742	9.772.394	15.553	15.213.755
Έτοιμα είδη από ύφαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	844	294.914	705	242.258	3.705	1.236.706	4.830	1.713.671
Υποδήματα—Footwear	436	427.225	282	319.020	2.941	2.361.119	1.773	1.856.674
Φορητά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	34	170.404	30	354.745	839	726.705	388	7.239.452
Λοιπά εμπορεύματα — Other	336.146	6.784.353	327.550	6.658.627	2.929.262	29.393.562	1.666.754	40.664.469

4. Ποσότητα σε τεμάχια.

2. Από 1.1.81 περιλαμβάνονται και τα τουρσιά όλων των ειδών.

* Βλέπε παρατήρηση (*) πίνακα 44 (σελ. 45).

4. Quantity in pieces.

2. Starting with Jan. 1, 1981, including also all kinds of pickles.

* See note (*) of table 44 (p. 45).

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυσης και υποδήσεων Footwear and wearing apparel	Έπιπλων και οικιακού έξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	---	--	-----------------------	----------------

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1976	140,4	132,3	133,8	153,3	147,0	1976
1977	166,6	167,8	155,1	179,0	175,0	1977
1978	195,4	185,1	190,5	232,9	194,4	1978
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	316,8	298,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982 : I	384,4	349,1	417,6	414,7	399,7	1982 : I
II	359,1	339,8	352,9	362,6	334,3	II
III	350,0	332,1	278,1	392,2	387,9	III
IV	401,1	365,6	502,0	398,7	396,7	IV
V	363,5	354,9	371,4	407,0	362,9	V
VI	358,0	331,5	390,3	410,8	358,8	VI
VII	342,6	318,3	350,5	360,8	359,2	VII
VIII	354,0	324,8	365,7	433,1	355,5	VIII

Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1976	134,9	122,2	125,2	163,2	144,5	1976
1977	159,9	145,6	139,8	193,1	177,0	1977
1978	186,8	171,8	170,2	244,8	196,5	1978
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982 : I	358,9	313,6	401,5	483,9	383,1	1982 : I
II	337,4	305,4	323,9	439,9	377,7	II
III	324,6	297,0	236,3	457,2	385,5	III
IV	358,9	320,0	402,6	458,9	379,6	IV
V	328,3	317,3	319,0	503,9	336,0	V
VI	322,0	286,6	327,9	535,5	335,1	VI
VII	299,3	263,2	277,9	428,4	333,2	VII
VIII	292,2	253,5	282,2	494,4	311,0	VIII

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1976	146,1	146,7	142,8	142,4	149,8	1976
1977	173,8	175,1	174,1	165,7	174,7	1977
1978	203,2	202,7	215,2	219,3	191,0	1978
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982 : I	424,1	394,4	423,2	365,8	424,4	1982 : I
II	392,9	383,6	384,9	308,3	395,2	II
III	390,0	377,5	339,4	346,2	392,2	III
IV	467,4	427,7	655,5	354,7	424,0	IV
V	419,0	403,7	446,8	344,2	405,9	V
VI	414,7	393,2	484,4	332,0	396,5	VI
VII	411,9	398,6	465,3	314,0	400,9	VII
VIII	451,6	433,3	498,8	387,7	425,4	VIII

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Από τον Ιανουάριο 1978, ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών. Η διόρθωση έγινε αναδρομικά από το 1974.

2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted. From Jan. 1978, the index is compiled adjusted to the number of working days in the months. The adjustment has been retrospectively made for 1974 onwards.

2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	'Απρίλιος — April			Μάιος — May			'Ιανουάριος — Μάιος January — May		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
1. Λαχανικά—Vegetables	33.235,2	33.553,7	1,0	40.173,3	42.375,0	5,5	145.903,8	151.281,9	3,7
'Αγγουράκια—Gherkins	3.139,3	2.629,8	-16,2	4.926,3	4.205,5	-14,6	10.317,2	10.897,1	5,6
'Αγκινάρες—Artichokes	3.976,7	3.582,8	-9,9	984,4	1.740,4	76,8	8.124,8	8.258,7	1,6
'Αμπελάφυλλα—Vine leaves	10,0	4,4	-56,0	74,8	85,9	14,8	84,8	90,3	6,5
'Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	296,9	332,6	12,0	298,9	415,9	39,1	1.282,4	1.718,2	34,0
'Αντιδιά—Endives	68,1	72,0	5,7	6,9	25,6	271,0	302,3	431,5	42,7
'Αρακάς—Peas	1.035,3	281,3	-72,8	824,5	1.014,8	23,1	1.894,7	1.308,9	-30,9
Βλῆτα—Blites	—	—	—	231,5	155,3	-32,9	231,5	155,3	-32,9
Βολβοί—Bulbs	8,8	—	—	—	—	—	17,3	31,8	83,8
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	17,7	—	—
Καρότα—Carrots	750,3	712,0	-5,1	641,9	562,9	-12,3	3.679,1	3.456,5	-6,1
Κολοιυθάκια—Marrows	1.820,9	1.158,9	-36,4	2.571,5	2.520,6	-2,0	6.604,2	5.384,5	-18,5
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	601,8	187,5	-68,8	203,1	375,9	85,1	910,2	601,2	-34,0
Κουνουπίδια—Cauliflower	149,7	190,5	27,3	—	1,0	—	1.674,2	2.908,0	73,7
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	664,9	800,8	20,4	1.348,1	1.443,3	7,1	4.512,5	4.325,0	-4,2
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	720,5	947,4	31,5	593,8	801,0	34,9	2.629,5	3.321,9	26,3
Λάχανα—Cabbage	412,0	494,8	20,1	18,0	35,4	96,7	6.565,2	7.850,6	19,6
Μαρούλια—Lettuce	1.404,8	1.579,4	12,4	707,7	1.520,3	114,8	6.313,9	7.240,6	14,7
Μελιτζάνες—Eggplants	406,0	205,5	-49,4	1.272,6	960,7	-24,5	2.146,6	1.418,8	-33,9
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	0,1	—	—	0,1	—
Μπιζέλια—Peas, green	2,2	2,7	22,7	6,7	3,4	-49,3	9,4	7,4	-21,3
Πατάτες—Potatoes	10.599,2	9.386,4	-11,4	12.543,4	11.916,9	-5,0	53.603,8	50.415,8	-6,0
Παντζάρια—Red beets	285,0	143,8	-49,5	389,2	455,7	17,1	960,8	972,9	1,3
Πιπεριές—Chillies	162,2	75,4	-53,5	508,0	768,9	51,4	860,2	943,1	9,6
Πράσα—Leek	84,3	81,2	-3,7	56,2	4,5	-92,0	560,0	453,8	-19,0
Ραδικια—Chicory	666,4	644,6	-3,3	497,1	502,6	1,1	3.557,0	3.774,3	6,1
Ραπάνια—Konl-rabi	59,7	67,1	12,4	26,2	15,3	-41,6	241,3	307,6	27,5
Σέλινο—Celery	199,6	214,7	7,6	189,5	95,1	-49,8	1.044,6	1.208,4	15,7
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	126,0	103,1	-18,2	232,8	466,0	100,2	378,5	613,2	62,0
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	13,2	7,1	-46,2
Σπανάκι—Spinash	377,9	363,3	-3,9	192,8	210,2	9,0	1.960,0	1.865,9	-4,8
Σπαράγγια—Asparagus	1,3	0,5	-61,5	3,9	0,5	-87,2	5,2	1,0	-80,8
Τομάτες—Tomatoes	4.993,6	9.109,6	82,4	8.552,6	9.646,0	12,8	22.577,4	28.341,1	25,5
Φασολάκια—Green beans	88,1	92,7	5,2	2.214,3	2.203,7	-0,5	2.324,2	2.329,3	0,2
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	123,7	88,9	-28,1	56,6	222,6	293,3	500,1	642,0	28,4
2. Φρούτα—Fruits	18.718,5	19.687,0	5,2	20.606,0	16.442,0	-20,2	97.472,8	97.233,6	-0,2
'Αβοκάντο—Avocado	8,7	14,2	63,2	7,0	5,3	-24,3	31,5	43,2	37,1
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	0,3	1,7	466,7	—	—	—	15,2	15,3	0,7
'Ανανάς—Pineapples	—	14,3	—	—	0,2	—	0,2	73,9	—
'Αχλάδια—Pears	1.843,2	2.081,0	12,9	1.700,2	1.176,3	-30,8	8.299,9	8.839,3	6,5
Βερύκοκα—Apricots	—	—	—	106,9	0,4	—	106,9	0,4	—
Βόσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	94,0	198,8	111,5	103,1	228,7	121,8	581,6	1.014,9	74,5
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ΕΜΠΟΡΙΟ

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Ἀθηνῶν (συνέχεια) — Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σὲ τόνους

Quantity in tons

Εἶδος ἀγαθοῦ — Kind	Ἀπρίλιος — April			Μάιος — May			Ἰανουάριος — Μάιος January — May		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
Καρπούζια—Water-melons	0,5	4,1	720,0	557,0	598,6	7,5	568,6	602,7	6,0
Κάστανα—Chestnuts	1,4	—	—	—	—	—	59,6	2,7	-95,5
Κεράσια—Cherries	—	—	—	748,7	230,0	-69,3	748,7	230,0	-69,3
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	77,4	6,5	-91,6	77,4	6,5	-91,6
Κυθῶνια—Quinces	4,3	0,6	-86,0	—	—	—	75,3	37,8	-49,8
Λεμόνια—Lemons	1.878,9	1.828,9	-2,7	1.911,4	2.284,8	19,5	8.589,5	8.514,1	-0,9
Μανταρίνια—Mandarines	63,6	174,8	174,8	36,9	50,5	36,9	5.375,8	4.686,8	-12,8
Μῆλα—Apples	6.185,6	5.519,4	-10,8	4.956,9	6.363,4	28,4	29.426,7	29.370,7	-0,2
Μούσμουλα—Medlars	3,0	4,8	60,0	286,2	328,4	14,7	289,2	333,2	15,2
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	—	—	—	3,9	—	—
Πεπόνια—Melons	2,1	23,0	995,2	92,9	729,8	685,6	96,3	754,6	683,6
Πορτοκάλια—Oranges	8.095,6	9.601,4	18,6	7.684,6	2.970,4	-61,3	40.174,8	40.953,2	1,9
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	48,3	14,2	-70,6	48,3	14,2	-70,6
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	8,8	3,7	-58,0
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	30,7	6,0	-80,5
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	537,3	220,0	-59,1	2.288,5	1.454,5	-36,4	2.863,9	1.730,4	-39,6
3. Κρέατα—Meat	8.024,0	8.224,0	2,5	9.433,9	8.326,0	-11,7	46.199,9	46.134,6	-0,1
Ἀρνιά, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Lamb, fresh, local	1.029,0	1.728,2	67,9	548,0	587,7	7,2	4.480,0	4.318,2	-3,6
Ἀρνιά, νοπά, ἐξωτερικοῦ—Lamb, fresh, imported	158,0	581,6	268,1	180,0	70,1	-61,1	338,0	1.311,9	288,1
Ἀρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	213,2	—	—	246,9	—	—	930,1	277,6	-70,2
Γαλοπούλες, νοπέες, ἐσωτερικοῦ—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νοπέες, ἐξωτερικοῦ—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια-γίδες, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Goat, fresh, local	566,0	424,8	-25,0	174,0	219,5	26,1	1.248,0	1.123,4	-10,0
Κατσίκια-γίδες, νοπά, ἐξωτερικοῦ—Goat, fresh, imported	—	3,5	—	—	—	—	—	12,0	—
Κοτόπουλα, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Chicken, fresh, local	687,0	560,3	-18,4	768,0	470,0	-38,8	3.921,0	3.285,1	-16,2
Κοτόπουλα,κατεψυγμένα—Chicken,frozen	—	—	—	16,9	—	—	72,1	5,6	-92,2
Μοσχάρια - βοδινά, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, local	539,0	251,2	-53,4	1.047,0	444,3	-57,6	4.734,0	1.877,9	-60,3
Μοσχάρια - βοδινά, νοπά, ἐξωτερικοῦ—Beef - Veal, fresh, imported	2.979,0	3.265,2	9,6	3.473,0	4.649,7	33,9	14.420,0	22.543,9	56,3
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	620,7	—	—	1.018,0	—	—	4.193,5	545,8	-87,0
Πρόβεια, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Mutton, fresh, local	10,0	8,9	-11,0	30,0	12,7	-57,7	123,0	102,1	-17,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	1,7	—	—	—	—	—	1,7	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	10,9	—	—	22,5	—	—	49,1	51,5	4,9
Χοιρινά, νοπά, ἐσωτερικοῦ—Pork, fresh, local	818,0	667,2	-18,5	1.242,0	861,5	-30,6	3.348,0	3.654,9	9,2
Χοιρινά, νοπά, ἐξωτερικοῦ—Pork, fresh, imported	353,0	733,1	107,7	616,0	1.010,5	64,0	8.236,0	6.876,7	-16,5
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	38,5	—	—	51,6	—	—	105,4	148,0	40,4

50. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Απρίλιος—April			Μάιος—May			Γανουάριος—Μάιος January—May		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81
1. Λαχανικά—Vegetables	9.524,6	9.736,2	2,2	12.218,3	15.826,4	30,0	39.109,6	45.770,3	17,0
Άγγουράκια—Gherkins	1.968,0	1.497,5	-23,9	2.009,6	1.807,3	-10,1	5.032,9	5.326,9	5,8
Άγκινάρες—Artichokes	359,2	216,1	-39,8	116,3	294,9	153,6	510,2	547,1	7,2
Άμπελόφυλλα—Vine leaves	2,0	—	—	6,2	19,7	217,7	8,2	19,7	140,2
Άνηθος, μωροδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	51,8	50,4	-2,7	49,8	53,6	7,6	222,9	248,8	11,6
Άντιδια—Endives	95,9	32,4	-66,2	6,3	13,0	106,3	505,5	498,8	-1,3
Άρακάς—Peas	380,2	113,2	-70,2	351,3	631,6	79,8	740,2	744,8	0,6
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	112,3	89,5	-20,3	57,0	165,2	189,8	873,7	817,1	6,5
Κολοκυθάκια—Marrows	278,1	134,1	-51,8	386,7	1.075,2	178,0	803,0	1.352,4	68,4
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	95,6	81,7	-14,5	34,8	70,0	101,1	157,8	158,0	0,1
Κουνουπίδια—Cauliflower	29,1	19,8	-32,0	—	—	—	969,7	1.332,7	37,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	514,1	634,7	23,5	666,3	533,3	-20,0	2.611,5	2.243,9	-14,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	139,9	168,6	20,5	88,9	182,4	105,2	378,0	657,6	74,0
Λάχανα—Cabbage	147,8	153,7	4,0	2,8	—	—	1.503,1	2.502,2	66,5
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	111,8	143,7	28,5
Μαρούλια—Lettuce	438,7	304,9	-30,5	331,9	362,2	9,1	1.569,9	1.592,8	1,5
Μελιτζάνες—Eggplants	128,0	154,2	20,5	539,1	457,2	-15,2	936,2	859,2	-8,2
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	2.234,5	1.905,3	-14,7	2.837,5	5.132,7	80,9	10.233,0	12.621,8	23,3
Παντζάρια—Red beets	92,6	84,1	-9,2	431,6	178,9	-58,6	809,1	543,0	-32,9
Πιπεριές—Chillies	46,7	62,7	34,3	217,3	185,1	-14,8	405,1	392,3	-3,2
Πράσα—Leek	83,7	32,7	-60,9	19,7	7,7	-60,9	627,8	427,3	-31,9
Ραδίκια—Chicory	10,9	13,7	25,7	7,1	6,8	-4,2	21,4	32,9	53,7
Ραπανάκια—Radish	12,6	8,2	-34,9	7,6	5,3	-30,3	42,8	41,4	-3,3
Ραπάνια—Konl-rabi	8,7	10,4	19,5	—	—	—	216,4	268,0	23,8
Ρόκα—Eruca	5,0	3,3	-34,0	0,9	—	—	11,9	10,9	-8,4
Σαλάτες—Salads	109,0	112,0	2,8	68,0	72,2	6,2	339,0	365,6	7,8
Σέλινο—Celery	54,0	80,8	49,6	13,8	36,4	163,8	244,8	418,6	71,0
Σκόρδα, ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	38,7	34,8	-10,1	113,6	106,9	-5,9	201,8	185,5	-8,1
Σπανάκι—Spinash	211,5	199,7	-5,6	55,8	80,3	43,9	844,0	826,1	-2,1
Τομάτες—Tomatoes	1.869,0	3.530,4	88,9	3.375,5	4.223,3	25,1	7.739,1	10.391,2	34,3
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	0,6	—	—	0,6	—
Φασολάκια—Green beans	4,3	0,5	-88,4	422,9	183,7	-56,6	427,6	185,7	-56,6
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	2,7	6,8	151,9	—	0,9	—	11,2	13,7	22,3
2. Φρούτα—Fruits	8.044,7	8.593,5	6,8	6.343,1	6.699,9	5,6	39.602,1	41.780,4	5,5
Άβοκάντο—Avocado	0,4	—	—	—	—	—	0,4	6,6	1.550,0
Άκτινίδια—Chinese gooseberry	—	0,6	—	—	—	—	10,3	18,1	75,7
Άνανάς—Pineapples	14,1	11,2	-20,6	3,0	—	—	39,1	59,8	52,9
Άχλάδια—Pears	780,6	773,7	-0,9	690,0	398,2	-42,3	2.957,9	2.763,7	-6,6
Βερύκοκα—Apricots	—	—	—	42,6	—	—	42,6	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	29,4	33,9	15,3	26,3	25,1	-4,6	139,7	166,7	19,3
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
 Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	'Απρίλιος—April			Μάιος—May			'Ιανουάριος—Μάιος January—May		
	1981	1982	Μεταβολή % 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % 1982/81
Καρπούζια—Water-melons	—	2,8	—	309,3	349,7	13,1	309,3	352,5	14,0
Καρόδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	1,9	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	30,8	23,2	-24,7
Κεράσια—Cherries	—	—	—	140,8	104,9	-25,5	140,8	104,9	-25,5
Κυδώνια—Quinces	3,4	—	—	—	—	—	47,7	37,7	-21,0
Λεμόνια—Lemons	1.090,6	1.154,3	5,8	918,8	1.016,6	10,6	4.520,9	4.261,2	-5,7
Μανταρίνια—Mandarines	94,9	70,1	-26,1	12,5	15,7	25,6	3.447,8	1.930,1	-44,0
Μήλα—Apples	1.066,9	1.014,6	-4,9	1.074,9	843,8	-21,5	4.618,5	5.078,4	10,0
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	37,4	31,0	-17,1	37,4	31,0	-17,1
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	1,1	—	—
Πεπόνια—Melons	—	—	—	21,7	27,1	24,9	21,7	27,1	24,9
Περγαμότα—Bergamots	0,9	—	—	—	—	—	9,4	9,8	4,3
Πορτοκάλια—Oranges	4.939,7	5.516,2	11,7	2.586,6	3.361,1	29,9	22.718,1	26.351,5	16,0
Ροδάκια—Peaches	—	—	—	2,0	1,1	-45,0	2,0	1,1	-45,0
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	0,6	—	—	1,7	15,3	800,0
Σόκια—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	91,3	54,0	-40,9	91,3	54,0	-40,9
Φρούλους—Strawberries	23,8	16,1	-32,4	385,3	471,6	22,4	411,7	487,7	18,5



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Είδος διατροφής	Ποσότητα σε τόνους						Kind of foods
	Μάρτιος March		'Απρίλιος April		Μάιος May		
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
1. Τυροκομικά προϊόντα	19.202	22.755	26.686	30.763	37.108	42.352	1. Dairy products
Φέτα	10.733	14.799	17.062	18.905	21.628	25.070	«Feta» cheese
Τελεμές	1.994	1.258	1.887	2.787	4.787	4.994	Telemes
Κασέρι	2.731	2.195	3.436	3.061	3.529	4.075	Casseri
Κεφαλοτύρι	989	1.161	814	1.246	2.422	1.710	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	673	882	1.041	1.066	817	1.036	Kefalograviera
Γραβιέρα	742	643	662	1.093	1.323	2.006	Graviera
Μυζήθρα	236	447	436	753	903	1.197	Myzithra
Βούτυρο ναπό	429	592	463	861	586	597	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	675	808	885	991	1.113	1.667	Milk cream
2. Ζάχαρη	26.227	177.810	16.810	149.759	21.554	131.430	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	4.727	5.733	3.747	4.593	3.910	4.665	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	3.529	4.134	3.083	3.825	2.820	3.703	A. category
Β' κατηγορίας	526	301	340	202	690	225	B. category
Μαλάκια	649	1.295	322	564	396	722	Molluscs
Μαλακόστρακα	23	3	2	2	4	15	Crustaceans
4. Αλίπαστα	697	594	762	467	678	719	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	13.807	6.861	14.975	10.575	12.539	10.295	5. Meat, frozen
Βοδινό με οστά	3.088	659	2.768	397	2.254	527	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	7.660	2.916	7.725	3.824	5.997	3.626	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.499	859	2.477	1.149	2.341	1.152	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	—	366	310	508	453	677	Mutton, without bone
Χοιρινό	587	1.506	669	1.762	571	1.545	Pork
Πουλερικά	913	79	824	2.301	697	2.080	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	60	476	202	634	226	688	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Έπιβάτες, Έμπορεύματα, Εισπράξεις	1979	1980*	1 9 8 1				Passengers, Freight, Receipts
			Φεβρουάρ. February	Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάιος May	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ							I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)							A. Passengers (in thous.)
1. Έσωτερικού	11.804	11.500	693	884	906	902	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	10.046	9.839	600	770	787	776	Railways
Αυτοκινήτων	1.758	1.661	93	114	119	126	Motor cars
2. Έξωτερικού	379	297	29	9	28	17	2. Foreign
Αναχωρήσεις	170	148	12	5	12	8	Departures
Αφίξεις	209	149	17	4	16	9	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκατομμύρια)							B. Passenger-kms (in million)
1. Έσωτερικού	1.926	1.857	108	133	151	141	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.436	1.388	84	103	118	106	Railways
Αυτοκινήτων	490	469	24	30	33	35	Motor cars
2. Έξωτερικού	94	76	7	3	8	5	2. Foreign
Αναχωρήσεις	40	36	3	2	3	2	Departures
Αφίξεις	54	40	4	1	5	3	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ							II. GOODS TRANSPORT
A' Έμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)							A. Freight (in thous. tons)
1. Έσωτερικού	1.745	1.964	139	113	79	71	1. Domestic
2. Έξωτερικού	975	894	62	67	69	66	2. Foreign
Φορτωθέντα	376	383	26	24	22	23	Loaded
Έκφορτωθέντα	599	511	36	43	47	43	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (έκατομμύρια)							B. Freight ton-kms (in million)
1. Έσωτερικού	454	497	37	35	27	28	1. Domestic
2. Έξωτερικού	276	248	18	20	19	20	2. Foreign
Φορτωθέντα	101	103	7	7	6	7	Loaded
Έκφορτωθέντα	175	145	11	13	13	13	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)							III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	3.347	3.836	243	284	289	308	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	1.190	1.402	92	109	135	138	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορ/των	1.816	2.102	144	163	142	149	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	341	332	7	12	12	51	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	480	521	33	39	46	46	2. Motor cars (HRO)

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1979	1980*	1981*	Ίούλιος - July		Category and use
				1981*	1982*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1.305.850	1.408.006	1.517.737	1.472.334	1.607.339	Total
1. Αυτοκίνητα	1.195.531	1.287.571	1.387.739	1.344.374	1.467.932	1. Motor cars
'Επιβατηγά	822.034	862.609	911.240	890.685	958.186	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	29.293	29.511	29.856	29.589	30.126	- Public use
- Ι. Χ.	792.741	833.098	881.384	861.096	928.060	- Private use
Λεωφορεία	17.464	18.011	18.493	18.323	18.719	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	12.234	12.501	12.684	12.644	12.752	- Public use
- Ι. Χ.	5.230	5.510	5.809	5.679	5.967	- Private use
Φορτηγά	356.033	406.951	458.006	435.366	491.027	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	28.633	28.678	32.492	29.664	34.685	- Public use
- Ι. Χ.	327.400	378.273	425.514	405.702	456.342	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	110.319	120.435	129.998	127.960	139.407	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	85.278	95.357	108.571	103.800	120.076	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.041	25.078	21.427	24.160	19.331	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	19.417	19.130	15.451	18.200	13.320	- Public use
- Ι. Χ.	5.924	5.948	5.976	5.960	6.011	- Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	606.382	644.722	688.196	671.009	724.103	Total
1. Αυτοκίνητα	557.035	589.483	626.473	610.965	656.849	1. Motor cars
'Επιβατηγά	465.450	487.819	514.678	503.604	538.532	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	14.389	14.445	14.526	14.471	14.684	- Public use
- Ι. Χ.	451.061	473.374	500.152	489.133	523.848	- Private use
Λεωφορεία	8.113	8.403	8.671	8.576	8.785	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	4.557	4.702	4.813	4.785	4.856	- Public use
- Ι. Χ.	3.556	3.701	3.858	3.793	3.929	- Private use
Φορτηγά	83.472	93.261	103.124	98.783	109.532	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	7.848	7.856	9.171	8.060	10.123	- Public use
- Ι. Χ.	75.624	85.405	93.953	90.723	99.409	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	49.347	55.239	61.723	60.044	67.254	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	39.477	45.356	53.112	50.361	59.571	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.870	9.883	8.611	9.683	7.683	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	7.421	7.423	6.146	7.220	5.215	- Public use
- Ι. Χ.	2.449	2.460	2.465	2.463	2.468	- Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.
 • Provisional data.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

54. Αυτοκίνητα και μοτοσικλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1980*	1981*	1981*		1982*		Category of motor vehicles
			Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλ. Jan.-July	Ιούλιος July	Ιαν.-Ιούλ. Jan.-July	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μο- τοσικλετών)	105.656	122.027	13.722	70.036	16.264	96.416	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	83.762	93.390	9.833	53.339	11.455	71.597	1. Motor cars
<i>Έπιβατηγά</i>	35.718	46.859	5.125	27.011	7.410	44.102	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	1.405	5.067	572	2.594	603	4.680	— Public use
— Ι. Χ.	34.313	41.792	4.553	24.417	6.807	39.422	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	1.385	1.120	193	699	49	421	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	1.112	841	159	536	33	289	— Public use
— Ι. Χ.	273	279	34	163	16	132	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	46.659	45.410	4.515	25.629	3.996	27.074	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	412	3.880	317	1.090	208	2.220	— Public use
— Ι. Χ.	46.247	41.530	4.198	24.539	3.788	24.854	— Private use
2. Μοτοσικλέτες	9.773	12.871	1.996	8.230	2.337	11.200	2. Motorcycles
<i>Έπιβατηγές Ι.Χ.</i>	9.736	12.857	1.994	8.222	2.337	11.185	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	37	14	2	8	—	15	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	13	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	24	14	2	8	—	15	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	11.777	15.395	1.844	8.242	2.401	13.293	1. Motor cars
<i>Έπιβατηγά</i>	6.123	8.020	1.020	4.445	1.282	6.105	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	79	1.526	141	864	114	859	— Public use
— Ι. Χ.	6.044	6.494	879	3.581	1.168	5.246	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	9	30	1	6	4	30	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	2	10	—	—	—	7	— Public use
— Ι. Χ.	7	20	1	6	4	23	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	5.645	7.345	823	3.791	1.115	7.158	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	1.019	1.635	182	901	186	1.221	— Public use
— Ι. Χ.	4.626	5.710	641	2.890	929	5.937	— Private use
2. Μοτοσικλέτες	344	371	49	225	71	326	2. Motorcycles
<i>Έπιβατηγές Ι.Χ.</i>	343	357	48	221	71	320	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	1	14	1	4	—	6	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	1	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	—	14	1	4	—	6	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μετ φορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών
Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργαζόμενα όχηματα Operated vehicles	Διανοβέντα χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Απόφορές επιβατών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (έκαστομ. δηλ.) Gross receipts (in million drs)	Urban and interurban lines
1979							1979
Αστικές	28 157	3 110	209 615	889 898		9 234,0	Urban lines
Υπεραστικές		3 604	309 843	187 414	5 782 572	7 435,2	Interurban lines
1980							1980
Αστικές	29 385	3 219	221 818	854 761		11 763,2	Urban lines
Υπεραστικές		3 677	305 002	177 228	5 817 693	9 141,3	Interurban lines
1981							1981
Αστικές	29 736	3 208	223 157	846 252		14 759,8	Urban lines
Υπεραστικές		3 862	307 797	174 073	5 788 322	10 915,1	Interurban lines
Γενικά στοιχεία							General figures
Ιανουάριος							January
— Αστικές	29 472	3 203	18 586	66 538		1 008,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 809	19 646	10 707	329 120	550,0	— Interurban lines
Φεβρουάριος							February
— Αστικές	29 534	3 199	17 196	67 720		1 245,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 816	20 948	14 820	356 397	596,9	— Interurban lines
Μάρτιος							March
— Αστικές	29 658	3 221	18 643	70 929		709,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 829	25 367	14 223	474 070	795,4	— Interurban lines
Απρίλιος							April
— Αστικές	29 724	3 257	17 954	71 222		1 811,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 836	24 730	14 149	520 439	875,6	— Interurban lines
Μάιος							May
— Αστικές	29 557	3 257	19 365	77 462		1 261,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 866	26 831	14 941	438 198	928,0	— Interurban lines
Ιούνιος							June
— Αστικές	29 640	3 228	18 995	75 162		1 291,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 870	27 067	15 991	513 717	1 014,4	— Interurban lines
Ιούλιος							July
— Αστικές	30 199	3 291	19 802	67 065		1 309,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 880	27 995	17 106	587 734	1 144,6	— Interurban lines
Αύγουστος							August
— Αστικές	30 657	3 265	19 345	59 712		1 162,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 885	30 170	17 636	651 864	1 266,1	— Interurban lines
Σεπτέμβριος							September
— Αστικές	30 119	3 136	18 742	72 592		1 044,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 889	28 559	16 488	557 335	1 116,7	— Interurban lines
Οκτώβριος							October
— Αστικές	29 805	3 127	18 300	72 597		765,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 896	26 797	14 265	475 869	943,4	— Interurban lines
Νοέμβριος							November
— Αστικές	29 625	3 154	18 005	71 713		1 478,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 887	23 596	12 693	383 930	758,9	— Interurban lines
Δεκέμβριος							December
— Αστικές	29 731	3 159	18 224	73 540		1 671,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		3 884	26 121	14 054	469 649	925,5	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom-houses									
			Εύζωνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφύρας N. Gephyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1978	70 420	70 808	48 606	48 729	4 243	2 804	5 060	4 775	4 140	4 106	8 371	10 494
1979	123 507	126 456	75 117	70 202	7 602	5 881	1 691	1 593	12 822	12 540	26 215	33 240
1980	120 414	124 894	86 880	88 011	8 724	6 722	1 191	893	5 131	5 318	18 488	23 950
Έτος—1981—Year	118 564	128 162	84 428	88 376	8 075	7 044	5 839	4 719	3 857	3 781	16 365	24 242
Ελληνική—Greek	32 078	36 753	19 331	24 141	4 042	3 604	2 473	2 866	1 920	1 743	4 312	4 399
Αυστριακή—Austrian	5 479	5 796	3 479	4 515	74	24	1 077	89	45	277	804	891
Βελγική—Belgian	408	370	288	253	74	52	18	16	1	—	27	49
Βουλγαρική—Bulgarian	960	842	1	—	—	1	—	—	819	690	140	151
Γαλλική—French	3 726	3 883	1 624	2 228	726	589	840	437	11	5	525	624
Γερμανική Δ.Ο.—German R.F.	10 712	13 404	9 171	5 308	315	176	541	405	104	67	581	7 448
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	43 525	49 309	43 161	43 453	26	1	10	70	4	7	5 324	5 778
Δανική—Danish	1 242	1 274	860	930	15	11	53	34	150	147	164	152
Ελβετική—Swiss	533	581	278	327	42	29	68	53	7	23	138	149
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	2 584	2 684	728	925	1 017	887	270	341	184	94	385	387
Ιταλική—Italian	2 768	3 036	502	1 146	1 584	1 552	10	41	5	25	267	272
Ολλανδική—Dutch	1 617	1 679	1 256	1 365	66	50	141	102	17	28	137	194
Ούγγρική—Hungarian	2 021	2 076	1 030	1 106	2	—	5	—	16	9	968	981
Πολωνική—Polish	1 969	2 230	801	1 074	4	—	1	—	88	59	1 075	1 097
Τουρκική—Turkish	321	300	3	25	19	6	214	166	1	14	84	89
Άλλων χωρών—Other	3 621	3 925	1 515	1 590	69	62	118	99	485	593	1 434	1 581

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα — Accidents			Παθόντες — Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
1979	18 553	1 065	17 488	27 150	1 257	4 189	21 704
1980	18 233	1 065	17 168	26 668	1 225	4 467	20 976
1981	19 841	1 190	18 651	29 061	1 354	5 136	22 571
1981: VII	1 882	109	1 773	2 976	124	490	2 362
1982: II	1 374	69	1 305	1 922	80	312	1 530
III	1 602	86	1 516	2 268	98	366	1 804
IV	1 725	72	1 653	2 621	93	464	2 064
V	1 807	89	1 718	2 646	110	465	2 071
VI	1 951	113	1 838	2 864	125	457	2 282
VII	2 225	146	2 079	3 440	158	641	2 641
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				575	41	115	419
Όδηγοί—Drivers				1 588	69	334	1 185
Επιβάτες—Passengers				1 277	48	192	1 037
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1979	8 836	220	8 616	11 641	230	1 793	9 618
1980	8 548	234	8 314	10 912	248	2 028	8 884
1981	8 918	215	8 703	11 647	226	2 105	9 316
1981: VII	686	12	674	932	13	163	756
1982: II	681	8	673	878	19	156	712
III	721	25	696	935	29	100	746
IV	681	14	667	884	16	149	719
V	736	18	718	940	21	162	757
VI	739	22	717	952	23	165	764
VII	697	24	673	964	24	184	756
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				220	10	48	162
Όδηγοί—Drivers				459	9	99	351
Επιβάτες—Passengers				285	5	37	243

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και ύδρευση μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήματα οχήματα και τα χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1977	3.886	33.475.432	2.779	20.591.460	520	11.986.840	339	807.402	248	89.730
1978*	3.732	34.987.422	2.727	22.788.628	450	11.403.046	325	716.601	230	79.147
1979	3.951	38.841.920	2.874	24.923.029	479	13.065.561	345	769.654	253	83.676
1980	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.613	350	755.820	266	82.119
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982 : III	3.801	41.454.674	2.646	25.342.377	525	15.306.336	353	720.985	277	84.976
VI	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, θλιετικά ναυαγισωστικά κλπ.
* Στοιχεία απογραφής 30-11-1978.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. «Others» include towage, fishing, salvage vessels etc.
* Data from the census 30-11-1978.

59. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1977	293	2.987.451	108	618.945	84	2.060.139	83	297.744	18	10.623
1978	262	1.987.907	129	695.351	42	976.625	71	307.080	20	8.851
1979	198	1.284.770	99	490.760	20	524.910	69	264.493	10	4.607
1980	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982 : III	319	7.139.748	181	1.596.581	91	5.322.428	41	219.064	6	1.675
VI	422	8.388.921	284	2.505.821	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοιο πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άπλές προσορμίσσεις (1) Deviations only (1)	
	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1973	196.096	142.699.456	166.401	111.851.722	10.712	18.359.475	14.890	672.590	4.093	11.815.669
1974	178.145	134.201.958	151.326	104.734.362	8.787	13.606.964	13.293	589.266	4.739	15.271.366
1975	191.845	146.538.225	163.392	112.179.536	9.351	12.660.172	13.826	630.346	5.276	21.068.171
1976	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1979 : I-VI	96.713*	85.709.781*	82.456	62.862.673	6.485	9.986.379	6.169*	238.011*	1.603	12.622.718
VII-XII	126.238	102.295.129	103.542	76.638.130	10.423	15.367.876	10.966	452.897	1.307	9.836.226

* Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.
* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. Included are vessels of all categories.
* Revised data.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾ — Arrivals of ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	1978		1979					
	'Ιαν. - 'Ιούνιος Jan. - June		Μάιος May		'Ιούνιος June		'Ιαν. - 'Ιούνιος Jan. - June	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	82.513	59.897.438	16.666	12 470 160	19.298	12 962 803	82.456	62.862.673
Έλληνική—Greek	77.819	47.273.505	15.755	9.540.880	18.320	10.219.630	77.561	48.524.842
Αιγυπτιακή—Egyptian	33	73.226	10	19.333	14	26.845	63	133.060
Βουλγαρική—Bulgarian	72	140.766	14	47.640	12	53.152	54	274.405
Γαλλική—French	55	231.845	16	49.255	17	29.245	78	201.931
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	31	75.931	9	19.244	10	21.149	53	124.573
Γερμανική (Δυτ.)—German (West.)	145	237.115	35	47.052	28	58.111	205	357.346
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	201	382.817	44	83.576	54	101.580	231	474.269
Δανική—Danish	79	82.958	17	336.608	12	16.622	91	422.763
ΕΣΣΔ—USSR	498	883.069	80	147.822	4	183.470	439	808.315
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	161	539.011	33	109.906	28	125.523	193	670.309
ΗΠΑ—USA	53	586.704	7	88.273	12	161.277	48	581.978
Ισραηλινή—Israeli	15	91.576	5	18.029	5	17.130	30	104.770
Ιταλική—Italian	565	1.803.167	157	517.166	175	516.042	868	2.639.026
Κυπριακή—Cyprian	1.512	2.178.365	237	353.538	276	388.964	1.204	1.635.037
Λιβανική—Lebanese	58	59.887	6	7.155	9	5.121	40	35.876
Λιβεριακή—Liberian	165	1.784.624	31	364.444	26	210.497	142	1.531.908
Νορβηγική—Norwegian	107	624.602	10	171.601	8	207.140	61	990.861
Ολλανδική—Dutch	94	158.870	15	32.837	19	15.459	93	137.830
Ούγγρική—Hungarian	31	28.470	8	11.157	3	2.331	20	26.203
Παναμαρική—Panamanian	298	752.720	56	115.691	54	112.810	281	731.123
Σουηδική—Swedish	96	156.397	29	46.601	29	73.638	184	374.872
Τουρκική—Turkish	34	65.566	11	8.491	9	20.415	50	78.014
Φινλανδική—Finnish	39	272.078	3	7.245	7	26.902	28	119.914
Λοιπές—Other	352	1.414.229	78	326.576	76	369.750	439	1.883.448

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, από πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including a all entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—'Απόπλοι Arrivals—Sailings	1978				1979*			
	I ^ο τρίμηνο 3rd quarter		Δ ^ο τρίμηνο 4th quarter		I ^ο τρίμηνο 3rd quarter		Δ ^ο τρίμηνο 4th quarter	
	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	3.177	9.328.457	2.594	8.150.020	3.327	10.980.118	2.718	10.853.695
α) 'Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.195	3.766.692	963	3.171.667	1.275	4.652.928	1.103	4.809.681
Έμφορτών—Loaded	677	2.719.824	447	1.879.297	820	3.356.825	644	3.143.899
Κενών από φορτίο—In ballast	518	1.046.868	516	1.292.370	455	1.296.033	459	1.665.782
β) 'Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.982	5.561.765	1.631	4.978.353	2.052	6.327.490	1.615	6.044.014
Έμφορτών—Loaded	1.411	4.144.526	1.049	3.782.185	1.476	4.723.658	1.087	4.246.323
Κενών από φορτίο—In ballast	571	1.417.239	582	1.196.168	576	1.603.832	528	1.797.691
II. 'Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	3.256	9.742.053	2.645	8.387.665	3.340	11.578.953	2.382	9.657.796
α) 'Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.234	3.979.917	992	3.357.767	1.259	4.865.468	967	4.393.557
Έμφορτών—Loaded	923	2.341.384	686	1.238.286	923	2.578.312	567	1.389.756
Κενών από φορτίο—In ballast	311	1.638.533	306	2.119.481	336	2.287.156	400	3.003.801
β) 'Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	2.022	5.762.136	1.653	5.029.898	2.081	6.713.485	1.415	5.264.239
Έμφορτών—Loaded	1.452	3.330.267	1.061	2.493.501	1.524	4.032.426	866	2.372.469
Κενών από φορτίο—In ballast	570	2.431.869	592	2.536.397	557	2.681.059	549	2.891.770

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

* Προσωρινή αναθεώρηση.

* Temporary revision.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έπιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Έπιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car-ferries	Πορθημάτων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Έπιβιβα- σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.001.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.338.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1980: I-III	3.008.688	2.942.210	674.972	2.215.817*	51.421	66.478	36.299	30.179
IV-VI	6.325.014	6.095.596	2.064.162	3.779.066*	252.368	229.418	122.617	106.801
VII-IX	10.760.869	10.115.839	4.269.115	5.192.491*	654.233	645.030	311.277	333.753
X-XII	3.601.957	3.500.994	1.010.784	2.432.044	58.166	100.963	48.266	52.697

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Έμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Έμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Έκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded	
Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από έλλη- νικά μόνο πλοία From Greek ships only					Σε πλοία κάθε εθνικό- τητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only		
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.199
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1980*: I-III	17.599.297	3.813.979	3.792.506	21.473	13.785.318	8.465.475	4.654.316	5.319.843	2.385.529
IV-VI	18.506.716	4.174.554	4.150.230	24.324	14.332.162	8.670.673	5.456.447	5.661.489	2.672.449
VII-IX	17.649.747	4.863.694	4.836.498	27.196	12.786.053	7.988.198	4.263.609	4.797.855	1.978.351
X-XII	17.968.276	4.118.198	4.098.905	19.293	13.850.078	8.210.592	4.990.251	5.639.486	2.613.034

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθημεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.
* Προσωρινή αναθεώρηση.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.
* Temporary revision.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Έμπορικά πλοία τα όποια υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά απωλέσθηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.180	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα έθνικά ναυόγια, βάσει σχετικής έκθεσας του Άνακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

1 Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.
2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (επιβάτες) αεροπλάνων Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Αερολιμένα
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι Tons	Χιλιόμετροι τόννοι Ton-kms	
1979: Φεβρουάριος	2.428	210.971	66.113	1.477	474.511	1979: February
1979: Μάρτιος	2.833	251.423	79.351	1.714	558.331	1979: March
1979: Απρίλιος	4.128	338.099	107.122	1.862	589.559	1979: April
1980: Φεβρουάριος	2.337	195.954	61.943	1.470	465.747	1980: February
Αθηνών	1.115	96.953	30.876	996	319.467	Athens
Ηρακλείου	153	15.407	4.807	125	39.000	Iraklion
Θεσσαλονίκης	242	28.784	8.722	216	65.448	Salonica
Ρόδου	149	11.105	4.731	14	5.964	Rhodes
Λοιποί	678	43.705	12.807	119	35.868	Others
1980: Μάρτιος	2.530	220.039	69.976	1.884	600.102	1980: March
Αθηνών	1.210	113.944	36.560	1.244	402.310	Athens
Ηρακλείου	170	16.751	5.226	188	58.656	Iraklion
Θεσσαλονίκης	254	30.611	9.275	281	85.143	Salonica
Ρόδου	163	12.947	5.515	17	7.242	Rhodes
Λοιποί	733	45.786	13.400	154	46.751	Others
1980: Απρίλιος	3.571	304.442	99.471	2.005	654.516	1980: April
Αθηνών	1.671	147.436	49.391	1.204	406.781	Athens
Ηρακλείου	245	26.585	8.295	353	110.136	Iraklion
Θεσσαλονίκης	245	32.638	9.889	222	67.266	Salonica
Ρόδου	301	25.006	10.653	22	9.372	Rhodes
Λοιποί	1.109	72.777	21.243	204	60.961	Others

67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)		Υπό διαμετακόμιση Transit traffic		Αερολιμένα
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1979: Φεβρουάριος	2.267	2.254	109.890	108.493	1.977	1.794	90.474	5.836	1979: February
1979: Μάρτιος	2.686	2.689	153.403	171.534	2.541	2.473	102.352	6.135	1979: March
1979: Απρίλιος	4.435	4.435	331.776	399.239	1.966	2.392	107.400	5.509	1979: April
1980: Φεβρουάριος	2.370	2.366	121.041	125.706	1.899	2.103	80.949	3.879	1980: February
Αθηνών	1.971	1.965	104.101	106.363	1.675	2.068	71.885	3.543	Athens
Θεσσαλονίκης	232	231	5.806	5.023	158	35	5.469	280	Salonica
Λοιποί	167	170	11.134	14.320	66	—	3.595	56	Others
1980: Μάρτιος	2.911	2.895	164.866	223.542	2.158	2.522	100.253	3.995	1980: March
Αθηνών	2.423	2.419	146.102	179.207	1.940	2.448	88.369	3.761	Athens
Θεσσαλονίκης	170	154	6.648	7.525	218	74	7.979	220	Salonica
Λοιποί	318	322	12.136	36.810	—	—	3.905	14	Others
1980: Απρίλιος	4.924	4.903	322.388	348.241	2.221	2.557	99.451	3.747	1980: April
Αθηνών	3.655	3.636	216.874	217.331	1.947	2.514	78.000	3.464	Athens
Θεσσαλονίκης	214	212	9.720	9.933	274	43	9.426	227	Salonica
Λοιποί	1.055	1.055	95.794	120.977	—	—	12.025	56	Others

1. Καί ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1979	1980	1981*				
			Ίος-Ίούν. ay-June	Ίουλ.-Αύγ. July-Aug.	Σεπτ.-Όκτ. Sept.-Oct.	Νοέμ.-Δεκ. Nov.-Dec.	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (σὸ τέλος τῶν περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Ἀριθμὸς αὐτομάτων τηλεφωνικῶν κέντρων	1.179	1.209	1.239	1.246	1.265	1.271	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σὲ παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
— Ἐγκατεστημένες	2.360	2.513	2.583	2.608	2.646	2.686	— Installed
— Κατειλημμένες	2.140	2.255	2.324	2.344	2.365	2.388	— Occupied
2. Ἀριθμὸς τηλετυπικῶν κέντρων	27	27	27	27	27	27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σὲ παροχές							Capacity
— Ἐγκατεστημένες . . .	15.390	16.099	16.248	16.557	17.236	17.213	— Installed
— Κατειλημμένες	10.969	13.163	13.971	14.179	14.337	14.780	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Ἐσωτερικοῦ							Home
— Αὐτόματης τηλεφωνίας (έκατ. τιμολ. μονάδες)	9.959	11.538	2.144	2.179	2.182	2.142	— Automatic telephony (million rates)
— Ἡμιαυτ. καὶ χειρ/της τηλεφωνίας (ἀριθμ. συνδιαλέξεων σὲ χιλιάδες)	9.446	8.104	1.315	1.222	1.312	1.085	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Ἐξωτερικοῦ (διάρκεια σὲ χιλιάδες πρῶτα λεπτά)	81.900	90.320	15.509	14.194	15.169	15.033	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Ἐσωτερικοῦ (κατατεθέντα)	4.063	3.249	571	537	688	620	Home (deposited)
Ἐξωτερικοῦ (ἀνταλλαγέντα)	1.418	1.404	209	273	216	195	Abroad (exchanged)
3. TELEX							3. TELEX
Ἐσωτερικοῦ (χιλιάδες τιμολογιακὲς μονάδες)	77.735	86.246	18.108	18.537	18.280	15.852	Home (in thous. rates)
Ἐξωτερικοῦ (χιλιάδες ἀνταποκρίσεις)	5.340	6.747	1.420	1.371	1.448	1.300	Abroad (in thous. correspondences)

Πηγή : Ὄργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος (OTE).

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).

* Provisional data.



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλληνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού (1)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάρτιος March		Mean of transport, Place of entrance
	1979	1980	1981	1981	1982	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	7.200.340	6.656.745	6.983.489	257.441	286.239	Total arrivals
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.401.980	(2) 1.385.630	(2) 1.406.380	(2) 82.970	(2) 97.620	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.798.360	5.271.115	5.577.109	174.471	188.619	<i>Foreigners</i>
Αεροπορικώς	4.164.731	3.888.073	4.153.152	148.559	166.881	By air
* Έλληνικοι	2.790.239	2.376.410	2.443.104	128.256	141.964	Hellinikon
* Ηρακλείου	325.189	388.529	436.093	6.812	8.039	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	173.280	175.546	205.905	7.777	8.418	Salonika
* Κερκύρας	345.841	372.111	413.753	1.106	459	Corfu
* Ρόδου	435.540	447.543	474.068	4.054	6.907	Rhodes
* Χανίων	3.336	5.884	13.825	37	684	Canea
* Άλλοι σταθμοί έλέγχου	91.306	122.050	166.404	517	410	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 648.860	(2) 644.860	(2) 646.850	(2) 42.130	(2) 44.330	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.515.871	3.243.213	3.506.902	106.429	122.551	<i>Foreigners</i>
Σιδηροδρομικώς	235.551	264.138	267.979	9.919	11.595	By train
* Είδομένης	207.709	243.175	235.637	8.690	9.887	Idomeni
* Δικαίων	1.940	2.648	3.185	176	168	Dikea
* Προμαχώνας	13.442	6.427	16.105	455	630	Promachon
* Πυθίου	8.692	8.735	9.096	431	438	Pythion
* Φλώρινας	3.768	3.153	3.956	167	472	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 101.190	(2) 96.780	(2) 98.590	(2) 4.650	(2) 6.410	<i>Greeks</i>
Ξένοι	134.361	167.358	169.389	5.269	5.185	<i>Foreigners</i>
Θαλασσίως	1.210.303	1.125.102	1.134.946	34.139	41.613	By sea
* Έλευσίνας	3.536	3.890	4.188	314	442	Eleusis
* Ηγουμενίτσας	111.525	119.029	122.432	1.655	3.599	Igoumenitsa
* Ηρακλείου	50.413	52.747	54.556	2.840	2.971	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	8.950	6.040	4.257	105	101	Salonika
* Ίτέας	8.789	9.279	8.230	99	45	Itea
* Καβάλας	2.986	3.349	1.859	23	11	Kavala
* Κατακόλου	53.172	47.626	31.573	2.790	551	Katacolon
* Κερκύρας	271.212	233.417	241.932	7.119	4.690	Corfu
* Κορίνθου	2.442	3.108	5.766	59	30	Corinth
* Μυκόνου	84.416	42.013	69.947	—	180	Mykonos
* Μυτιλήνης	4.153	2.685	6.240	25	—	Mytilini
* Πάτμου	47.872	51.844	66.045	—	1.312	Patmos
* Πατρών	151.775	154.137	129.896	2.272	10.865	Patras
* Πειραιώς	176.579	164.137	165.844	7.597	7.000	Piraeus
* Περάματος	2.220	1.876	3.887	100	145	Perama
* Ρόδου	126.974	126.822	102.763	2.688	3.041	Rhodes
* Σάμου	7.807	2.949	13.372	8	9	Samos
* Σύρου	6.508	938	168	2	30	Syrus
* Χαλκίδας	945	1.010	1.064	62	66	Chalkis
* Χανίων	150	196	1.484	109	164	Canea
* Χίου	8.898	8.939	10.113	92	117	Chios
* Άλλοι σταθμοί έλέγχου	78.981	89.071	89.330	6.180	6.244	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 113.480	(2) 114.670	(2) 115.950	(2) 3.370	(2) 5.650	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.096.823	1.010.532	1.018.996	30.769	35.963	<i>Foreigners</i>
Όδικώς	1.589.755	1.379.432	1.427.412	64.824	66.150	By road
* Εύζωνων	1.074.203	925.832	961.741	41.074	36.911	Euzoni
* Καστανεών	9.478	12.717	15.998	561	1.902	Kastaneae
* Κήπων	151.773	118.670	165.527	8.127	10.478	Kipi
* Νίκης	91.057	82.894	76.909	5.623	4.811	Niki
* Προμαχώνας	263.244	239.319	207.237	9.439	12.048	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 538.450	(2) 629.420	(2) 545.690	(2) 32.820	(2) 41.230	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.051.305	850.012	881.822	32.004	24.920	<i>Foreigners</i>

1, 2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (έπόμενη σελίδα).

1, 2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί ελέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάρτιος — March		Mean of transport, Place of entrance
	1979	1980	1981	1981	1982	
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES						
Σύνολο	7.062.640	6.546.764	6.803.635	235.928	225.826	Total departures
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.368.190	(2) 1.372.190	(2) 1.415.700	(2) 84.910	(2) 76.420	Greeks
Ξένοι	5.694.450	5.172.574	5.387.935	151.018	149.406	Foreigners
Αεροπορικώς	4.199.974	3.915.986	4.135.513	140.029	135.328	By air
* Ελληνικού	2.821.542	2.406.983	2.421.152	124.784	120.811	Hellinikon
* Ηρακλείου	316.434	375.670	435.260	4.216	3.317	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	184.263	193.337	224.200	7.848	7.598	Salonika
* Κερκύρας	350.081	375.757	417.212	768	333	Corfu
* Ρόδου	433.981	443.588	465.699	2.097	3.125	Rhodes
* Χανίων	3.263	5.585	13.974	39	28	Canea
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	90.410	115.066	158.016	277	116	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 660.560	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 47.080	(2) 40.750	Greeks
Ξένοι	3.539.414	3.259.516	3.462.943	92.949	94.578	Foreigners
Ειδηροδρομικώς	184.199	203.002	234.562	7.685	7.609	By train
* Είδομένης	157.713	178.752	205.021	6.598	6.373	Idomeni
* Δικαίων	1.911	2.333	2.572	188	114	Dikea
* Προμαχώνας	11.302	7.824	13.389	379	597	Promachion
* Πυθίου	10.360	11.002	10.278	416	291	Pythion
* Φλώρινας	2.913	3.091	3.302	104	234	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 94.670	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 3.860	(2) 4.600	Greeks
Ξένοι	89.529	111.652	134.412	3.825	3.009	Foreigners
Θαλασσίως	1.193.697	1.131.506	1.063.845	26.559	31.354	By sea
* Ελευσίνας	3.684	3.340	2.573	327	133	Eleusis
* Ήγουμενίτσας	75.505	80.143	76.930	551	690	Igoumenitsa
* Ηρακλείου	61.148	77.182	56.135	3.987	2.347	Iraklion
* Θεσσαλονίκης	9.740	4.499	3.270	57	115	Salonika
* Ίτεας	5.744	7.045	8.901	1.239		Itea
* Καβάλας	2.011	772	584	78	12	Kavala
* Κατακόλου	20.861	23.468	21.333	1.338	7	Katacolon
* Κερκύρας	184.381	174.356	140.821	1.595	3.379	Corfu
* Κορινθίου	6.855	9.351	1.212	53	26	Corinth
* Μυκόνου	54.082	32.388	27.802		171	Mykonos
* Μυτιλήνης	3.902	1.306	3.742	7		Mitilini
* Πάτρας	24.945	23.550	44.928	146	1.176	Patmos
* Πατρών	298.275	305.193	289.657	4.936	7.856	Patras
* Πειραιώς	223.246	202.324	174.813	7.233	6.293	Piraeus
* Περάματος	1.103	6.130	1.200	77	167	Perama
* Ρόδου	132.357	85.958	102.401	1.998	4.146	Rhodes
* Σάμου	6.989	2.632	13.554	25	87	Samos
* Σύρου	5.696	981	130	1	11	Syros
* Χαλκίδας	725	826	655	94	43	Chalkis
* Χανίων	61	110	935	149	82	Canea
* Χίου	8.263	5.549	6.442	101	50	Chios
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	64.124	84.403	85.767	2.567	4.563	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 101.350	(2) 103.990	(2) 99.370	(2) 2.590	(2) 3.050	Greeks
Ξένοι	1.092.347	1.027.516	964.475	23.969	28.304	Foreigners
Όδικώς	1.484.770	1.296.270	1.359.715	61.655	51.535	By road
* Εύζωνων	956.238	855.387	914.514	40.746	32.047	Euzoni
* Καστανεών	9.111	13.643	14.015	366	1.278	Kastaneae
* Κήπων	145.495	117.063	13.164	8.494	7.385	Kipi
* Νίκης	132.643	85.810	81.911	4.202	2.758	Niki
* Προμαχώνας	241.283	224.367	196.111	7.847	8.067	Promachion
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 511.610	(2) 522.380	(2) 543.610	(2) 31.380	(2) 28.020	Greeks
Ξένοι	973.160	773.890	826.105	30.275	23.515	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (αφίξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένων», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες επωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Αφίξεως» και «Αναχωρήσεως» των Ελλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Άφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών⁽¹⁾, κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)⁽³⁾
 Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers⁽³⁾

Κράτη ύπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους— Year's total			Μάρτιος— March		Analysis by citizenship
	1979	1980	1981	1981	1982	
Σύνολο άφίξεων	5.798.360	5.271.115	5.577.109	174.471	188.619	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	565.387	475.215	482.760	18.609	16.292	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες άφίξεις	5.232.973	4.795.900	5.094.349	155.862	172.327	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητές ⁽²⁾	5.232.973	4.795.900	5.094.349	15.582	172.327	Foreign citizens ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	3.753.184	3.834.289	4.139.498	104.260	119.695	EUROPE
Αυστρία	151.570	187.312	146.818	2.629	2.694	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	123.760	70.124	78.946	1.492	1.484	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία ⁽⁴⁾	53.506	36.911	35.193	1.355	1.761	Bulgaria ⁽⁴⁾
Γαλλία	319.483	299.791	296.499	10.769	13.422	France
Γερμανία (Δυτ. και Ανατ.)	555.171	692.961	625.121	17.877	29.811	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	572.777	477.393	629.071	21.563	20.296	Yugoslavia
Δανία	126.320	130.684	131.918	3.545	3.170	Denmark
Ελβετία	143.334	154.696	143.844	2.764	2.381	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	559.657	768.215	964.707	19.625	19.606	United Kingdom
Ιρλανδία	28.606	19.061	23.484	398	417	Ireland
Ουγγαρία	24.678	28.008	16.126	871	720	Hungary
Ισπανία	51.247	32.906	31.679	978	2.277	Spain
Ιταλία	264.646	197.006	225.479	5.963	8.532	Italy
Νορβηγία	83.385	88.772	96.072	832	1.221	Norway
Ολλανδία	141.089	179.842	170.002	2.875	2.515	Netherlands
Πολωνία	36.662	37.732	30.891	1.256	418	Poland
Πορτογαλία	8.907	4.919	5.458	293	342	Portugal
Ρουμανία	24.292	11.991	10.245	316	312	Rumania
Σουηδία	222.416	235.592	252.146	2.691	2.321	Sweden
Φινλανδία	110.923	73.641	96.627	1.141	1.582	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	150.755	106.732	129.172	5.027	4.413	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	440.911	300.761	305.826	18.335	19.642	ASIA
Ίαπωνία	129.050	75.666	75.154	7.579	9.890	Japan
Ισραήλ	76.155	31.278	45.561	816	801	Israel
Λίβανος - Συρία	56.681	43.588	43.647	2.441	2.123	Lebanon - Syria
Τουρκία	98.197	47.590	38.979	1.573	1.482	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	80.828	102.639	102.485	5.926	5.346	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	92.202	106.667	91.848	4.039	3.889	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	42.048	50.067	33.725	1.626	1.588	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	24.879	24.721	22.870	516	549	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	25.275	31.879	35.253	1.897	1.752	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	764.195	410.676	436.907	21.367	22.655	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	601.456	288.647	321.081	15.749	15.892	United States
Καναδάς	83.662	72.441	65.732	3.377	4.809	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	79.077	49.588	50.094	2.241	1.954	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	161.569	132.373	112.051	7.493	6.001	OCEANIA
Αυστραλία	133.540	110.609	100.822	6.853	5.590	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	28.029	21.764	11.229	640	411	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	4.543	8.298	5.279	201	307	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	16.369	2.836	2.940	167	138	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ως «περιηγητές» θεωρούνται όλοι οι ξένοι ύπηκοοί, ποδ έπισκέπτονται την Ελλάδα.
 2. Από τό Νοέμβριο 1977, έπειδή άλλαξαν τά Δελτία «Άφίξεως» και «Αναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως γιά τους Έλληνες ύπηκοούς, μόνιμως κατοίκους έξωτερικού.
 3. Στις κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «έπισκέπτες λιμένων».
 4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό των έμπορικόν αυτοκινήτων, ποδ διακινείται πρós τις χώρες της Μέσης Ανατολής με τό φέρρυ-μπόουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
 2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
 3. Cruise passengers do not include «port visitors».
 4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1980	1981	Άπριλιος April		Ίαν. - Άπριλιος Jan. - April		Museums and archaeological sites
			1981	1982	1981	1982	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ (1)							I. VISITORS (1)
A' Μουσείων (σύνολο)	3.856.028	3.399.450	317.045	349.852	584.448	628.777	A. Museums (total)
Έθνικού Αρχαιολογικού	685.578	635.059	56.479	62.093	107.655	117.257	National Archaeological Museum
Στοάς Αττάλου	29.603	30.270	3.398	2.981	6.016	5.447	Stoa of Attalos
Ίερ. Μον. Όσίου Λουκά	402.357	401.453	13.419	13.725	19.029	19.861	Saint Luke Monastery
Παλατίου Μεγ. Μαγίστρου	198.316	229.989	20.834	19.246	30.388	29.514	Palace of Great Magistros
Ήρακλείου (Κρήτης)	447.918	451.134	42.961	46.125	63.503	62.190	Iraklion (Crete)
Ρόδου	142.765	146.889	14.870	14.766	20.146	19.762	Rhodes
Λοιπών μουσείων	2.249.491	1.804.956	165.084	190.916	337.711	374.746	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.480.558	6.217.190	582.891	651.782	951.198	1.063.589	B. Archaeological sites (total)
Έπιδαύρου	527.700	485.649	49.812	54.232	83.081	90.364	Epidavros
Θησαυρού Ατρέως (2)	—	—	—	—	—	—	Atreus's Thesaurus (2)
Ακροπόλεως Μυκηνών	532.021	484.525	49.976	58.117	83.800	96.171	The Acropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών	1.409.358	1.313.071	98.614	113.264	200.573	223.594	The Acropolis of Athens
Σουνίου	376.602	354.643	37.096	37.634	69.076	73.513	Sounion
Λίνδου (ν. Ρόδου)	333.447	308.198	30.094	35.105	38.456	46.456	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (ν. Ρόδου)	419.670	425.591	10.114	9.911	13.138	14.248	Kamiros
Αρχαίας Όλυμπίας	367.910	332.072	32.980	34.764	45.960	50.059	Ancient Olympia
Κνωσού	528.088	517.423	48.192	50.673	72.915	66.724	Knossos
Παλαιάς Κορίνθου	362.553	340.515	34.433	35.546	62.202	65.905	Ancient Corinth
Μυστράς	124.400	117.895	11.500	14.900	14.400	19.749	Mystras
Δελφών	519.900	488.956	48.800	53.000	80.100	82.500	Delphi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.278.909	1.348.652	131.280	154.636	187.497	234.306	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	398.305	380.795	34.882	53.376	57.799	84.565	Total
A' Μουσείων	139.022	132.307	12.098	18.398	20.082	29.088	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	259.283	248.488	22.784	34.978	37.717	55.477	B. Archaeological sites

1. Στοάς επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων περιλαμβάνονται και τα άτομα που δεν πληρώνουν εισιτήριο.
2. Από το 1977, το εισιτήριο είναι έναίο με της Ακροπόλεως Μυκηνών.

1. Including also visitors entitled to free entrance.

2. From 1977, the same ticket with the one issued for the Acropolis of Mycenae.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά Έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1984				Main sources of revenue
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτ. Jan. - Sept.	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	42.952,5	57.096,9	35.639,5	432.331,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	36.286,9	35.413,1	30.986,9	382.581,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	33.488,4	31.883,5	27.715,7	351.155,9	1. Tax receipts
"Άμεσοι φόροι	11.638,9	5.112,0	8.696,2	142.886,2	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	21.849,5	26.771,5	19.019,5	208.269,7	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	2.452,0	3.512,0	3.004,0	30.519,9	2. Non-taxation receipts
3. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	346,5	17,6	267,2	905,2	3. Public investments receipts
B' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	0,2	70,0	4.554,2	4.992,5	B. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια	0,2	13,0	—	53,5	a) Foreign aid
β) Έσοδα από ΝΑΤΟ	—	57,0	4.554,2	4.939,0	b) NATO receipts
Γ' Πιστωτικά έσοδα	6.664,9	21.613,3	98,4	44.757,4	C. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	6.500,0	15.500,0	—	33.100,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	164,9	6.113,3	98,4	11.657,4	b) From foreign sources
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	46.858,6	58.653,3	35.720,8	349.291,9	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	40.193,3	36.970,2	31.069,1	299.542,3	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	37.475,9	33.505,0	27.963,0	274.381,6	1. Tax receipts
"Άμεσοι φόροι	15.769,7	6.431,9	8.707,8	86.423,8	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	21.706,2	27.073,1	19.255,2	187.957,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	2.369,4	3.456,9	2.838,8	24.277,6	2. Non-taxation receipts
3. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	348,0	8,3	267,3	883,1	3. Public investments receipts
B' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	0,2	70,1	4.554,2	4.992,6	B. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια	0,2	13,0	—	53,5	a) Foreign aid
β) Έσοδα από ΝΑΤΟ	—	57,1	4.554,2	4.939,0	b) NATO receipts
Γ' Πιστωτικά έσοδα	6.664,9	21.613,3	98,4	44.757,4	C. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	6.500,0	15.500,0	—	33.100,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	164,9	6.113,3	98,4	11.657,4	b) From foreign sources

73. Κρατικά Έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1981				Categories and agents
	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ίαν. - Σεπτέμβριος Jan. - September	
Σύνολο	51 352,8	39 812,5	55 430,4	401 774,8	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	43 986,7	33 264,2	44 329,6	349 117,7	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	12,5	4,5	11,9	73,2	1. The President's Office
2. Βουλή	130,3	77,5	131,8	788,2	2. Parliament
3. Ύπουργείο Συντονισμού	376,2	190,9	227,5	2 200,0	3. Ministry of Coordination
4. » Προεδρίας της Κυβερνήσεως	721,8	596,3	1 016,4	4 870,7	4. » to the Presidency
5. » Εξωτερικών	489,3	170,3	601,1	3 356,3	5. » of Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	8 795,1	6 122,8	6 812,4	70 144,6	6. » National Defence
7. » Δικαιοσύνης	546,9	532,2	490,5	4 101,6	7. » Justice
8. » Εσωτερικών	726,2	1 118,7	336,9	6 641,5	8. » Interior
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	5 316,3	3 880,5	3 879,4	36 520,0	9. » National Education and Cults
10. » Οικονομικών	13 546,0	10 690,5	16 933,9	124 085,9	10. » Finance
11. » Γεωργίας	1 304,4	872,7	990,1	9 227,9	11. » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Επιστημών	188,4	144,1	131,1	1 408,3	12. » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ενέργειας	108,7	49,2	59,7	587,4	13. » Industry and Power
14. » Εμπορίου	108,8	72,6	111,4	856,1	14. » Trade
15. » Εργασίας	34,5	27,3	26,8	255,2	15. » Labour
16. » Κοινωνικών Υπηρεσιών (1)	5 150,3	3 330,0	8 568,4	39 778,6	16. » Social Services (1)
17. » Δημοσίων Έργων	363,4	441,4	632,4	2 825,0	17. » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος	164,3	130,8	142,6	1 058,7	18. » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών	129,9	295,2	92,0	2 149,5	19. » Communications
20. » Δημοσίας Τάξεως	3 380,4	2 106,9	920,6	16 459,6	20. » Public Order
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	194,5	169,5	273,6	1 599,2	21. » Merchant Marine
22. » Βορείου Ελλάδος	3,8	1,4	4,5	19,0	22. » Northern Greece
23. Νομαρχίες	1 566,6	1 616,8	1 411,1	12 536,2	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία	628,1	622,1	523,5	7 575,0	24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	7 341,0	6 514,1	11 070,3	52 469,7	II. Investment expenditures
1) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, μη ενταχγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8100) (2), (3)	1 109,0	613,8	3 859,6	13 234,8	1) Investment expenditures effected through ordinary budget not included in the economic development program (8100) (2), (3)
2) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200-9900)	6 232,0	5 900,3	7 210,7	39 234,9	2) Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
III. Δαπάνες για Έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	25,1	34,2	35,5	187,4	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Στα έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξεως περιλαμβάνονται (έντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για Έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για Έργα όρεινης οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν ανήκουν στον προϋπολογισμό.
3. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.
2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SY-KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extrabudgetary accounts.
3. Including also extrabudgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. Έτος 1981
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1981

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ίαν. - Σεπτ. Jan. - Sept.	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ίαν. - Σεπτ. Jan. - Sept.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	46.858.656	58.653.328	35.720.600	349.291.983	42.703.475	28.378.254	34.582.196	279.972.680
Περιφέρεια Αθηνών—Greater Athens	27.447.082	24.207.497	20.956.722	202.065.152	15.857.823	13.001.609	14.481.609	112.587.195
Διαμέρισμα Α'—Division A.	15.116.908	14.957.477	11.680.664	114.607.012	13.690.688	11.296.622	12.414.810	97.062.137
» Β'— » B.	10.899.836	8.083.838	8.307.846	76.272.209	906.633	894.703	768.546	6.714.532
» Γ'— » C.	491.398	507.293	376.769	4.271.324	920.541	586.550	1.031.754	6.386.274
» Δ'— » D.	938.940	658.889	591.442	6.914.607	339.961	223.734	266.493	2.424.252
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	1.502.157	1.418.233	1.210.917	11.365.134	841.322	652.831	695.443	5.653.048
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	126.407	127.252	108.141	1.055.251	204.021	166.413	166.652	1.377.299
Αττικής (υπόλοιπο)—Attica (rest)	554.076	449.522	538.832	4.173.308	141.594	137.382	113.605	1.004.212
Βοιωτίας—Boeotia	234.120	229.355	122.151	1.626.855	101.557	70.956	80.263	660.562
Εύβοιας—Euboea	263.727	302.224	203.107	2.264.155	142.097	116.879	98.999	970.762
Εβρυτανίας—Evyritania	8.765	9.218	8.647	72.214	36.884	26.862	33.070	235.163
Φθιώτιδος—Phthiotis	266.988	263.134	196.042	1.862.090	178.259	23.082	165.502	1.132.414
Φωκίδος—Phocis	48.075	37.528	33.997	311.261	36.909	111.256	37.352	272.634
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.837.209	1.757.177	1.562.712	13.359.287	1.234.180	1.050.570	1.058.291	8.504.068
Αργολίδος—Argolis	95.843	116.432	96.837	903.670	120.152	85.912	67.878	806.212
Αρκαδίας—Arkadia	82.278	55.328	46.593	522.723	117.973	113.712	92.438	834.646
Αχαΐας—Achaia	661.445	637.126	534.982	4.906.977	405.338	328.880	453.151	3.019.296
Ήλειας—Hlia (Eils)	87.530	84.756	61.820	690.768	168.092	98.300	151.351	1.018.831
Κορινθίας—Korinthia	202.059	187.104	159.473	541.801	155.120	145.163	72.104	938.396
Λακωνίας—Lakonia	54.628	60.423	42.272	1.768.291	75.187	120.952	82.038	633.783
Μεσσηνίας—Messenia	653.426	616.008	620.736	4.325.056	192.317	157.652	139.331	1.252.905
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	241.947	232.460	190.677	1.695.549	222.174	174.589	176.983	1.449.680
Ζακύνθου—Zanie	20.625	20.410	16.810	171.252	37.086	35.329	30.993	256.463
Κερκυρας—Corfu	182.108	178.241	19.185	190.265	109.125	80.322	74.120	704.408
Κεφαλληνίας—Cephalonia	27.841	21.452	146.064	1.239.481	36.642	39.343	43.280	286.115
Λευκάδος—Lefkas	11.373	12.357	8.619	94.550	39.321	19.595	28.592	202.693
Ήπειρος—Epirus	384.973	311.889	233.653	2.412.078	405.190	400.505	474.088	3.225.945
Αρτης—Arta	43.604	44.852	31.987	383.823	82.475	80.902	57.266	559.335
Θεσπρωτίας—Thesprotia	47.998	65.212	39.353	395.676	47.707	63.945	54.387	340.437
Ίωαννίνων—Yanina	126.701	149.871	114.118	1.143.943	202.605	185.920	285.011	1.822.957
Πρεβέζης—Preveza	166.670	51.954	48.195	488.636	72.402	69.738	77.424	503.217
Θεσσαλία—Thessaly	1.000.615	1.026.210	849.889	7.990.891	691.591	577.116	625.902	4.772.450
Καρδίτσας—Karditsa	60.324	80.204	47.795	646.208	113.959	89.617	114.767	788.030
Λαρίσης—Larisa	298.708	330.630	286.229	2.624.907	264.820	229.861	298.690	1.944.006
Μαγνησίας—Magnisia	563.720	529.224	453.404	4.002.840	173.630	143.724	120.929	1.170.494
Τρικάλων—Trikala	77.863	86.152	62.461	716.936	139.183	113.914	91.516	869.920
Μακεδονία—Macedonia	4.761.198	4.955.537	3.816.709	38.366.181	2.817.192	2.254.293	2.259.038	18.827.386
Γρεβενών—Grevena	16.658	14.200	10.834	120.325	33.747	34.253	29.019	261.608
Δράμας—Drama	74.684	78.172	62.327	640.266	112.562	100.061	64.259	705.507
Ίμαθίας—Imathia	130.803	158.614	102.511	1.167.382	116.682	117.588	124.349	1.048.476
Θεσσαλονίκης—Salonika	3.707.208	3.861.502	3.004.312	29.520.088	1.552.352	1.253.930	960.127	9.887.573
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonika (city)	3.683.778	3.833.971	2.986.126	29.328.702	1.526.548	1.235.857	939.583	9.714.614
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Dept. of Salonika	23.430	27.531	18.186	191.387	25.804	18.073	20.544	172.959
Καβάλας—Kavala	276.788	206.921	147.237	1.824.550	171.518	131.479	256.244	1.289.517
Καστοριάς—Kastoria	2.904	90.309	48.028	541.176	50.049	30.674	49.366	336.076
Κιλκίς—Kilkis	36.142	40.972	34.286	315.248	78.310	63.018	97.993	589.489
Κοζάνης—Kozani	1.158.953	121.493	108.504	1.147.135	146.370	93.654	128.995	939.523
Πέλλης—Pella	64.880	79.338	59.518	649.241	116.153	89.183	117.805	809.138
Πιερίας—Pieria	75.210	79.776	79.797	641.827	87.758	67.134	112.102	685.220

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾. Οίκον. Έτος 1981 (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾. Fiscal year 1981 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. — Σεπτ. Jan. — Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. — Σεπτ. Jan. — Sept.
Σερρών—Serres	108.639	138.453	91.850	1.052.641	205.310	143.495	143.571	1.239.077
Φλωρίνης—Florina	27.178	28.649	19.875	231.915	79.574	77.859	95.272	556.854
Χαλκιδικής—Khalkidiki	81.150	57.138	47.630	514.385	66.807	51.964	79.936	479.327
Θράκη—Thrace	395.281	355.029	288.381	2.845.233	310.985	260.711	296.075	2.406.238
* Έβρου—Evros	146.890	153.388	122.549	1.197.009	149.036	146.681	136.635	1.064.352
Ξάνθης—Xanthi	186.224	141.519	121.386	1.156.088	58.671	55.710	58.770	490.519
Ροδόπης—Rodopi	62.167	60.122	44.447	492.135	103.278	58.320	100.672	851.367
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	582.901	576.832	453.220	4.352.441	484.769	360.922	311.018	2.974.383
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	319.849	315.164	251.349	2.285.777	137.590	144.395	83.167	1.068.391
Κυκλάδων—Cyclades	93.221	85.843	80.175	684.272	88.132	48.644	67.126	483.481
Λέσβου—Lesvos	101.625	109.659	71.417	814.018	160.238	99.789	80.819	799.697
Σάμου—Samos	27.469	31.170	20.457	223.309	40.457	25.037	44.501	274.550
Χίου—Chios	40.736	34.997	29.822	345.065	58.352	43.058	35.406	348.264
Κρήτη—Crete	756.834	764.391	577.709	5.873.220	676.309	418.816	510.132	3.978.009
* Ηρακλείου—Iraklion	443.640	467.256	345.914	3.431.405	342.257	177.560	206.969	1.764.296
Λασιθίου—Lasithi	65.932	68.571	59.469	532.476	93.738	58.112	69.854	546.660
Ρεθύμνης—Rethymni	48.869	49.779	40.285	380.733	95.080	56.466	57.681	520.905
Χανίων—Canea	198.393	178.786	132.041	1.528.606	145.235	126.677	175.628	1.146.148
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	7.948.459	23.048.072	5.580.012	58.966.815	19.161.939	9.226.293	13.693.614	115.594.277
Υπόλογος Συμψηφισμών—Office responsible for compensations	7.948.459	23.048.072	5.580.012	58.966.815	19.161.939	9.226.293	13.693.614	115.594.277

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός (General)	Διατροφή Food	Οινόπνευμα, τσιγάρα και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Υπόδηση και υποδήματα Clothing and footwear	Νέγηση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη για άμεση κατανάλωση Durable goods, Consumption goods	Υγεία και προσωπική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, υφέρωσις, ανάψυξη Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1976	128,5	127,3	127,4	126,2	124,0	118,0	150,5	134,4	133,4	128,5
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	162,4	154,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1981: II	278,9	308,5	198,2	237,4	288,6	218,5	320,2	287,1	254,3	384,2
III	285,5	311,9	199,5	264,4	291,2	234,3	325,3	290,0	254,8	386,2
IV	291,2	316,3	204,3	271,1	295,3	217,9	236,8	291,7	262,9	419,7
V	294,7	320,2	216,7	274,9	300,9	241,5	338,2	295,6	264,4	389,7
VI	299,9	324,4	217,3	298,3	302,3	243,8	339,7	300,0	265,0	391,0
VII	298,3	318,1	217,2	274,1	305,6	245,4	341,2	303,1	266,0	398,1
VIII	296,0	321,2	222,3	269,9	305,9	236,3	341,5	300,6	267,6	394,3
IX	308,7	334,9	225,5	293,8	311,1	254,1	351,0	324,0	268,5	410,7
X	316,7	342,9	226,4	320,5	312,5	258,2	352,6	337,4	271,1	408,5
XI	323,5	356,5	227,2	329,9	314,6	263,3	354,4	338,1	271,9	404,1
XII	330,4	365,0	227,7	334,4	317,7	268,0	371,6	338,9	278,6	453,8
1982: I	334,1	364,4	229,8	322,6	342,7	268,9	370,2	339,3	294,1	449,3
II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2

76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις και β) με εισοδηματικές ενισχύσεις Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	Χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ενισχύσεις With income allowances				Groups
	1978	1979	1980	1981	1978	1979*	1980*	1981*	
Γενικός δείκτης ..	128,4	153,2	186,3	232,8	129,7	152,8	186,2	231,4	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	127,2	146,3	182,2	221,6	125,0	141,6	178,1	223,8	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	113,5	135,5	164,1	208,6	113,5	135,5	164,1	208,6	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά ..	127,7	164,0	199,0	253,7	126,0	162,4	199,2	250,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές όπωρες ..	145,4	169,4	210,2	205,8	146,0	173,7	217,3	208,8	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή ..	162,7	227,8	279,1	293,7	156,6	209,7	256,0	239,4	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	137,4	185,3	233,4	244,8	138,0	185,4	233,8	256,7	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά ..	137,1	160,7	192,9	220,0	137,1	160,7	192,9	220,0	7. Wines
8. Σπόρια ..	127,5	142,1	170,7	193,6	127,5	142,1	170,7	193,6	8. Seed
9. Όσπρια ..	137,8	159,6	176,9	219,0	137,8	159,6	176,9	219,0	9. Pulse
10. Έλαιοκομικά προϊόντα και έλιες	136,4	151,9	178,3	207,0	136,6	152,2	178,3	217,4	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά ..	107,4	127,0	157,9	210,9	119,2	136,9	169,2	210,8	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και ἄχυρο	156,9	156,1	187,4	261,1	156,9	156,1	187,4	261,1	12. Fodder crops and straw
13. Κρέατα ..	122,9	155,8	190,4	262,9	125,6	151,4	185,2	255,6	13. Meat
14. Πουλερικά ..	115,5	128,5	158,0	216,9	115,5	128,5	158,0	216,9	14. Poultry
15. Γάλα ..	129,6	150,0	176,1	235,6	129,3	148,2	173,5	226,8	15. Milk
16. Αἰγά ..	122,0	137,4	165,2	243,2	122,0	137,4	165,2	243,2	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτη- νοτροφικά προϊόντα	130,2	177,3	201,5	218,6	130,2	177,3	201,5	218,6	17. Other primary livestock products

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾Monthly private wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιου Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Έλαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1975	158,12	166,55	174,86	196,97	200,68	169,66	251,32	200,33	224,31	178,75
1976	167,95	188,38	190,74	246,95	200,67	201,54	329,46	222,54	256,48	207,03
1977	189,38	223,08	210,40	281,39	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,00	251,18	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,48	536,23	347,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981: V	373,91	486,43	480,77	670,60	405,22	451,77	588,03	450,22	529,34	456,36
VI	373,91	489,75	490,82	680,66	407,69	515,62	513,41	466,84	529,34	559,28
VII	421,23	506,59	492,47	684,34	410,34	515,62	627,95	499,71	529,34	565,67
VIII	421,23	566,83	499,63	737,72	417,15	516,48	646,91	519,60	584,07	566,44
IX	421,23	570,65	517,67	787,22	419,32	516,48	644,45	565,23	616,33	569,23
X	421,23	580,19	528,23	815,80	421,12	519,90	670,36	594,04	662,49	569,84
XI	421,23	598,27	547,62	814,58	423,73	524,55	725,06	605,89	673,02	571,38
XII	421,23	598,27	551,45	829,32	427,33	524,55	754,42	608,14	681,13	575,46
1982: I	421,23	598,27	562,53	783,87	435,06	525,66	740,16	609,83	678,13	576,22
II	421,23	598,28	569,34	721,71	435,06	535,10	703,67	604,84	678,13	595,42
III	421,23	599,39	574,52	711,32	439,32	575,18	785,18	606,89	678,13	629,99
IV	421,23	602,11	577,22	721,07	447,71	579,40	1 209,38	605,89	678,13	630,51
V	421,23	602,11	579,24	750,27	459,93	587,07	1 030,58	609,23	678,13	648,68
VI	421,23	602,11	582,48	766,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,06

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες έλιες Olives	Βακαλάκι παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Ύποδη- ματα Shoes	Ύφασ- ματα μάλλινα Woollen cloth	Ύφασμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβά- κερες Cotton flannels
1975	149,17	288,13	187,40	158,45	200,00	375,34	134,37	164,57	149,01	192,71	203,81
1976	171,29	377,03	211,11	158,89	195,06	382,51	168,48	192,82	151,42	227,82	248,42
1977	229,38	421,19	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981: V	403,31	926,62	536,73	288,73	328,93	1 290,96	350,99	466,40	314,40	409,83	534,72
VI	414,23	984,85	567,50	288,73	324,20	1 290,96	350,99	466,40	314,40	409,83	534,72
VII	413,13	992,41	581,11	288,73	324,20	1 290,96	350,99	466,40	314,40	430,28	534,72
VIII	415,48	1 029,68	596,97	288,73	324,20	1 290,96	354,62	466,40	314,40	430,28	534,72
IX	418,04	998,68	569,82	288,73	330,74	1 290,96	354,62	509,33	355,94	430,27	534,72
X	418,04	976,66	555,52	288,73	330,74	1 290,96	354,62	521,53	355,94	438,50	566,23
XI	417,14	980,10	566,11	288,73	333,17	1 290,96	354,62	534,31	355,94	438,50	566,83
XII	432,53	979,48	571,24	288,73	333,76	1 290,96	354,62	534,31	355,14	438,50	566,23
1982: I	474,03	1 002,52	614,56	288,73	333,76	1 290,96	354,62	534,31	355,94	465,37	642,82
II	474,03	1 002,52	640,09	288,73	351,79	1 290,96	354,62	539,05	385,30	465,37	642,82
III	474,42	1 030,60	653,78	288,73	359,92	1 290,96	354,62	580,46	385,30	492,78	666,43
IV	477,23	1 054,48	663,30	288,73	361,82	1 290,96	372,71	583,17	385,30	500,97	670,31
V	474,67	1 076,58	684,07	288,73	361,86	1 290,96	372,71	583,17	385,30	511,81	670,31
VI	474,67	1 116,94	728,08	288,73	365,86	1 290,96	372,71	583,17	385,30	535,71	670,31

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποιότητες και ποσότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιάς ποιότητας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποιολογικών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός άρθρου	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησαιο — Annual means			1981				
		1978	1979	1980	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς —									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	275,4	333,3	428,0	539,6	545,5	551,4	555,26	557,94
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	281,5	340,6	425,2	517,8	521,3	521,6	539,43	547,81
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	253,9	305,2	398,0	488,2	494,6	501,2	510,91	517,99
3	Έξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	284,0	356,9	450,8	582,4	590,3	594,0	583,42	572,40
4	Τελικά προϊόντα προελευσεως εξωτερικού ...	321,1	385,2	494,4	667,2	672,3	683,0	668,57	663,79
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση	261,0	314,3	405,1	495,8	501,5	506,5	518,28	525,70
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για έσωτερική κατανάλωση	274,1	329,7	424,5	533,1	538,6	544,8	550,96	555,73
β) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —									
1	Σύνολο τομέα	281,5	340,6	425,2	517,8	521,3	521,6	539,43	547,81
01	Γεωργία	327,1	385,1	462,5	525,8	511,9	483,3	509,22	510,02
02	Κτηνοτροφία	253,6	310,3	386,2	513,2	518,9	542,4	569,66	588,37
05	Άλλεια	237,7	334,4	548,0	627,3	737,5	777,7	681,52	661,21
11	Όρυχεία άνθρακα	162,9	222,3	320,9	551,5	551,5	572,4	625,85	625,85
14	Λατομεία	210,3	249,5	294,6	314,1	314,1	314,1	314,07	347,44
16	Άλλοις	210,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,00	200,00
γ) Τοῦ τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για έσωτερική κατανάλωση —									
2	Σύνολο τομέα	253,9	305,2	398,0	488,2	494,6	501,2	510,91	517,99
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών ..	242,1	280,1	339,2	424,2	435,0	439,0	443,06	446,16
21	Βιομηχανία ποτών	263,7	293,9	370,1	443,4	464,3	471,1	473,91	483,07
22	Καπνοβιομηχανία	200,0	231,9	277,7	351,0	351,0	354,6	354,62	354,62
23	Υφαντικές βιομηχανίες	231,6	265,2	306,0	358,4	366,2	368,4	383,91	390,29
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	224,7	273,1	325,3	367,6	368,6	368,8	399,83	415,58
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιπλαστικής	299,5	393,6	548,2	667,3	680,6	691,0	693,76	693,76
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επιπλώσεως	246,5	282,6	336,5	409,2	410,8	410,8	437,65	437,65
27	Βιομηχανίες χάρτου	226,5	263,3	324,2	417,7	417,7	478,2	484,40	484,40
28	Έκτυπώσεις, ένδοσεις και συναφείς δραστηριότητες	281,8	365,7	527,6	620,7	620,7	635,6	641,84	641,84
29	Βιομηχανίες δέρματος, εκτός τών ειδών ένδύσεως και υποδήσεως	190,6	222,7	259,6	300,8	300,8	300,8	300,84	300,84
30	Βιομηχανίες προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	226,3	261,3	327,5	391,2	391,2	395,1	405,03	409,51
31	Χημικές βιομηχανίες	195,7	218,4	265,9	314,8	317,8	322,1	329,64	332,94
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	533,9	723,3	1.241,2	1.617,6	1.617,6	1.617,6	1.622,18	1.624,15
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά, εκτός τών παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	218,4	268,5	350,5	449,6	453,3	459,8	465,63	470,69
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	229,8	278,8	330,9	374,1	374,3	442,5	443,58	444,25
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού ύλικού	243,3	295,3	367,8	444,2	454,7	457,4	462,27	485,30
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός τών ηλεκτρικών	278,0	320,7	376,5	462,9	466,1	468,8	482,87	490,42
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	202,2	229,8	271,5	322,5	325,3	331,1	348,78	357,85
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	289,2	329,6	410,0	459,0	459,0	460,5	496,57	510,45
39	Λοιπές βιομηχανίες	146,5	158,7	184,1	219,1	225,1	226,3	228,94	240,31
δ) Τοῦ τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής —									
3	Σύνολο τομέα	284,0	356,9	450,8	582,4	590,3	594,0	583,42	572,40
01	Γεωργία	373,9	506,1	599,7	763,6	764,3	750,9	743,22	737,20
02	Κτηνοτροφία	261,0	355,5	403,1	503,3	513,3	508,5	500,94	477,17
05	Άλλεια	316,4	430,2	531,5	615,4	632,5	624,6	624,63	633,54
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	197,3	215,6	286,4	465,2	479,0	496,7	472,69	456,18
14	Λατομεία μαρμάρου, άεγίλου	222,8	259,3	346,3	526,2	536,2	545,8	530,66	518,14
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	298,1	350,0	497,6	668,4	688,8	706,8	687,54	677,93
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών ..	227,5	243,8	293,4	403,1	414,4	421,0	415,10	399,31
21	Βιομηχανία ποτών	232,5	259,9	339,0	448,9	472,3	480,3	465,25	472,25
23	Υφαντικές βιομηχανίες	261,5	310,7	401,1	469,5	501,3	506,2	497,26	494,23
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	235,0	287,7	373,2	454,4	461,7	465,1	464,62	455,73

— Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1981		1982						Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		

— Wholesale price indices of finished products

565,38	572,4	579,6	589,4	597,5	608,8	613,0	629,1	Final demand : General index	1,2,3,4
572,30	595,2	605,3	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8	Finished products of local primary production for home consumption	1
522,71	530,0	534,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0	Finished products of local industrial production for home consumption	2
573,12	568,9	569,6	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7	Exported products of local primary and industrial production	3
667,38	666,6	682,8	695,2	701,9	719,4	730,3	749,3	Finished products of foreign origin	4
535,53	546,8	552,8	562,5	570,8	580,2	533,4	598,7	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
564,20	572,9	581,1	591,4	599,3	610,5	615,4	631,4	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

572,30	595,2	605,3	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8	Total sector	1
546,01	576,3	592,3	624,0	620,3	646,7	653,7	733,8	Agriculture	01
602,56	615,0	612,0	601,9	600,6	607,1	605,3	606,8	Livestock	02
698,29	761,1	825,0	887,7	919,1	856,7	746,7	785,2	Fishing	05
625,85	625,8	625,8	625,8	625,8	625,8	642,2	642,2	Coal mines	11
347,44	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	Quarries	14
200,00	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

— Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

522,71	530,0	534,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0	Total sector	2
450,78	452,4	455,2	465,7	477,9	484,9	489,3	493,7	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
488,43	489,0	489,4	491,4	526,0	538,2	545,7	548,8	Beverage industries	21
354,62	354,6	354,6	354,6	354,6	372,7	372,7	372,7	Tobacco manufacturing	22
394,41	395,5	411,2	419,6	431,5	436,9	442,0	454,5	Manufacture of textiles	23
424,88	425,0	439,7	448,0	458,4	471,4	475,8	475,8	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
706,12	710,4	712,5	713,6	716,3	716,3	759,2	762,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
437,72	437,7	445,0	457,8	485,4	489,0	489,0	489,9	Manufacture of furniture and fixtures	26
496,49	508,6	508,6	508,6	514,0	514,9	514,9	517,9	Manufacture of paper	27
689,52	689,5	688,7	688,7	707,5	711,6	711,6	766,4	Printing, publishing and allied industries	28
312,60	312,6	312,6	315,1	323,2	323,2	323,2	323,2	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
411,62	412,2	412,2	414,3	421,2	458,2	458,7	459,4	Manufacture of rubber and plastic products	30
333,07	334,0	336,6	347,0	357,6	359,6	362,6	363,8	Chemical industries	31
1.624,15	1.727,6	1.726,9	1.731,9	1.743,4	1.745,7	1.745,7	1.746,0	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
470,72	471,1	473,8	476,5	479,1	484,7	486,9	519,3	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
444,66	444,6	445,3	462,6	462,9	503,8	503,7	504,2	Basic metal industries	34
489,62	489,6	490,7	504,3	515,4	526,7	541,6	542,2	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
492,50	495,7	513,6	524,4	526,4	534,3	541,5	550,4	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
358,22	360,2	363,9	377,6	384,5	390,4	392,4	395,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
510,45	510,4	510,4	537,8	549,4	560,0	569,1	569,1	Manufacture of transport equipment	38
240,53	240,9	250,7	254,6	262,2	265,9	267,4	272,0	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

573,12	568,9	569,6	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7	Total sector	3
739,64	737,6	708,9	708,0	717,9	719,8	722,0	725,5	Agriculture	01
461,81	474,5	493,2	500,2	515,0	520,2	520,2	512,6	Livestock	02
633,08	635,2	633,4	648,4	662,8	658,3	660,1	661,5	Fishing	05
458,20	457,6	472,8	491,5	522,9	583,6	574,9	606,2	Bauxite and chromium mining	12
520,86	525,4	545,2	559,6	584,4	604,7	598,7	619,8	Marble and clay quarrying	14
686,00	679,1	696,1	717,8	730,8	749,9	754,1	759,8	Other mining and quarrying	15
402,70	403,6	423,9	431,5	438,7	447,3	449,7	467,7	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
473,74	473,3	491,5	511,6	515,7	525,5	521,0	537,6	Beverage industries	21
482,10	456,7	471,9	470,1	476,8	495,6	495,7	539,3	Manufacture of textiles	23
456,15	455,5	476,1	491,5	498,1	510,7	520,6	538,8	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησιοι — Annual means			1 9 8 1				
		1978	1979	1980	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επι- πλοποιίας	216,4	291,4	470,5	546,1	546,9	580,5	607,70	603,37
27	Βιομηχανία χάρτου	209,7	314,0	490,2	774,9	787,8	817,1	779,05	751,87
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	253,6	338,3	450,0	522,5	522,5	535,0	535,00	535,00
29	Βιομηχανίες δέρματος και γουναριών, εκτός των ειδών ένδύσεως και υποδήσεως	265,8	294,6	369,0	592,5	587,9	535,1	531,96	525,50
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	213,9	224,3	310,1	432,2	440,9	432,6	444,43	435,92
31	Χημικές βιομηχανίες	261,7	337,9	480,8	677,4	598,7	614,5	601,15	579,24
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	563,3	826,1	1.071,8	1.324,5	1.399,6	1.432,1	1.408,17	1.390,50
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	327,4	372,0	461,8	654,9	677,9	702,7	674,34	651,70
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	207,9	248,7	344,8	436,3	451,8	466,5	453,97	440,41
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού ύλικού	250,9	293,5	355,8	513,3	530,6	532,9	529,63	518,18
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	233,5	262,6	322,5	411,9	411,8	410,7	420,22	418,38
39	Λοιπές βιομηχανίες	178,5	196,3	241,3	334,8	344,6	351,1	336,39	324,74

ε) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ —

4	Σύνολο τομέα	321,1	385,2	494,4	667,2	672,3	683,0	668,57	663,79
01	Γεωργία	364,4	483,7	606,8	740,8	717,2	729,5	629,90	536,77
02	Κτηνοτροφία	235,6	320,3	424,4	648,0	658,4	670,3	644,57	625,31
05	Άλιεία	317,5	435,9	502,4	648,8	659,1	677,0	660,07	647,86
11	Όρυκτα άνθρακα	201,0	200,4	287,9	365,1	425,1	425,1	416,49	401,54
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	417,7	425,8	494,5	654,0	693,2	697,6	701,27	702,21
21	Βιομηχανία ποτών	174,2	199,2	245,8	320,0	330,3	329,2	319,20	313,53
23	Γυφαντικές βιομηχανίες	307,6	363,9	439,7	585,5	590,2	591,0	583,55	569,39
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	380,6	418,3	521,9	651,0	665,4	673,5	658,72	662,92
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επι- πλοποιίας	357,4	422,6	569,3	736,9	718,8	724,3	698,98	671,76
27	Βιομηχανία χάρτου	314,7	352,8	473,2	607,2	628,8	644,7	630,30	631,63
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	262,3	292,3	372,0	476,8	483,5	487,9	471,49	465,14
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	303,9	345,2	437,2	609,1	624,2	635,5	609,64	597,43
31	Χημικές βιομηχανίες	232,4	239,7	306,8	361,4	366,6	367,0	356,15	358,68
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	644,7	1.270,6	1.899,1	3.024,6	2.980,1	3.090,4	2.992,35	2.952,72
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακα	292,8	338,8	418,0	518,7	520,4	523,8	524,19	529,07
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	194,9	241,3	290,7	359,3	380,2	391,5	385,52	387,20
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ών και μεταφορικού ύλικού	347,5	393,2	481,1	619,0	624,6	627,7	625,07	629,45
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	296,3	346,4	437,6	579,3	584,6	591,8	580,86	577,46
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	240,4	270,5	327,7	416,9	421,6	430,2	433,27	429,33
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	338,3	400,4	512,0	608,0	613,3	618,5	612,17	629,82
39	Λοιπές βιομηχανίες	286,6	323,6	408,5	547,4	554,1	559,4	551,54	552,61



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1981		1982						Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Γανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
591,32	591,4	612,3	620,5	627,6	639,5	639,5	670,8	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
755,00	763,9	789,2	820,1	824,9	924,2	911,2	936,5	Manufacture of paper	27
550,00	550,0	550,0	550,0	550,0	600,0	600,0	600,0	Printing, publishing and allied industries	28
527,54	524,6	544,1	544,2	609,0	620,0	607,9	616,9	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
439,31	439,3	442,6	447,3	457,6	493,9	494,2	507,2	Manufacture of rubber and plastic products	30
581,47	580,8	598,4	617,4	619,6	632,2	624,9	644,6	Chemical industries	31
1.430,14	1.408,8	1.436,0	1.421,0	1.372,9	1.440,2	1.517,0	1.589,4	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
658,46	656,4	669,6	694,7	712,6	726,7	716,8	742,1	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
442,95	442,9	447,9	462,9	466,1	477,1	472,1	492,8	Basic metal industries	34
519,60	519,2	529,0	531,0	536,8	553,1	551,8	563,2	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
414,84	410,2	418,9	419,9	443,4	445,7	448,2	446,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
323,32	323,1	333,7	347,0	351,2	361,2	356,4	371,0	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

								Total sector	4
667,38	666,6	682,8	695,2	701,9	719,4	730,3	749,3	Agriculture	01
538,97	539,6	539,6	577,2	592,9	602,0	608,8	617,6	Livestock	02
623,83	622,5	624,5	637,9	644,5	661,2	678,4	694,0	Fishing	05
647,86	647,9	647,9	673,9	723,1	744,1	743,2	743,2	Coal mines	11
403,72	403,2	416,5	433,1	438,7	438,7	450,9	480,5	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
714,17	716,4	731,1	745,8	751,6	754,4	770,1	798,8	Beverage industries	21
318,71	330,8	334,1	339,6	339,6	359,2	352,0	361,1	Manufacture of textiles	23
571,18	576,4	611,1	639,8	641,9	648,3	658,5	709,4	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
681,89	681,4	712,8	716,3	765,4	759,2	768,1	785,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
636,69	634,8	643,1	649,5	646,9	658,0	663,0	689,6	Manufacture of paper	27
641,17	642,9	647,3	665,4	664,3	685,8	686,9	706,9	Printing, publishing and allied industries	28
507,52	507,8	523,1	530,4	538,8	544,3	552,4	573,1	Manufacture of rubber and plastic products	30
588,95	600,6	626,2	644,3	653,6	668,9	678,0	696,2	Chemical industries	31
368,78	370,5	376,3	382,5	384,8	388,1	394,8	404,9	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
2.914,73	2.849,5	2.991,7	3.000,9	2.892,6	3.065,2	3.072,7	3.224,0	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
535,37	534,6	568,1	575,3	593,6	601,6	621,3	635,5	Basic metal industries	34
391,27	389,5	398,5	407,8	410,4	422,8	417,4	419,4	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
634,49	635,4	646,1	658,6	673,4	684,2	693,1	689,1	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
589,34	592,8	604,2	619,6	628,7	646,3	658,0	669,6	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
432,02	435,6	446,7	450,0	454,6	456,8	469,0	490,2	Manufacture of transport equipment	38
633,89	633,4	643,2	653,4	689,8	695,9	706,6	712,4	Miscellaneous manufacturing industries	39
556,26	559,0	565,1	572,7	575,7	585,0	595,4	612,9		



79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Κρέας μοσχάρσιο Veal	Ρύζι γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βαζαλάος πικστός Salted cod	Έλαιόλαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο ωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (τσάλια) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χγγ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram</i>												
1978	13,9	55,7	109,9	22,8	140,7	105,6	89,3	143,3	134,0	92,7	47,6	16,1
1979	16,2	65,3	149,6	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980	21,7	79,1	183,7	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	...	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1981 : VIII	28,0	107,2	...	53,8	198,0	222,7	142,5	280,0	272,7	193,0	66,9	35,5
IX	28,0	107,5	...	53,8	198,0	222,7	143,8	280,0	271,0	193,0	70,9	35,5
X	28,0	115,2	...	53,8	198,0	221,3	144,8	281,3	274,3	193,0	70,9	35,5
XI	28,0	116,5	...	57,2	198,0	226,7	145,5	280,3	274,7	202,0	74,8	36,8
XII	28,0	117,3	...	57,2	198,0	226,7	150,0	280,3	274,7	202,0	74,8	36,8
1982 : I	28,0	117,7	...	57,2	198,0	219,7	151,7	280,3	274,7	204,0	74,8	36,8
II	28,0	117,7	...	57,2	198,0	231,8	151,7	280,3	280,0	208,0	74,8	36,8
III	28,0	117,8	...	57,2	198,0	235,3	152,6	292,0	286,0	215,3	74,8	37,4
IV	28,0	126,1	...	57,2	204,0	235,3	152,6	304,0	295,0	217,8	76,4	39,5
V	30,0	126,5	...	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI	30,0	130,6	...	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβραπορέ κοτό των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφανσιμα μάλλινα άνδρικό (γυμναστικό πενιέ) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	Ανάθρακο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
<i>Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές In drs per kilogram</i>										
1978	22,3	273,1	11,7	24,7	18,4	3,0	846,5	20,8	5.515,0	0,6
1979	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1981 : VIII	42,9	341,0	21,4	43,0	32,8	6,0	1.412,7	40,0	17.090,0	1,2
IX	42,9	341,0	22,2	43,0	33,8	6,3	1.412,7	40,0	17.090,0	1,3
X	42,9	341,0	23,0	43,0	34,3	6,3	2.023,3	40,0	17.090,0	1,3
XI	42,9	341,0	23,0	45,3	35,6	6,3	2.023,3	40,0	17.090,0	1,3
XII	42,8	341,0	23,7	45,3	36,1	6,6	2.023,3	43,0	18.066,0	1,3
1982 : I	42,8	390,0	23,7	49,0	36,1	7,0	1.885,7	43,0	18.066,0	1,3
II	43,2	400,0	22,8	49,0	36,4	7,0	1.809,3	43,0	18.066,0	1,3
III	43,2	427,0	26,1	49,0	37,7	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,3
IV	43,2	427,0	36,0	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
V	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές άποτελούν τό μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί⁽¹⁾Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό*	Σιτάρι σκληρό*	Κριθάρι κτηνοτροφ.*	Άραβό- σιτος*	Ρύζι*	Φασόλια*	Βαμβάκι	Πατάτες	Ντομάτες βρώσιμες edible
	Wheat, soft*	Wheat, hard*	Barley fodder*	Maize*	Rice*	Beans*	Cotton	Potatoes	Tomatoes edible
1978	124,9	123,8	133,3	126,2	124,6	134,2	91,9	110,2	108,0
1979	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980	184,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1981 : VII	223,3	207,2	218,9	—	—	—	...	184,5	164,3
VIII	225,5	211,5	218,9	—	—	199,0	...	190,0	191,6
IX	229,9	211,8	225,6	245,0	—	220,2	204,1	189,3	262,1
X	233,0	211,3	229,0	235,9	217,0	225,8	204,1	196,9	286,1
XI	234,9	211,6	229,0	236,5	229,4	229,3	204,1	213,0	346,0
XII	237,5	212,4	229,8	238,1	229,5	231,1	204,1	221,6	421,1
1982 : I	—	—	—	—	231,1	—	...	217,5	390,9
II	—	—	—	—	231,3	—	...	208,5	581,0
III	—	—	—	—	231,5	—	...	230,7	494,3
IV	—	—	—	—	231,2	—	...	355,5	456,3
V	—	—	—	—	232,8	—	...	302,8	447,7
VI	—	—	—	—	235,5	—	...	271,0	459,2

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιό- λαδο*	Γάλα άγελαιδινό	Κρέας μοσχάρισιο	Κρέας άρνισιο	Κρέας χοιρινό, γενικώς	Κρέας πουλερικών	Δέρματα άρνισια άκατέρ- γαστα Sheep- skins, undressed	Δέρματα κατσουίσια άκατέρ- γαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχάρισια άκατέρ- γαστα Cow skins, undressed	Αυγά Eggs
1978	129,0	127,7	122,1	129,6	112,3	115,5	136,4	89,8	129,1	122,0
1979	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1981 : VII	195,0	252,8	261,1	290,9	212,7	211,5	218,4	163,5	169,6	226,9
VIII	196,8	254,0	264,9	313,6	224,6	214,5	217,7	164,2	179,6	252,5
IX	199,4	255,6	274,5	334,6	235,9	229,3	218,9	165,6	189,0	270,7
X	201,9	256,1	280,1	346,8	256,3	234,0	218,9	167,4	194,8	280,1
XI	201,1	261,2	290,4	346,3	269,2	234,5	218,9	172,3	206,5	278,7
XII	207,2	261,2	292,4	352,5	271,8	237,0	220,1	173,5	221,8	297,4
1982 : I	209,2	261,8	298,3	333,2	275,8	237,6	222,6	173,0	225,6	300,7
II	209,7	279,0	301,9	306,8	270,5	237,8	219,3	176,8	240,2	308,2
III	210,9	294,1	304,6	302,4	268,3	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	183,8	250,6	301,9
V	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	258,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2

1. Ο πίνακας, από το τεύχος Οκτωβρίου 1979, εμφανίζεται μερικώς αναθεωρημένος ως προς τα είδη και το έτος βάσεως.

* Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου εμπορίου.

1. Starting with October 1979 issue, the table has been partly revised as to the products and the base year.

* Monthly indices refer to free trade prices.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής
(Δέν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμάδες	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	112,9	121,9	146,4	197,2	243,4	General index
1. Σπόροι	118,0	132,0	160,3	199,8	240,0	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	121,7	132,1	177,7	197,1	246,4	2. Animals rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	111,0	115,8	161,9	260,3	314,7	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	104,3	106,5	128,1	188,0	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	104,8	113,5	124,1	151,5	194,0	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	116,7	127,6	143,1	181,1	239,5	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	107,8	114,2	150,4	186,3	220,7	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	110,9	120,5	133,2	160,9	197,2	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	122,6	149,6	190,3	231,0	265,7	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	116,9	135,1	159,6	187,4	207,4	10. Other expenses

82. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας	Σιτάρι μαλακό*	Σιτάρι σκληρό*	Κριθάρι κτηνοτροφικό*	*Αραβόσιτος*	Πατάτες	Ντομάτες βρώσιμες	*Ελαιόλαδο 0-1*	Γάλα αγελαδινό	Γάλα πρόβειο	Κρέας μοσχαρίσιο	Κρέας αρνίσιο	Κρέας χοιρινό γενικό	Κρέας πουλερικών τύπου 70%	Αυγά**
Year and month	Wheat, soft*	Wheat, hard*	Barley fodder*	Maize*	Potatoes	Tomatoes, edible	Olive oil type 0-1*	Milk, cow	Milk, sheep	Veal	Lamb	Pork, in general	Poultry, type 70%	Eggs**

Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram

1976	5,13	7,31	4,86	5,13	6,08	7,36	53,57	5,76	11,63	76,57	103,40	59,83	39,46	1,96
1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1980: I	—	—	—	—	10,27	15,91	86,83	9,56	20,05	132,32	212,63	90,71	58,38	3,08
II	—	—	—	—	12,03	19,44	87,40	9,56	19,97	130,70	180,55	90,41	58,50	3,13
III	—	—	—	—	12,62	21,11	87,63	9,58	19,97	131,72	175,42	90,47	59,54	3,12
IV	—	—	—	—	13,56	20,72	87,50	9,58	19,97	132,77	192,44	90,37	59,67	3,11
V	—	—	—	—	11,57	24,66	87,69	9,65	20,18	134,10	205,92	90,19	59,76	2,93
VI	—	—	—	—	7,32	18,60	88,28	9,65	20,18	134,15	219,71	90,19	59,76	2,93
VII	9,23	13,13	8,75	—	7,08	10,92	88,67	9,67	—	133,14	224,98	88,90	59,76	2,96
VIII	9,44	13,27	8,83	—	7,12	8,38	88,84	9,67	—	133,77	247,12	88,90	59,79	3,02
IX	9,44	13,27	8,81	9,56	7,44	8,67	89,45	9,72	—	134,33	251,27	91,04	59,87	3,05
X	9,56	13,23	8,86	8,70	7,80	8,68	91,78	9,81	—	133,85	277,40	92,36	59,87	3,05
XI	9,61	13,24	9,25	8,72	8,33	8,76	100,75	9,81	—	155,81	319,30	105,27	68,99	3,75
XII	9,82	13,28	9,22	8,70	10,30	17,21	102,99	10,94	—	156,17	302,00	105,74	69,39	3,89
1981: I	—	—	—	—	13,52	24,34	104,66	11,91	24,79	167,50	277,54	115,06	72,47	4,16
II	—	—	—	—	13,90	23,80	104,35	12,44	25,38	171,64	242,27	120,33	78,18	4,15
III	—	—	—	—	12,85	24,49	103,49	12,93	25,23	173,39	254,62	118,60	80,86	4,19
IV	—	—	—	—	12,24	30,91	103,79	13,71	25,73	174,71	279,23	117,58	81,95	4,23
V	—	—	—	—	10,18	28,62	105,86	14,13	25,71	190,43	294,04	123,90	82,28	4,22
VI	—	—	—	—	8,88	17,74	106,51	14,25	28,18	194,10	298,45	149,95	82,05	4,22
VII	12,18	16,02	11,46	—	10,87	12,09	107,20	14,28	—	194,75	300,06	122,44	82,05	4,35
VIII	12,29	16,32	11,46	—	11,19	14,10	108,97	14,34	—	197,60	325,48	129,25	83,21	4,84
IX	12,51	16,34	11,78	12,19	11,15	19,29	109,55	14,43	—	204,74	345,19	135,78	88,96	5,19
X	12,66	16,31	11,94	11,74	11,60	21,06	110,02	14,46	—	208,91	357,74	147,53	90,78	5,37
XI	12,75	16,33	11,94	11,77	12,55	25,46	110,70	14,75	—	216,59	357,19	154,96	90,98	5,35
XII	12,88	16,39	11,98	11,85	13,06	31,00	111,65	14,75	—	218,10	363,66	156,44	91,93	5,71

Σημ.: Οι ανωτέρω τιμές είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα οποία παραδίδονται στο αγρόκτημα.

* Τιμές στο ελεύθερο εμπόριο.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Free trade prices.

** Price per egg.

83. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες
Price indices of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1971 = 100,0

Base period : 1971 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κοιλές (ύλικά κονιαμάτων, εκτός από άμμο) — Plaster and plaster products	Φυσικά πετρώδη υλικά, εκτός από μάρμαρα — Natural stone material, excl. marble	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής άπεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά όψεως, θέρμανσης, υδραυλικής και υγιεινής — Plumbing, heating and sanitary metal material
1977	237,7	211,0	226,9	195,3	229,9	280,1	222,4	218,0
1978	265,1	222,3	240,9	228,5	279,3	325,0	226,2	260,9
1979	331,9	270,2	283,4	259,7	376,2	425,6	285,1	293,2
1980	432,6	361,1	309,0	304,0	459,9	597,2	350,2	340,8
1981	518,0	504,0	364,1	360,2	505,7	693,6	459,4	438,0
1981: VII	518,4	512,0	353,6	358,4	506,5	694,8	455,5	416,5
VIII	531,2	522,5	353,6	358,4	507,0	712,3	483,4	431,7
IX	536,2	522,5	353,6	371,5	507,1	718,5	483,4	437,2
X	544,2	531,8	395,2	396,4	507,6	721,2	496,8	445,3
XI	548,7	531,8	395,6	399,2	507,6	731,1	496,8	449,4
XII	551,6	531,8	395,8	401,3	509,6	737,0	496,8	451,1
1982: I	553,4	534,7	395,8	408,8	509,6	737,0	496,8	457,4
II	559,7	534,7	395,8	411,9	510,1	737,0	519,3	475,7
III	571,6	549,0	403,8	419,3	511,9	756,7	524,3	488,1
IV	577,4	549,2	403,8	422,7	535,8	757,3	542,5	494,7
V	589,3	549,2	404,5	422,7	545,2	778,4	560,7	504,1
VI	594,9	599,1	404,5	439,1	536,8	778,4	560,7	508,7

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξοχήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπίνακες (τάβλα-κρίσταλλα) — Glass sheets	Υλικά χρωματισμών — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Λοιπά υλικά — Other material	Ανε升降梯 (λιφτ) — Elevators
1977	159,0	182,9	138,7	238,9	236,8	213,8	240,0
1978	174,0	201,4	162,0	242,7	240,3	243,5	261,3
1979	198,1	282,1	168,5	272,1	248,2	280,3	261,5
1980	255,7	330,6	233,6	337,9	328,0	347,5	299,2
1981	326,6	365,5	285,5	402,5	444,3	421,3	350,8
1981: VII	322,2	365,4	285,2	407,3	452,5	419,7	355,7
VIII	341,7	369,9	285,2	407,3	452,5	419,7	355,7
IX	341,7	386,9	285,2	426,7	463,9	437,9	355,7
X	342,9	384,5	290,9	426,7	470,0	437,9	355,7
XI	362,5	388,4	290,9	431,8	470,0	437,9	355,7
XII	362,5	387,4	290,9	431,8	477,3	481,3	355,7
1982: I	368,1	389,3	307,0	431,8	477,3	481,3	355,7
II	368,1	401,2	307,0	453,4	477,3	481,3	355,7
III	376,7	408,2	313,6	464,0	483,8	500,6	355,7
IV	388,5	413,6	313,6	464,0	487,3	500,6	355,7
V	388,5	411,2	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VI	408,3	410,6	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	113,5	127,7	147,0	176,2	211,0	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	110,8	120,6	131,9	157,7	194,0	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	111,5	125,2	137,9	157,6	183,7	1. Rotators and other two-wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	108,8	116,5	127,2	150,2	179,7	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	105,6	121,4	145,9	160,1	229,8	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	110,8	123,7	137,2	157,9	181,6	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	111,4	123,2	133,7	154,2	176,3	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	108,0	126,6	157,3	179,6	212,3	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες	111,7	117,2	122,0	150,9	181,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	114,3	137,8	164,5	199,2	231,8	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	123,1	152,3	200,1	241,1	270,6	II. Agricultural buildings

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1977	1978	1979	1980	1981	Groups
Γενικός δείκτης	122,8	148,3	178,2	...	...	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνοτροφικά	123,5	152,6	187,6	234,7	275,8	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ένοίκια αγροκτημάτων	127,9	156,3	183,0	223,6	225,3	2. Plant rents
3. Ένοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	118,4	135,9	158,5	...	...	3. Hiring of agricultural machinery



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ — MONEY AND BANKING

STATISTIKALYI TOMEI

Π. γ. γ. : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

	1980	1981					
		Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Είσοδη κεφαλαίων (1)...	2.935,7	429,8	616,0	689,4	491,8	602,0	Capital inflow (1)
*Άδηλοι πόροι	6.128,8	646,2	728,1	595,2	395,5	600,4	Invisible receipts
Μεταφορές	1.815,9	110,8	136,6	139,0	124,2	300,2	Transportation
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (2)	1.059,4	108,1	123,7	96,0	75,8	83,0	Emigrant remittances(2)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1.733,5	303,3	268,2	225,4	99,9	94,7	Foreign travel
'Ασφάλιστρα	5,7	0,2	2,7	0,4	0,5	1,6	Insurance
'Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	10,0	2,3	4,8	4,5	13,4	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	17,6	26,2	21,4	16,0	19,1	Interest, dividends, profits
'Αμοιβές, μισθοί	53,2	3,4	6,6	18,2	3,0	31,8	Wages, salaries
'Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	21,6	86,7	42,3	29,1	10,5	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά	681,2	71,2	75,1	47,7	42,5	46,1	Miscellaneous
'Εκροη κεφαλαίων	674,9	352,4	491,1	508,0	357,2	326,3	Capital outflow
*Άδηλες πληρωμές	1.566,0	124,6	228,4	230,4	169,3	244,3	Invisible payments
Μεταφορές	265,7	25,8	33,0	55,6	25,1	27,3	Transportation
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	43,3	37,0	39,6	27,1	42,5	Foreign travel
Σπουδές	102,6	4,6	10,1	9,1	11,1	13,3	Students
Λοιπά	206,5	38,7	26,9	30,5	15,9	29,2	Other
'Ασφάλιστρα	19,7	0,8	8,9	2,2	1,4	1,2	Insurance
'Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	7,5	12,5	6,1	22,8	31,4	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	23,4	97,5	93,5	64,4	71,3	Interest, dividends, profits
Λοιπά	354,5	23,8	39,5	33,4	28,5	70,6	Miscellaneous

1. Περιλαμβάνεται η αξία μηχανημάτων που εισάχθηκαν βάσει του ΝΔ 2687/53. Δεν περιλαμβάνονται οι έμπορικες πιστώσεις εξωτερικού.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές από καταθέσεις των Έλλήνων εργατών.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής NATO.

1. Including the value of machinery imported under L.D. 2687/53. Not including foreign suppliers' credits.
2. Including withdrawals in drs of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditure for NATO infrastructure.



87. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως ⁽¹⁾ - Sight deposits ⁽¹⁾			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια έκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1979	264.450	182.867	178.968	3.899	81.583	52.521	3.924	25.138
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1981: III	300.641	189.190	184.649	4.541	111.451	55.562	20.642	35.247
IV	316.525	210.494	205.859	4.635	106.031	58.106	17.156	30.769
V	312.605	204.609	199.921	4.688	107.996	53.133	23.297	31.566
VI	326.603	207.645	202.881	4.764	118.958	60.118	25.759	33.081
VII	331.120	226.931	222.059	4.872	104.189	64.151	8.593	31.445
VIII	334.724	222.663	217.736	4.927	112.061	67.119	9.240	35.702
IX	348.836	227.125	222.121	5.004	121.711	72.260	11.859	37.592
X	360.257	249.987	244.921	5.066	110.270	69.776	9.202	31.292
XI	345.558	231.048	225.902	5.146	114.510	69.677	10.276	34.557
XII	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982: I	346.274	234.903	229.546	5.357	111.371	65.248	7.746	38.377

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

88. Τιμές συναλλαγμάτων στην Αθήνα — Foreign exchange rates in Athens

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πώλησεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί: - Bank of Greece selling rates on:								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φραγκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Στοκχόλμης Stockholm	Βρυξελλών Brussels	Παρισίων Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Μιλάνου Milan
1978	37.107	71.100	18.508	20.882	8.222	1.181	8.245	6.739	4.380
1979	37.416	79.358	20.420	22.503	8.727	1.276	8.795	7.111	4.504
1980	43.062	100.219	23.714	25.712	10.182	1.474	10.198	7.645	5.032
1981	55.427	111.688	24.519	28.264	10.976	1.4929	10.215	7.789	4.8861
1981: IV	52.704	114.756	24.398	26.764	11.243	1.4870	10.334	7.749	4.9000
V	55.699	116.523	24.377	27.057	11.417	1.4652	10.198	7.751	4.9014
VI	58.254	114.574	24.433	28.015	11.501	1.4949	10.267	7.773	4.9060
VII	59.581	111.836	24.443	28.463	11.505	1.4936	10.290	7.799	4.9135
VIII	61.130	111.397	24.476	28.228	11.542	1.4981	10.246	7.898	4.9257
IX	57.893	105.034	24.586	28.599	10.802	1.5014	10.258	7.838	4.8770
X	56.608	104.431	25.168	30.060	10.234	1.5082	10.097	7.850	4.7650
XI	56.301	107.162	25.292	31.536	10.264	1.5074	10.036	7.854	4.7320
XII	57.218	109.081	25.337	31.540	10.323	1.4974	10.015	7.811	4.7402
1982: I	58.662	110.825	25.644	31.920	10.465	1.507	10.100	7.850	4.793
II	60.990	112.711	25.797	32.282	10.597	1.488	10.148	7.833	4.823
III	61.750	111.565	25.950	32.720	10.581	1.392	10.051	7.685	4.773

Σημ.: Μέχρι το Δεκέμβριο 1980, τα δημοσιευόμενα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πώλησεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιευόμενες τιμές συναλλαγμάτων και Εύρω-παϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of December 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

89. Έξέλιξη των στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες Ένεργητικού ή Παθητικού	1979	1980	1981	1981		Categories of Assets or Liabilities
				Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συνάλλαγμα (2), (4)	58.218	70.697	68.599	72.060	68.599	Gold and foreign exchange (2), (4)
Διαθέσιμα σε συνάλλαγμα	—	—	5.256	4.706	5.256	Clearing accounts
Απαιτήσεις επί του Έλληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	85.522	85.537	183.794	135.862	183.794	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	62.539	112.723	166.412	154.469	166.412	Consumer goods account
Χρηματοδότηση Ε.ΟΚ, ΑΣΟ, ΚΣΟΣ, Συνεταιριστικών Οργανώσεων Σαφιδας	16.618	27.319	47.887	46.948	47.887	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Sulfatas Growers
Λοιποί λογ/σμοί Έλληνικού Δημοσίου(1), (4)	16.143	17.216	24.005	20.850	24.005	Other accounts (1), (4)
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	235	308	382	381	382	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	3.538	5.305	5.426	5.415	5.426	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	16.585	24.440	31.679	31.594	31.679	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	148.813	156.002	175.065	168.164	175.065	Special credit institutions
Ίδιωτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.345	5.943	5.568	5.489	5.568	Individuals and private enterprises
* Άλλα στοιχεία Ένεργητικού(4)	58.206	170.977	259.493	224.510	259.493	Other assets(4)
Σύνολο Ένεργητικού	471.762	476.467	1.020.301	911.407	1.020.301	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	189.135	217.617	269.904	240.133	269.904	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	3.899	4.324	5.307	5.146	5.307	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	1.012	5.553	41.394	41.914	41.394	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου (5)	38.223	49.525	62.430	45.838	62.430	Other Government deposits (5)
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (6) :						Deposits by public entities (6)
Ταμιακή διαχείριση	12.310	15.421	16.435	15.909	16.435	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	84.329	89.394	105.954	97.844	105.954	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	-2.340	-2.146	15.374	-4.825	15.374	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	24.935	63.135	125.550	124.575	125.550	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (7)	9.311	(8) 5.415	5.510	8.260	5.510	Deposits by special credit institutions (7)
Καταθέσεις Ιδιωτών και Ιδιωτικών επιχειρήσεων	8.636	7.960	7.311	6.929	7.311	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	35	23	33	39	33	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα (4)	15.003	10.051	15.848	20.332	15.848	Foreign exchange liabilities and clearing (4)
Κεφάλαια και άποθεματικά	4.653	4.951	5.043	4.951	5.043	Capital and reserves
* Άλλες υποχρεώσεις (3), (4)	82.561	204.031	344.208	304.362	344.208	Other liabilities (3), (4)
Σύνολο Παθητικού	471.762	676.467	1.020.301	911.407	1.020.301	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται και οι τοποθετήσεις της Τράπεζας της Ελλάδος σε χρεόγραφα εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΑΝΤ.
4. Έγινε ανάθεσή των στοιχείων από το έτος 1975.
5. Από το μήνα Δεκέμβριο του 1979 περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του λογαριασμού «ΕΔ-Λοιποί λογαριασμοί», που περιλαμβάνονται στις «Λοιπές υποχρεώσεις».
6. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
7. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΒΑ, των τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Ύποθηκών στην Τ.Ε.
8. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου για αγορά έντοκων γραμματίων.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from Special Drawing Rights of the IMF.
4. Data have been revised as from 1975.
5. As from December 1979, it includes deposits of the item «Greek Government-Other accounts» so far appearing under «Other liabilities».
6. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
7. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
8. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.

90. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and special ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1978	1979	1980	1981	1981			Depositors, Categories of deposits
					Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	776.747	936.768	1.175.673	1.588.808	1.434.258	1.462.261	1.588.808	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2)	99.845	119.740	131.406	155.175	145.118	149.788	155.175	Public entities (2)
Ταμιακή διαχείριση	21.361	25.137	31.679	39.759	31.292	34.557	39.759	Cash deposits
Προθεσμίας	4.881	25.357	6.017	6.965	7.728	7.613	6.965	Time
Δυνάμει ΑΝ 1611/50	60.272	73.014	79.031	90.010	89.239	90.491	90.010	According to EL 1611/50
Λοιπές (3)	13.331	16.231	14.679	18.441	16.859	17.127	18.441	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (ὄψεως) .	4.369	3.924	13.523	10.911	9.202	10.276	10.911	Public enterprises (Sight)
Ίδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώ- τες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	672.534	813.104	1.030.744	1.422.722	1.287.693	1.302.197	1.422.722	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	500.703	671.336	840.388	1.156.756	1.040.315	1.061.561	1.156.756	<i>In drachmae</i>
Ὁψεως	42.710	52.521	58.291	74.800	69.775	69.677	74.800	Sight
Ταμιευτηρίου	380.421	446.316	541.231	747.642	657.550	672.539	747.642	Savings
Προθεσμίας	113.587	144.955	212.787	303.640	283.612	289.560	303.640	Time
Δεσμευμένες	17.725	20.523	21.498	24.724	23.758	24.119	24.724	Blocked
Έγγυησεις για εισαγωγές ...	4.689	5.537	4.688	4.446	4.239	4.401	4.446	Guarantees for imports
Λοιπές	1.571	1.484	1.893	1.504	1.381	1.265	1.504	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό λοό- τιμο σε δραχμές)	111.830	141.768	190.356	265.966	239.623	240.636	265.966	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates)</i>

1. Ὡς ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται ἔδω ἡ Ἀγροτική Τράπεζα, ἡ Κτηματική Τράπεζα, τὸ Ταμεῖο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἡ ΕΤΒΑ, οἱ τράπεζες ἐπενδύσεων καὶ τὸ Ταχυδρομικὸ Ταμιευτήριον.
2. Ὡς δημόσιοι οργανισμοὶ θεωροῦνται, κατὰ τὸν Α.Ν. 1611/50, ἔλα τὰ ΝΠΔΔ, καθὼς, ἐπίσης, καὶ τὰ ἀσφαλιστικὰ ταμεία Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων καὶ Κοινοτήτων στὸ Ταμεῖο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, καταθέσεις Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων στὴν Τράπεζα Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ, στὴν Ἑθνικὴ Τράπεζα καὶ στὴν Ἀγροτικὴ Τράπεζα, καθὼς καὶ καταθέσεις τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς.

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.



91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1979	1980	1981			
			Αύγουστ. August	Σεπτέμ. Sept.	Οκτώβρ. Oct.	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	8.376	10.105	12.416	10.425	9.307	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος ..	50.363	76.671	122.418	120.342	114.525	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	—	14.019	29.708	29.400	29.195	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	27.679	54.445	82.592	87.347	79.905	Foreign exchange
Έντοκα γραμματία Δημοσίου	163.130	212.326	241.983	256.279	256.374	Treasury bills
Πιστώσεις	400.845	492.943	575.515	591.056	598.127	Loans and advances
Χρεόγραφα	27.502	29.858	30.371	33.686	35.438	Securities
Δημοσίου	5.463	5.170	5.126	5.125	5.078	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	4.161	4.006	3.858	7.193	8.595	Public enterprises
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	14.697	16.631	17.186	17.255	17.651	Private enterprises
Εξωτερικού	608	837	897	897	898	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ..	2.271	2.679	2.754	2.666	2.666	Special credit institutions
Αμοιβαία κεφάλαια	302	535	550	550	550	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	29	36	35	35	36	Loans from funds of the HIDB ⁽¹⁾
Κτίρια και εγκαταστάσεις	12.473	14.056	14.056	14.056	14.056	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	53.291	55.374	81.426	80.782	71.501	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	743.688	959.833	1.190.220	1.223.408	1.208.464	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	62.740	81.799	83.421	88.615	81.550	Sight deposits
Ιδιωτών	47.036	52.318	58.418	60.461	58.700	Private
Δημοσίων οργανισμών	7.110	9.601	13.035	13.908	11.050	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	3.880	13.497	9.464	11.829	9.469	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	4.714	6.383	2.804	2.417	2.631	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειοτηρίου	286.290	343.584	416.867	426.316	429.696	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	134.280	190.765	245.086	249.603	251.420	Time deposits
Ιδιωτών	127.131	182.418	232.287	236.481	238.944	Private
Δημοσίων οργανισμών	2.599	3.280	4.884	4.833	4.968	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ⁽²⁾ ..	4.550	5.067	7.915	8.289	7.508	Special credit institutions ⁽²⁾
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	9.273	9.524	10.421	10.935	11.853	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	114.562	157.189	213.890	208.056	199.118	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	86.339	125.129	177.613	175.585	167.519	Time
Λοιπές	28.223	32.060	36.277	32.471	31.599	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα ..	21.628	28.982	44.844	45.053	45.377	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις τής Τράπεζας Ελλάδος ...	34.038	46.300	73.530	73.779	69.254	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών ..	2.630	3.429	4.815	5.971	8.274	From funds of public entities
Λοιπές	31.408	42.871	68.715	67.808	60.980	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ	29	36	35	35	36	HIDB funds
Κεφάλαια και άποθεματικά	28.942	38.386	38.424	38.423	38.416	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	51.906	63.268	67.002	82.593	81.744	Other liabilities

1. Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.
2. By Postal Savings Bank.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — *Outstanding credits at the end of period*

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1979	1980	1981			Source of funds, Sectors and branches
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	(5) 796.631	982.223	1.209.951	1.226.728	1.277.873	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	191.134	219.317	263.244	277.659	290.444	Bank of Greece funds
Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	80.048	82.129	89.456	92.083	97.192	From public entities deposits (L.1611/50)
Από άλλα κεφάλαια	111.086	137.188	173.788	185.576	193.252	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	384.261	468.491	564.501	572.875	602.600	Commercial banks funds⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	216.196	287.952	375.149	369.013	377.159	Special credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	10.758	19.403	28.445	28.612	30.408	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	77.178	98.204	133.909	126.394	125.391	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	24.991	32.129	38.293	38.280	37.688	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	103.269	138.216	174.502	175.727	183.672	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	5.040	6.463	7.057	7.181	7.670	Government funds⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	(5) 796.631	982.223	1.209.951	(5) 1.278.415	1.277.873	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	(5) 691.777	828.071	986.594	(5) 994.296	1.041.176	Private sector
Γεωργία	(5) 125.799	141.869	161.538	(5) 157.705	161.682	Agriculture
Μεταποίηση	325.912	410.260	505.483	512.921	541.991	Manufacturing
Εμπόριο	72.484	78.973	91.695	91.766	96.048	Trade
Οικισμός	84.224	97.627	113.520	117.241	120.927	Housing
Διάφορα	83.358	99.342	114.358	114.663	120.528	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	68.763	107.206	130.668	131.145	135.008	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	19.473	19.627	29.609	29.858	29.908	Public entities
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	16.618	27.319	63.080	71.429	71.781	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακατ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Ίσθμικών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (τὴν Κεντρικὴ Διοίκηση).
 2. Κυρίως ἀπὸ καταθέσεις.
 3. Ταμείο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸ Ταμειτηρίο, Ἰδιωτικὴ τράπεζα ἐπενδύσεων καὶ Τράπεζα Ίσθμικῶν.
 4. Διατίθενται μὲσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ, γιὰ δάνεια μικρότερης διάρκειας.
 5. Τὰ ὑπόλοιπα τῆς χρηματοδότησεως μειώθηκαν κατὰ 11.132 ἑκατ. δρχ. τὸν Αὐγούστο τοῦ 1978, κατὰ 2.583 ἑκατ. δρχ. τὸ Σεπτέμβριο τοῦ 1978, κατὰ 4.500 ἑκατ. δρχ. τὸ Δεκέμβριο τοῦ 1979, κατὰ 4.895 ἑκατ. δρχ. τὸν Ἰούνιο τοῦ 1980, κατὰ 11.733 ἑκατ. δρχ. τὸ Φεβρουάριο τοῦ 1982 καὶ κατὰ 12.645 ἑκατ. δρχ. τὸ Μάρτιο τοῦ 1982, λόγω τακτοποιήσεως τῶν ἐλλειμμάτων στοὺς λογαριασμοὺς τῶν γεωργικῶν ἐφοδίων καὶ τῶν ὀργανισμῶν συγκεντρώσεως ἀγροτικῶν προϊόντων. Τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1981, ἐπίσης, μειώθηκαν κατὰ 5.000 ἑκατ. δρχ. καὶ τὸ Νοέμβριο τοῦ 1981 κατὰ 7.000 ἑκατ. δρχ., λόγω μεταφοράς ἀπαιτήσεων τῆς ΑΤΕ ἀπὸ τὸν ἰδιωτικὸν τομέα στὸν δημόσιον.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank Credits to the Central Government are not included.
 2. Mainly from deposits.
 3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.
 4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for shorter-term loans.
 5. The balance of credit decreased by drs 11.132 million in August 1978, by drs 2.583 million in September 1978, by drs 4.500 million in December 1979, by drs 4.895 million in June 1980, by drs 11.733 million in February 1982 and by drs 12.645 million in March 1982 as a result of the settlement of deficits in the accounts for the purchase of agricultural products and supplies. Also, in April 1981 the above balance decreased by drs 5.000 million and in November 1981 by drs 7.000 million owing to the transfer of claims by the Agricultural Bank from the private to the public sector.

93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1979	1980	1981			Branches of economy and categories of credits
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	142.417	169.189	224.617	229.134	233.463	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	52.345	62.530	68.161	70.578	73.282	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	34.588	39.942	44.299	44.608	45.591	Cultivation loans (1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα ...	15.196	19.431	20.550	22.693	24.197	Collateral loans
Λοιπά	2.561	3.157	3.312	3.277	3.494	Other
Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων	16.618	27.319	63.080	71.429	71.781	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	60.193	65.209	73.543	73.755	74.080	Medium- and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και αγροτικό εξοπλισμό	59.286	64.222	72.390	72.614	72.920	For land improvement
Πρός την αλιεία	907	987	1.153	1.141	1.160	To fishing industry
Αξία γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)	13.259	14.129	19.831	13.370	14.317	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses (2)
Καθυστερούμενες όφειλές προς την ΑΤΕ, υπό διακανονισμό	2	2	2	2	3	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	325.912	410.260	505.483	512.921	541.991	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	189.141	236.920	287.078	292.413	307.570	Short- and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	32.436	30.937	32.583	31.830	34.649	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	156.705	205.983	254.495	260.583	272.921	Working capital
Βιοτεχνία	42.320	48.479	65.870	67.347	72.428	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	33.306	35.784	47.913	48.856	52.369	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις (Απ. 1421/66 ΝΕ)	9.014	12.695	17.957	18.491	20.059	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	94.451	124.861	152.535	153.161	161.993	Long-term credits
Πρός αγροτικές βιομηχανίες	11.277	13.661	16.057	16.202	16.238	To agricultural industries
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4)	80.882	108.772	133.943	134.458	143.128	To other industries (4)
Πρός μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.292	2.428	2.535	2.501	2.627	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	74.695	81.179	93.849	93.958	98.265	Total
Εμπόριο, γενικό	72.484	78.973	91.695	91.766	96.048	Trade in general
Εσωτερικό εμπόριο	53.021	51.516	59.340	59.836	63.286	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	3.789	4.862	4.354	4.398	4.484	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	5.989	8.991	10.242	10.372	11.551	Export trade
Καπν εμπόριο	9.685	13.604	17.759	17.160	16.727	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.211	2.206	2.154	2.192	2.217	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	171.594	226.175	274.635	275.666	285.444	Total
Τουρισμός	38.950	46.179	54.218	54.534	57.514	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	35.659	41.872	49.078	49.367	51.930	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	3.291	4.307	5.140	5.167	5.584	Short-term credits
Ηλεκτρική ενέργεια	40.036	65.479	77.857	77.862	75.595	Energy
ΔΕΗ	40.004	65.432	77.810	77.815	75.537	Public Power Corporation
Λοιπές	32	47	47	47	58	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	35.026	44.204	53.172	52.911	58.049	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	7.901	9.539	12.660	12.325	13.506	Shipping (5)
ΟΤΕ	22.828	28.832	26.619	26.619	30.206	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6)	4.297	5.833	13.893	13.967	14.337	Transportation (6)
Έργα κοινής ωφελείας (7)	17.023	17.309	22.806	23.054	24.110	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	40.559	53.004	66.582	67.305	70.176	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Αξία εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicrafts are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών (1)
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange (1)

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργ- γικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Λοιπών Other		
1979	80,6	81,7	72,8	71,6	97,6	87,3	86,6	72,3	99,4	
1980	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1981 : VII	62,9	48,0	67,4	51,2	69,6	82,4	76,5	49,1	64,1	
VIII	59,2	42,9	62,4	50,2	68,3	71,5	76,2	46,5	63,4	
IX	55,2	43,9	58,6	47,0	61,2	65,4	73,3	46,2	63,3	
X	55,7	43,6	59,2	46,7	60,7	68,6	72,7	46,6	63,5	
XI	58,4	47,5	68,5	49,6	60,3	69,1	72,7	51,8	64,6	
XII	60,7	50,6	73,6	53,8	60,0	69,4	74,8	54,8	65,6	
1982 : I	60,4	49,5	72,7	51,9	64,0	68,4	72,5	52,4	66,9	
II	58,3	50,9	64,6	49,9	62,2	68,4	71,7	54,5	72,2	
III	57,8	45,9	63,0	48,6	60,7	69,8	71,2	51,8	73,3	
IV	56,0	44,7	60,5	46,4	58,4	67,2	67,8	52,9	71,1	
V	55,3	37,0	68,4	44,1	58,7	64,6	66,0	51,6	69,4	
VI	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	

1. Για τὰ ἔτη 1978 καὶ ὕστερα ὁ δείκτης τιμῶν δημοσιεύεται ἀναθεωρημένος. Ὁ νέος ἀναθεωρημένος δείκτης βασίζεται σὲ σημαντικὸς μεγαλύτερο δείγμα καὶ εἶναι διασπασμένος σὲ περισσότερες κατηγορίες μετοχῶν.

1. For the years 1978 onwards the share price index has been revised. The new revised index is based on a considerably larger sample and is analysed to more categories of shares than the previous one.

95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σὲ ἑκατομμύρια δραχμῆς

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεῖα πὸν ἐκτελοῦν ὕπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σὲ κυκλοφορία (1) Booklets(1)	Καταθέσεις — Deposits		Ἀναλήψεις — Withdrawals		Συνολικὰ ποσὰ καταθέσεων (στὸ τέλος τῆς περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Ἀριθμὸς πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικὰ ποσὰ καταθέσεων Amount deposited	Ἀριθμὸς πράξεων ἀναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικὰ ποσὰ ἀναλή- ψεων Amount withdrawn	
1979	866	3.106.643	3.227.146	80.913,5	2.353.411	76.250,0	118.660,2
1980	875	*3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981 : I	874	3.102.503	360.827	10.182,6	195.692	8.860,9	146.008,7
II	874	3.119.623	263.512	7.981,3	182.502	7.229,2	146.760,8
III	874	3.135.182	262.358	7.988,9	186.146	7.026,9	147.722,8
IV	875	3.150.591	298.057	9.593,8	177.393	6.999,8	150.316,9
V	877	3.170.606	294.164	8.901,9	198.149	7.773,6	151.445,1
VI	877	3.187.920	277.340	8.884,9	222.982	8.521,9	151.808,1
VII	878	3.207.029	309.209	9.647,3	212.336	9.051,8	154.541,2
VIII	878	3.223.752	253.301	9.753,8	206.204	8.014,6	156.280,5
IX	879	3.240.937	269.260	9.999,2	207.172	8.862,4	157.417,2
X	880	3.256.562	258.041	9.477,3	181.452	8.524,3	158.370,2
XI	879	3.274.531	251.450	9.630,5	189.845	7.354,2	160.646,5
XII	879	3.296.619	334.848	11.903,2	179.427	7.560,9	185.539,9

Πηγή: Ταχυδρομικὸ Ταμιευτήριον.

Source: Postal Savings Bank.

1. Στὸ τέλος τῶν περιόδων.

1. At the end of period.

* Στοιχεῖα ἀναθεωρημένα. Ἀπὸ τὰ κυκλοφοροῦντα ἔχουν ἀφαιρεθεῖ, γιὰ τὸ 1980, 248.114 παραγραφῆς καὶ ἀποσβέσεις.

* Revised data. 248.114 deletions or depreciations for 1980 are not included.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΛΗ - CONSTRUCTION

49. Πρώτη οικδομική δραστηριότητα: Νέες κτιριοδομίες και ανακατασκευές σύμφωνα με τα στοιχεία καταγραφής των κτιριοδομικών εργασιών
 Private building activity: New buildings and extensions according to the construction permits

Έτος/Year 1980

Έτος/Year 1981

Γεωγραφική Περιοχή και Νομός Geographic region and department	Νέες κτιριοδομίες (1) - New buildings				Εκτάσεις (2) - Extensions			
	Αριθμός Number	Όροφος Floors	Υπόγειο Basement	Σύνολο Total	Αριθμός Number	Όροφος Floors	Υπόγειο Basement	Σύνολο Total
1980	98 563	96 273	57 769 772	34 233 987	22 434	32 517	13 296 704	8 307 745
1981	88 327	85 447	48 824 714	31 348 336	27 099	17 298	10 032 752	6 005 681
1981 - Μέγιστος - March	1 619	2 068	1 291 144	2 133 347	1 158	1 017	563 032	404 171
1982 - Μάρτιος - March	4 913	7 556	4 266 313	2 885 193	2 751	1 091	987 329	691 013
Νομός Αττικής - Athens	705	1 365	962 159	784 861	967	912	668 430	524 867
Περιφέρεια Αττικής - Greater Athens	401	1 101	682 174	542 347	385	631	312 851	264 174
Διοίκηση Αττικής - Athens Region	61	159	104 321	85 267	143	144	98 861	85 501
Διοίκηση Πελοποννήσου - Peloponnese Region	159	216	179 256	152 317	97	169	119 494	96 311
Διοίκηση Δ. Αττικής - W. Attica Region	196	313	212 114	159 007	257	271	166 343	124 319
Διοίκηση Ν. Αττικής - E. Attica Region	43	113	116 597	71 103	111	98	66 077	42 047
Υπόλοιπο Ν. Αττικής - Rest of Attica Department	403	465	239 041	201 630	45	45	29 702	20 890
Διοίκηση Πειραιώς - Piraeus Region	15	81	104 702	24 657	7	11	11 374	4 786
Διοίκηση Δ. Αττικής - W. Attica Region	67	88	102 247	73 714	21	21	11 179	9 374
Διοίκηση Ν. Αττικής - E. Attica Region	100	204	149 599	124 039	38	35	49 002	39 219
Ανατολ. Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - East of Central Greece and Euboea	726	1 019	519 617	271 145	711	124	124 898	67 446
Αιτωλία και Ακαρνανία - Aetolia and Akarnania	138	219	101 362	54 829	85	97	74 362	38 561
Βοιωτία - Boeotia	241	356	170 148	93 111	187	301	123 912	63 995
Εύβοια - Euboea	107	129	76 394	59 183	92	91	57 702	46 244
Επικουρία - Evrythra	25	54	31 296	1 566	7	8	609	277
Φθιώτιδα - Phthiotis	103	179	85 747	34 039	81	97	43 501	2 346
Φωκίδα - Phocis	32	71	29 714	12 171	2	3	1 174	530
Πελοπόννησος - Peloponnese	837	1 223	557 235	336 367	537	241	199 013	79 436
Αργολίδα - Argolis	86	109	54 050	19 499	69	85	14 784	14 801
Αρκαδία - Arkadia	70	109	31 140	23 869	39	59	6 864	5 671
Αχαΐα - Achaia	181	313	182 115	99 818	102	77	36 033	22 634
Νάγρα (πελοποννησιακή επαρχία) - Greater Patras	93	194	109 639	73 160	66	68	26 995	16 442
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας - Rest of Achaia Department	88	119	57 607	26 708	36	32	11 040	6 190
Ήλιος - Ilio (Elio)	175	213	105 819	63 749	75	17	14 333	3 633
Κορινθία - Korinthia	119	296	114 309	66 762	45	3	15 142	9 896
Λακωνία - Lakonia	38	62	36 964	22 041	19	8	6 662	5 017
Μεσσηνία - Messenia	40	115	37 284	21 628	11	2	10 116	8 930
Ίονια Νήσα - Ionian Islands	171	240	86 591	48 743	135	198	69 098	11 589
Ζακύνθος - Zakynthos	14	19	7 112	3 340	11	14	4 111	1 833
Κέρκυρα - Corfu	126	154	66 728	34 628	86	107	34 611	17 824
Κεφαλονιά - Cephalonia	36	36	15 326	4 327	30	30	11 211	3 006
Λευκάδα - Lefkada	15	31	8 534	1 515	5	15	3 166	73
Ήπειρος - Epirus	268	273	102 616	71 385	199	201	74 077	52 892
Άρτα - Arta	36	34	16 439	6 642	15	15	6 111	2 339
Θεσπρωτία - Thesprotia	26	35	17 379	9 314	13	13	5 111	2 836
Ίωνισσα - Ionia	76	102	50 352	34 761	59	10	21 111	11 881
Πρέβεζα - Preveza	30	102	48 416	19 947	17	16	9 111	4 853

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - APPENDIX



34. Αριθμοί τιμών μετοχών επί Κοινωνία Εθν. Αθηνών (1)
 Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange (1)

Βασικός Αριθμός: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Χρονιά και μήνας Year and month	Βασική Ομάδα - Index nos.									Ποσοστό Ποσοστά σε 100,0 Percent of base period
	Γενική Ομάδα	Μεταφορικά Προμηθ. & Εργασίες	Αγροτικά Χημικά	Κατασκευ. Πολύτιμα	Χημ. & Φάρμακα Βιομηχ. & Υπερβολικά	Μεταλλουργία Μεταλλοεργασία	Αεροπορία Ποδηλασία	Ασφάλιση Άλλοι		
1974	80,0	81,7	73,0	71,0	97,6	87,3	86,6	72,3	99,4	
1980	69,5	58,7	58,0	58,0	86,5	87,3	81,6	53,8	80,8	
1981	82,1	49,4	66,5	53,4	71,7	78,3	77,6	51,2	67,9	
1981 I	69,9	48,0	67,4	54,1	69,6	62,5	76,3	49,1	64,1	
1981 II	59,2	42,4	69,1	56,3	84,5	31,6	36,6	46,3	61,4	
1981 III	55,2	33,9	69,1	57,9	64,2	45,4	33,4	48,2	61,1	
1981 IV	58,7	43,0	74,4	56,1	60,7	68,6	50,0	46,0	64,3	
1981 V	54,5	47,1	69,2	53,6	60,1	69,1	57,1	54,8	61,4	
1981 VI	50,7	40,5	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 VII	49,1	38,5	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 VIII	53,2	43,0	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 IX	53,8	43,0	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 X	55,5	43,0	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 XI	55,5	43,0	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	
1981 XII	55,5	43,0	69,2	53,6	60,0	69,9	57,1	54,8	61,1	

1. Για το έτος 1974 ορίστηκε ο αριθμός τιμών μετοχών επί Κοινωνία Εθν. Αθηνών ως 100,0. Ο δείκτης τιμών μετοχών επί Κοινωνία Εθν. Αθηνών για το έτος 1980 είναι 69,5, για το έτος 1981 είναι 82,1, για το έτος 1981 I είναι 69,9, για το έτος 1981 II είναι 59,2, για το έτος 1981 III είναι 55,2, για το έτος 1981 IV είναι 58,7, για το έτος 1981 V είναι 54,5, για το έτος 1981 VI είναι 50,7, για το έτος 1981 VII είναι 49,1, για το έτος 1981 VIII είναι 53,2, για το έτος 1981 IX είναι 53,8, για το έτος 1981 X είναι 55,5, για το έτος 1981 XI είναι 55,5, για το έτος 1981 XII είναι 55,5.

1. For the year 1974 the index of share price was fixed as 100. The index of share price for the year 1980 has been revised. The new revised index is based on a considerably larger sample and is adjusted to some categories of shares than the previous one.

35. Κίνηση των Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων -- Movement of Postal Savings Bank

Χρονιά και μήνας Year and month	Αριθμός ταμιευτηρίων Number of Accounts	Σύνολο αποταμιεύσεων at end of period (1)	Εισπράξεις -- Deposits		Αναλήψεις -- Withdrawals		Σύνολο ποσών αποταμιεύσεων at the end of period (2)
			Αριθμός αποταμιεύσεων Number of deposits	Ποσό αποταμιεύσεων Amount deposited	Αριθμός αναλήψεων Number of withdrawals	Ποσό αναλήψεων Amount withdrawn	
1979	308	3.106.643	3.227.146	80.913,5	2.353.411	76.250,0	118.680,2
1980	378	3.080.910	3.196.906	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981 I	354	3.102.503	360.237	10.182,6	195.692	8.860,9	150.008,7
1981 II	374	3.119.623	269.543	7.981,2	18.502	7.229,2	146.760,8
1981 III	374	3.185.182	262.358	7.381,9	186.006	2.036	147.722,8
1981 IV	423	3.159.593	298.057	9.595,8	177.000	1.000	150.216,9
1981 V	377	3.170.606	294.164	8.904,9	198.100	1.000	151.445,1
1981 VI	392	3.182.920	277.363	8.884,9	222.000	1.000	151.808,1
1981 VII	378	3.207.029	309.269	9.857,8	208.000	1.000	152.211,2
1981 VIII	378	3.223.752	259.801	9.758,8	208.000	1.000	152.211,2
1981 IX	379	3.246.937	269.200	8.999,2	207.000	1.000	152.417,2
1981 X	380	3.256.562	258.044	8.422,8	181.000	1.000	152.370,2
1981 XI	379	3.274.531	251.450	9.830,3	189.000	1.000	152.646,3
1981 XII	379	3.296.619	334.816	11.905,3	173.000	1.560	153.539,9



1. Ταμεία Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων.
 2. Ταμεία Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων.
 3. Ταμεία Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων.
 4. Ταμεία Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων.
 5. Ταμεία Ταχυδρομικών Ταμιευτηρίων.

Source: Postal Savings Bank.
 1. At the end of period.
 * Revised data. 248.114 deletions or depreciations for 1980 are not included.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειων οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981: Μάρτιος—March	3.619	5.668	3.393.318	2.133.341	1.776	1.091	635.834	404.271
1982: Μάρτιος—March	4.915	7.556	4.006.913	2.608.160	2.752	1.900	997.829	693.013
Νομός Ἀττικῆς—Attica	705	1.565	962.159	794.367	967	926	408.649	324.863
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	402	1.101	682.178	592.547	796	832	352.827	284.173
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	61	199	120.251	107.167	143	154	72.887	68.501
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	150	446	270.298	251.111	262	289	119.434	95.058
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	106	243	144.732	82.801	277	291	109.889	68.520
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	85	213	146.897	151.468	114	98	50.617	52.094
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	303	464	279.981	201.820	171	94	55.822	40.690
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	55	81	30.722	24.657	38	21	11.239	8.786
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	57	85	62.457	33.124	37	31	15.530	9.574
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	191	298	186.802	144.039	96	42	29.053	22.330
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	726	1.019	510.817	271.145	276	176	128.808	62.446
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	149	219	101.382	58.929	99	57	32.863	18.565
Βοιωτίας—Boeotia	211	296	176.198	93.341	58	30	22.935	13.035
Εὐβοίας—Euboea	167	229	96.304	59.133	59	46	27.702	20.244
Εὐρυτανίας—Evyritania	45	54	21.396	9.566	2	1	606	275
Φθιώτιδος—Phthiotis	103	150	85.767	38.002	55	39	43.531	9.747
Φωκίδος—Phocis	51	71	29.770	12.174	3	3	1.171	580
Πελοπόννησος—Peloponnesos	857	1.223	557.225	350.367	331	201	109.013	76.636
Ἀργολίδος—Argolis	80	109	54.250	39.699	39	26	18.734	14.894
Ἀρκαδίας—Arkadia	73	109	31.460	22.810	30	19	6.624	5.671
Ἀχαΐας—Achaia	181	313	182.146	99.618	102	77	36.045	22.621
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras	94	194	130.539	73.483	60	55	25.005	16.482
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	87	119	51.607	26.135	42	22	11.040	6.139
Ἠλείας—Ilia (Elis)	173	219	106.810	53.399	35	13	14.983	8.633
Κορινθίας—Korinthia	219	296	114.309	80.302	42	24	13.193	9.370
Λακωνίας—Lakonia	48	62	30.964	22.410	36	18	8.669	6.517
Μεσσηνίας—Messenia	83	115	37.286	32.129	47	24	10.765	8.930
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	171	240	86.591	48.744	100	54	22.099	11.580
Ζακύνθου—Zante	11	19	7.442	4.580	20	11	2.806	1.523
Κερκύρας—Corfu	120	164	60.790	38.288	48	30	12.768	7.976
Κεφαλληνίας—Cephalonia	28	36	14.420	4.327	30	11	6.284	2.008
Λευκάδος—Lefkas	12	21	3.939	1.549	2	2	241	73
Ἠπειρὸς—Epirus	208	273	132.616	71.355	108	39	20.583	12.502
Ἄρτης—Arta	26	34	16.439	6.682	18	8	4.447	2.508
Θεσπρωτίας—Thesprotia	24	35	17.379	9.914	13	—	1.186	556
Ἰωαννίνων—Yanina	76	102	50.352	34.762	30	16	7.336	5.585
Πρεβέζης—Preveza	82	102	48.446	19.997	47	15	7.614	3.853

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των
 άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	510	637	364.294	211.864	236	90	65.218	35.490
Καρδίτσης—Karditsa	96	119	45.936	21.055	40	9	8.002	4.432
Λαρίσης—Larisa	138	178	121.945	79.265	77	28	33.393	13.193
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	47	78	52.518	34.751	27	19	7.591	6.186
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	91	100	69.427	44.514	50	9	25.802	7.007
Μαγνησίας—Magnisia	87	124	112.549	74.514	83	43	17.026	14.282
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	32	50	86.544	55.717	43	25	9.460	8.074
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	55	74	26.005	18.797	40	18	7.566	6.208
Τρικάλων—Trikala	189	216	83.864	37.030	36	10	6.797	3.583
Μακεδονία—Macedonia	1.018	1.513	790.374	511.310	349	161	110.898	74.702
Γρεβενών—Grevena	15	16	7.365	3.870	2	—	181	84
Δράμας—Drama	39	47	21.355	12.279	41	10	7.980	5.054
Ήμαθίας—Imathia	72	101	62.493	47.578	42	13	9.903	8.471
Θεσσαλονίκης—Salonika	226	458	290.095	232.661	91	57	54.854	38.530
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	80	248	178.325	161.257	37	41	30.240	21.640
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	146	210	111.770	71.404	54	16	24.614	16.890
Καβάλας—Kavala	87	127	53.645	28.522	31	12	6.486	3.586
Καστοριάς—Kastoria	32	52	50.097	28.601	7	6	1.245	2.316
Κιλκίς—Kilkis	37	47	20.462	9.971	10	8	2.215	1.697
Κοζάνης—Kozani	72	96	44.212	23.945	10	5	3.209	1.979
Πέλλης—Pella	90	124	46.731	24.517	21	14	6.360	3.812
Περίας—Pieria	73	90	35.422	17.944	35	18	7.347	3.428
Σερρών—Serres	161	191	71.332	44.097	23	4	3.605	2.449
Φλωρίνης—Florina	16	20	11.939	6.090	6	1	1.197	720
Χαλκιδικής—Khalkidiki	98	144	75.226	31.235	30	13	6.316	2.576
Θράκη—Thrace	153	231	214.789	114.936	23	9	4.773	2.696
Έβρου—Evros	79	117	59.310	37.849	12	4	2.687	1.465
Ξάνθης—Xanthi	53	88	62.595	39.403	5	1	551	388
Ροδόπης—Rodopi	21	26	92.884	37.984	6	4	1.535	843
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	383	558	238.583	144.222	245	139	53.329	33.272
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	145	217	103.245	58.985	64	38	15.465	9.223
Κυκλάδων—Cyclades	119	177	75.720	43.880	60	33	14.142	7.737
Λέσβου—Lesvos	66	91	30.606	23.095	63	43	12.235	9.205
Σάμου—Samos	23	39	14.268	10.661	20	10	4.135	2.613
Χίου—Chios	30	34	14.744	7.601	38	15	7.352	4.494
Κρήτη—Crete	184	297	149.465	89.850	117	105	74.459	58.826
Ήρακλείου—Iraklion	73	123	65.902	42.306	65	58	56.284	47.304
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	20	46	28.619	16.667	30	37	30.082	24.373
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	53	77	37.283	25.639	35	21	26.202	22.931
Λασιθίου—Lasithi	32	54	32.796	17.782	28	24	9.909	6.485
Ρεθύμνης—Rethymni	32	48	19.493	11.176	3	3	786	394
Χανίων—Canea	47	72	31.274	18.586	21	20	7.480	4.643

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια του κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που έκτείνονται από τά θεμέλια μέχρι τήν όροφή.
 2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή όποια προσθέτει οικοδομικό όγκο σε ύφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.
 2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσηκόντων οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα καλ νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	καλ άνω 5 or more				
1980	136.044	7.176	22.356	44.423	40.032	22.057	461.830	46.987.881	8.649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
<i>1981: Μάρτιος - March</i>	<i>7.136</i>	<i>338</i>	<i>1.097</i>	<i>2.207</i>	<i>2.245</i>	<i>1.249</i>	<i>24.752</i>	<i>2.503.563</i>	<i>549</i>	<i>49.418</i>
1982: Μάρτιος - March	9.922	496	1.481	3.298	2.951	1.696	34.204	3.476.670	748	70.207
Νομός Ἀττικῆς—Attica	2.850	108	396	1.040	822	484	9.948	1.078.564	93	15.820
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	2.325	98	322	921	640	344	7.886	843.119	63	9.421
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region	447	30	77	179	109	52	1.420	153.870	2	980
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	888	53	131	351	244	109	2.912	315.088	11	1.776
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	652	12	70	302	201	67	2.198	217.382	11	1.283
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region	338	3	44	89	86	116	1.356	156.779	39	5.382
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department	525	10	74	119	182	140	2.062	235.445	30	6.399
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	111	8	29	24	37	13	352	36.540	1	202
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	126	1	18	42	49	16	441	43.708	3	289
Διαμέρισμα Α. Ἀττικῆς — E. Attica Region	288	1	27	53	96	111	1.271	155.197	26	5.908
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea	1.256	65	211	438	350	192	4.207	429.192	55	3.967
Αιτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania ..	337	24	39	119	107	48	1.132	109.357	1	412
Βοιωτίας — Boeotia	298	5	60	124	71	38	975	101.922	12	842
Εὐβοίας — Euboea	293	26	59	63	89	56	981	94.624	17	1.319
Ἐβρυτανίας — Evritania	57	1	5	38	13	—	177	20.950	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	205	7	42	62	53	41	715	74.935	25	1.694
Φωκίδος — Phocis	66	2	6	32	17	9	227	27.404	—	—
Πελοπόννησος — Peloponnesos	1.400	60	168	494	441	237	4.910	521.010	123	10.478
Ἀργολίδος — Argolis	134	14	23	37	33	27	444	49.080	15	1.210
Ἀρκαδίας — Arkadia	129	4	9	86	23	7	408	35.712	8	622
Ἀχαΐας — Akhaia	466	33	47	173	156	57	1.568	171.620	21	1.667
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Patras ...	348	31	36	142	106	33	1.126	124.938	5	354
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department ..	118	2	11	31	50	24	442	46.682	16	1.313
Ἠλείας — Iliia (Elis)	199	—	5	50	79	65	835	87.801	18	1.547
Κορινθίας — Korinthia	288	7	58	86	85	52	1.006	114.129	15	1.265
Λακωνίας — Lakonia	69	—	3	20	28	18	269	23.487	24	2.051
Μεσσηνίας — Messenia	115	2	23	42	37	11	380	39.481	22	2.416
Ίόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands ...	384	106	78	112	61	27	985	95.299	43	3.351
Ζακύνθου — Zante	29	—	8	15	4	2	87	8.941	8	525
Κερκύρας — Corfu	292	106	65	67	43	11	666	65.460	17	1.218
Κεφαλληνίας — Cephalonia ...	42	—	3	13	12	14	169	17.163	18	1.608
Λευκάδος — Levkas	21	—	2	17	2	—	63	3.735	—	—
Ἠπειρος — Epirus	305	15	54	119	80	37	991	101.085	23	2.263
Ἄρτης — Arta	33	—	7	15	9	2	105	13.228	3	248
Θεσπρωτίας — Thesprotia ...	38	5	4	4	4	21	148	14.602	4	186

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾						Βελτιώσεις* Improvements*			
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	124	6	23	50	39	6	388	39.670	7	1.009
Πρεβέζης—Preveza	110	4	20	50	28	8	350	33.585	9	820
Θεσσαλία—Thessaly	609	6	50	189	242	122	2.298	226.464	142	11.866
Καρδίτσης—Karditsa	105	2	19	27	37	20	375	38.898	26	1.250
Λαρίσης—Larisa	181	—	9	66	74	32	679	66.086	58	4.920
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	104	—	6	29	52	17	393	39.759	7	581
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	77	—	3	37	22	15	286	26.327	51	4.339
Μαγνησίας—Magnisia	118	1	12	44	44	17	432	44.836	34	3.904
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	60	1	4	24	26	5	211	22.423	11	1.358
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	58	—	8	20	18	12	221	22.413	23	2.546
Τρικάλων—Trikala	205	3	10	52	87	53	812	76.644	24	1.792
Μακεδονία—Macedonia	1.714	51	271	428	573	391	6.222	578.604	165	13.643
Γρεβενών—Grevena	12	—	1	—	7	4	52	6.194	2	181
Δράμας—Drama	43	2	3	6	16	16	172	16.381	33	3.114
Ήμαθίας—Imathia	133	4	13	19	58	39	521	51.927	46	3.308
Θεσσαλονίκης—Salonika	595	19	82	178	204	112	2.126	191.796	—	198
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγ- κρότημα)—Greater Salonika Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonika Depart.	437	7	57	150	154	69	1.550	135.098	—	—
Καβάλας—Kavala	157	1	21	46	57	32	570	51.352	28	2.320
Καστοριάς—Kastoria	52	2	3	18	14	15	203	24.962	—	44
Κιλκίς—Kilkis	38	3	5	12	5	13	138	15.336	—	87
Κοζάνης—Kozani	76	2	5	11	28	30	312	29.929	5	431
Πέλλης—Pella	102	13	7	13	30	39	388	33.240	4	197
Πιερίας—Pieria	83	5	13	17	25	23	302	28.502	6	860
Σερρών—Serres	116	—	—	6	61	49	519	51.268	26	1.861
Φλωρίνης—Florina	23	—	—	9	10	4	98	11.395	6	421
Χαλκιδικής—Khalkidiki	284	—	118	93	58	15	822	66.322	9	621
Θράκη—Thrace	271	2	29	95	86	59	995	93.588	13	867
Έβρου—Evros	116	—	1	18	63	34	482	42.006	6	332
Ξάνθης—Xanthi	136	2	28	77	12	17	426	42.931	6	443
Ροδόπης—Rodopi	19	—	—	—	41	8	87	8.651	1	92
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	738	59	145	253	195	86	2.345	238.617	79	6.807
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	305	21	64	104	84	32	970	100.080	12	617
Κυκλάδων—Cyclades	234	31	44	72	65	22	710	73.812	31	2.789
Λέσβου—Lesvos	119	3	28	56	24	8	363	36.435	—	1.296
Σάμου—Samos	42	3	5	10	15	9	150	10.707	5	355
Χίου—Chios	38	1	4	11	7	15	152	17.583	31	1.750
Κρήτη—Crete	395	24	79	130	101	61	1.303	114.247	12	1.145
Ήρακλείου—Iraklion	138	—	24	39	44	31	505	41.687	—	545
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion ..	70	—	13	25	18	14	246	20.029	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	68	—	11	14	26	17	259	21.658	—	545
Λασιθίου—Lasithi	94	24	23	37	5	5	226	21.683	10	516
Ρεθύμνης—Rethymni	40	—	10	5	17	8	151	15.877	—	—
Χανίων—Canea	123	—	22	49	35	17	421	35.000	2	84

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

* Στοιχεία προσθηκών σε ύφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Structural additions to dwellings already existing.

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Άριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Άξια Value	Άριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Άξια Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981.: Άπρίλιος—April	4.022	6.207	3.838.665	2.428.024	1.956	1.208	829.850	534.130
1982 : Άπρίλιος—April	4.406	6.687	3.700.890	2.506.606	2.238	1.571	812.604	579.221
Νομός Άττικής—Attica	598	1.290	776.404	666.750	747	730	352.099	265.620
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	342	888	560.629	503.391	624	656	288.574	224.923
Διαμέρισμα Άθηνων—Athens Region	48	165	100.794	82.636	127	133	58.280	50.137
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	128	341	240.155	224.780	221	246	94.930	77.134
Διαμέρισμα Δ. Άττικής—W. Attica Region	82	194	89.855	54.175	192	204	91.161	54.671
Διαμέρισμα Ά. Άττικής—E. Attica Region	84	188	129.825	141.800	84	73	44.203	42.981
Υπόλοιπο Ν. Άττικής—Rest of Attica Department	256	402	215.775	163.359	123	74	63.525	40.697
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	48	79	33.620	27.500	42	24	15.754	12.222
Διαμέρισμα Δ. Άττικής—W. Attica Region	41	64	40.405	20.873	21	19	9.281	5.661
Διαμέρισμα Ά. Άττικής—E. Attica Region	167	259	141.750	114.986	60	31	38.490	22.814
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	504	706	427.265	223.225	228	137	89.175	53.225
Αιτωλίας και Άκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	98	151	157.558	79.782	65	33	15.240	8.578
Βοιωτίας—Boeotia	128	177	111.297	61.142	49	34	34.899	19.894
Εύβοιας—Euboea	130	183	74.651	47.261	53	43	21.823	15.045
Εύρυτανίας—Evrítania	21	25	8.198	3.694	1	—	240	100
Φθιώτιδος—Phthiotis	89	117	54.427	23.300	52	23	15.216	8.761
Φωκίδος—Phocis	38	53	21.134	8.046	8	4	1.757	847
Πελοπόννησος—Peloponnesos	849	1.199	570.007	374.247	280	156	82.634	60.704
Άργολίδος—Argolis	68	102	53.242	40.450	47	32	17.454	14.265
Άρκαδίας—Arkadia	75	112	39.619	31.702	32	24	7.808	6.745
Άχαίας—Akhaia	169	275	170.936	91.709	75	55	28.910	17.787
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patras	76	148	89.943	51.172	45	42	17.956	12.073
Υπόλοιπο Ν. Άχαίας—Rest of Akhaia Department	93	127	80.993	40.537	30	13	10.954	5.714
Ήλειας—Ilia (Elis)	92	122	68.371	37.522	22	10	5.787	4.484
Κορινθίας—Korinthia	291	370	144.971	101.560	21	4	3.059	1.877
Λακωνίας—Lakonia	54	82	40.069	30.236	36	18	7.254	5.545
Μεσσηνίας—Messenia	100	136	52.799	41.068	47	13	12.362	10.001
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	173	243	82.253	44.921	58	27	21.447	14.653
Ζακύνθου—Zante	22	25	7.405	3.688	6	2	606	354
Κερκύρας—Corfu	111	159	54.978	33.764	27	15	15.967	12.790
Κεφαλληνίας—Cephalonia	25	31	14.544	5.623	22	7	4.479	1.347
Λευκάδος—Levkas	15	28	5.326	1.846	3	3	395	162
Ήπειρος—Epirus	172	228	95.001	54.858	76	34	18.799	12.318
Άρτης—Arta	26	42	20.153	10.999	9	7	4.075	2.387
Θεσπρωτίας—Thesprotia	26	35	12.681	6.543	12	5	2.718	2.120
Ίωαννίνων—Yanina	71	89	38.670	23.894	29	13	8.425	5.907
Πρεβέζης—Preveza	49	62	23.497	13.422	26	9	3.581	1.904

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	454	569	448.522	270.888	173	90	49.724	38.325
Καρδίτσης—Karditsa	58	70	34.420	15.812	20	5	3.210	1.891
Λαρίσης—Larisa	130	166	279.359	177.959	81	44	26.337	20.618
Λάρισσα (δήμος)—Larisa (municipality)	44	68	96.123	67.652	35	39	12.651	11.487
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	86	98	183.236	110.307	46	5	13.686	9.131
Μαγνησίας—Magnisia	104	150	57.015	44.012	52	32	13.572	11.440
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	35	62	28.383	24.549	27	17	5.421	5.111
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	69	88	28.632	19.463	25	15	8.151	6.329
Τρικάλων—Trikala	162	183	77.728	33.105	20	9	6.605	4.376
Μακεδονία—Macedonia	1.041	1.586	889.996	604.254	326	176	100.795	67.750
Γρεβενών—Grevena	26	28	16.691	10.625	3	3	1.252	866
Δράμας—Drama	64	83	45.537	26.224	28	5	8.458	4.980
Ήμαθίας—Imathia	81	120	59.801	42.364	38	12	7.998	4.762
Θεσσαλονίκης—Salonika	326	604	363.358	290.603	89	67	38.657	32.036
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	106	296	201.199	183.833	42	42	22.981	20.179
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	220	308	162.159	106.770	47	25	15.676	11.857
Καβάλας—Kavala	54	82	40.481	23.700	19	4	3.246	1.817
Καστοριάς—Kastoria	4	11	9.838	6.980	1	—	93	28
Κιλκίς—Kilkis	54	73	31.543	17.334	7	—	654	380
Κοζάνης—Kozani	66	96	51.610	27.720	22	12	5.169	3.532
Πέλλης—Pella	74	110	66.761	39.929	23	17	8.648	5.787
Πιερίας—Pieria	76	106	69.035	34.021	45	30	14.127	6.701
Σερρών—Serres	121	134	77.264	58.605	26	7	5.302	3.411
Φλωρίνης—Florina	18	24	17.114	10.139	8	10	2.346	1.503
Χαλκιδικής—Khalkidiki	77	115	40.963	16.010	17	9	4.845	1.947
Θράκη—Thrace	115	160	67.840	45.172	36	18	7.757	5.195
Έβρου—Evros	56	77	33.700	23.965	14	7	3.237	2.342
Ξάνθης—Xanthi	32	46	20.286	13.820	13	7	2.563	1.617
Ροδόπης—Rodopi	27	37	13.854	7.387	9	4	1.957	1.236
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	318	450	201.911	118.610	214	120	52.627	32.712
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	121	174	91.633	47.578	46	29	13.105	8.146
Κυκλάδων—Cyclades	103	146	61.503	40.071	82	46	19.145	10.820
Λέσβου—Lesvos	48	68	22.059	16.927	49	31	8.982	7.897
Σάμου—Samos	21	29	12.351	6.110	12	6	2.199	1.231
Χίου—Chios	25	33	14.365	7.924	25	8	9.196	4.618
Κρήτη—Crete	182	256	141.691	103.681	100	83	37.547	28.719
Ήρακλείου—Iraklion	80	106	64.139	50.825	48	36	15.640	12.684
Ήράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	18	25	19.046	16.432	25	23	7.715	6.927
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	62	81	45.093	34.393	23	13	7.925	5.757
Λασιθίου—Lasithi	36	58	30.330	23.205	25	22	9.014	5.998
Ρεθύμνης—Rethymni	24	36	18.508	12.351	14	10	6.992	5.647
Χανίων—Canea	42	56	28.714	17.300	13	15	5.901	4.390

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια τοῦ κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ποῦ ἀποτελεῖται ἀπό ἕναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει ἐξωτερικούς τοίχους, ποῦ ἐκτείνονται ἀπό τά θεμέλια μέχρι τήν ὀροφή.

2. Προσθήκη θεωρεῖται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή ὁποία προσθέτει οικοδομικό ὄγκο σέ υφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136.044	7.176	22.356	44.423	40.032	22.057	461.830	46.987.881	8.649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
<i>1981: Άπρίλιος - April</i>	<i>8.028</i>	<i>435</i>	<i>1.223</i>	<i>2.541</i>	<i>2.475</i>	<i>1.354</i>	<i>27.522</i>	<i>2.781.115</i>	<i>625</i>	<i>52.143</i>
1982: Άπρίλιος - April	8.306	391	1.189	2.576	2.573	1.577	29.226	2.990.185	597	62.407
Νομός Άττικής—Attica	2.223	87	277	755	662	442	7.986	881.637	94	15.701
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.777	63	216	654	530	314	6.274	680.897	73	12.265
Διαμέρισμα Άθηνών — Athens Region	338	10	56	127	98	47	1.136	122.028	30	5.721
Διαμέρισμα Πειραιώς — Piraeus Region	703	39	106	279	166	113	2.341	255.845	1	1.771
Διαμέρισμα Δ. Άττικής — W. Attica Region	440	6	26	177	166	65	1.579	157.187	8	864
Διαμέρισμα Α. Άττικής — E. Attica Region	296	8	28	71	100	89	1.218	145.837	34	3.909
Υπόλοιπο Ν. Άττικής — Rest of Attica Department	446	24	61	101	132	128	1.712	200.740	21	3.436
Διαμέρισμα Πειραιώς — Piraeus Region	133	20	29	39	26	19	397	44.096	1	56
Διαμέρισμα Δ. Άττικής — W. Attica Region	80	—	9	24	31	16	295	29.602	—	18
Διαμέρισμα Α. Άττικής — E. Attica Region	233	4	23	38	75	93	1.020	127.042	20	3.362
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια —Rest of Central Greece and Euboea	838	40	116	298	257	127	2.856	289.570	40	3.906
Αιτωλίας και Άκαρνανίας — Aetolia and Akarnania ..	202	12	21	80	69	20	671	64.884	—	109
Βοιωτίας — Boeotia	200	4	36	67	67	26	676	71.568	5	540
Εύβοίας — Euboea	260	21	47	83	67	42	852	85.774	9	963
Εύρυτανίας — Evritania	24	1	1	16	6	—	75	8.081	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	106	—	8	43	31	24	399	38.790	25	1.959
Φωκίδος — Phocis	46	2	3	9	17	15	183	20.473	1	335
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.331	62	195	358	407	309	4.806	505.465	107	9.322
Άργολίδος—Argolis	137	7	26	30	38	36	488	49.744	8	474
Άρκαδίας—Arkadia	131	6	19	63	36	7	412	44.093	8	509
Άχαίας—Achaia	421	44	67	85	145	80	1.435	151.425	11	1.091
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Patras	279	29	37	60	112	41	932	98.865	4	380
Υπόλοιπο Ν. Άχαίας—Rest of Achaia Department ..	142	15	30	25	33	39	496	52.560	7	711
Ήλειας—Ilia (Elis)	118	—	5	24	67	22	460	49.612	13	1.110
Κορινθίας—Korinthia	328	3	63	85	64	113	1.273	138.054	16	1.218
Λακωνίας—Lakonia	78	—	7	10	21	40	330	29.502	16	1.564
Μεσσηνίας—Messenia	118	2	8	61	36	11	408	43.035	35	3.356
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	297	30	81	111	58	17	847	72.116	20	2.180
Ζακύνθου—Zante	19	1	7	9	2	—	50	4.414	4	214
Κερκύρας—Corfu	209	29	68	70	32	10	557	50.588	2	468
Κεφαλληνίας—Cephalonia ..	40	—	1	11	21	7	155	11.684	14	1.498
Λευκάδος—Lefkas	29	—	5	21	3	—	85	5.430	—	—
Ήπειρος—Epirus	257	12	45	96	84	20	829	87.143	18	1.197
Άρτης—Arta	57	1	9	29	17	1	179	19.238	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	38	4	7	8	6	13	131	12.517	—	—

41. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	96	4	20	30	38	4	309	33.391	6	501
Πρεβέζης—Preveza	66	3	9	29	23	2	210	21.997	12	696
Θεσσαλία—Thessaly	595	5	57	190	231	112	2.196	223.219	89	7.598
Καρδίτσας—Karditsa	58	1	11	12	16	18	215	20.720	11	570
Λαρίσης—Larisa	211	1	17	63	94	36	786	80.989	50	4.928
Λάρισσα (δήμος)—Larisa (municipality)	102	1	9	22	47	23	391	38.875	3	314
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	109	—	8	41	47	13	395	42.114	47	4.614
Μαγνησίας—Magnisia	159	3	26	58	48	24	547	58.334	18	1.225
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	90	1	19	34	29	7	293	30.463	10	613
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	69	2	7	24	19	17	254	27.871	8	612
Τρικάλων—Trikala	167	—	3	57	73	34	648	63.176	10	875
Μακεδονία—Macedonia	1.708	74	216	455	560	403	6.257	598.715	128	10.564
Γρεβενών—Grevena	39	—	4	8	17	10	153	13.351	—	—
Δράμας—Drama	62	—	3	5	36	18	259	25.925	22	1.974
Ήμαθίας—Imathia	104	2	8	27	32	35	424	42.268	24	1.575
Θεσσαλονίκης—Salonika	745	37	115	215	237	141	2.606	239.800	—	198
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγ- κρότημα)—Greater Salonika	495	21	94	156	142	82	1.675	148.566	—	90
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonika Depart.	250	16	21	59	95	59	931	91.234	—	108
Καβάλας—Kavala	79	—	5	36	22	16	291	34.027	22	2.040
Καστοριάς—Kastoria	13	—	—	2	5	6	58	8.248	—	93
Κιλκίς—Kilkis	44	2	5	12	9	16	176	19.522	1	162
Κοζάνης—Kozani	97	2	4	22	32	37	399	39.477	9	706
Πέλλης—Pella	89	1	14	17	30	27	338	30.172	7	458
Πιερίας—Pieria	148	28	19	27	48	26	487	50.862	9	812
Σερρών—Serres	90	1	—	9	36	44	397	37.874	31	2.272
Φλωρίνης—Florina	36	1	4	3	13	15	151	15.412	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	162	—	35	72	43	12	518	41.807	3	274
Θράκη—Thrace	147	2	7	29	74	35	581	52.455	18	1.085
Έβρου—Evros	67	—	2	6	46	13	275	23.291	8	382
Ξάνθης—Xanthi	46	2	4	17	14	9	163	15.083	6	414
Ροδόπης—Rodopi	34	—	1	6	14	13	143	14.081	4	289
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	551	56	115	181	135	64	1.703	175.506	75	9.850
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	205	11	36	80	56	22	664	70.044	4	191
Κυκλάδων—Cyclades	197	38	48	56	45	10	535	55.707	48	6.316
Λέσβου—Lesvos	86	1	29	31	20	5	257	25.489	—	1.587
Σάμου—Samos	27	6	2	6	5	8	89	7.741	4	410
Χίου—Chios	36	—	—	8	9	19	158	16.555	19	1.346
Κρήνη—Crete	359	23	80	103	105	48	1.165	104.359	8	1.004
Ήρακλείου—Iraklion	128	—	12	33	54	29	492	39.863	4	601
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion	55	—	4	23	22	6	196	17.409	—	137
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	73	—	8	10	32	23	296	22.454	4	464
Λασιθίου—Lasithi	101	12	49	19	15	6	258	26.061	2	217
Ρεθύμνης—Rethymni	44	11	6	7	13	7	133	14.811	2	186
Χανίων—Canea	86	—	13	44	23	6	282	23.624	—	—

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Στοιχεία προσθηκών σε ύφισταμένες κατοικίες.

* Structural additions to dwellings already existing.

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Ογκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981: Μάιος - May	4.473	6.841	3.928.798	2.333.457	2.261	1.456	819.887	565.995
1982 : Μάιος - May	4.875	7.375	3.769.179	2.590.892	2.507	1.667	1.102.225	790.964
Νομός Ἀττικῆς—Attica	633	1.335	860.424	721.376	797	784	384.065	297.231
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens								
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	363	918	578.889	521.368	647	680	311.683	250.093
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	51	177	100.821	86.682	129	133	67.954	57.839
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	126	322	200.658	180.207	198	226	92.124	77.188
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	84	201	103.273	61.457	205	223	85.991	54.315
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	270	417	281.535	200.008	150	104	72.382	47.138
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	56	79	38.984	33.899	33	23	12.003	11.962
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	69	99	83.007	41.069	42	33	23.467	12.496
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	145	239	159.544	125.040	75	48	36.912	22.680
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	583	855	377.880	210.332	276	161	109.104	62.604
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	99	133	63.240	34.348	73	42	23.367	13.397
Βοιωτίας—Boeotia	186	265	116.891	70.633	71	41	45.865	26.152
Εὐβοίας—Euboea	139	203	88.640	58.732	70	39	21.290	14.647
Εὐρυτανίας—Evyritania	20	32	15.228	7.502				
Φθιώτιδος—Phthiotis	105	165	71.969	29.396	53	37	17.253	7.955
Φωκίδος—Phocis	34	57	21.942	9.721	9	2	1.329	453
Πελοπόννησος—Peloponnesos	822	1.176	529.281	398.958	332	158	97.760	98.588
Ἀργολίδος—Argolis	81	148	66.110	51.664	30	13	6.707	5.210
Ἀρκαδίας—Arkadia	80	122	46.022	35.443	22	17	16.682	43.479
Ἀχαΐας—Achaia								
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras	151	239	123.217	73.203	95	57	25.879	15.494
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	59	110	72.103	47.278	49	39	15.994	10.327
Ἠλείας—Ilia (Elis)	92	129	51.114	25.925	46	18	9.885	5.167
Κορινθίας—Korinthia	111	157	74.780	46.870	38	20	12.498	8.045
Λακωνίας—Lakonia	249	325	136.257	93.266	36	6	6.397	4.316
Μεσσηνίας—Messenia	45	55	20.720	14.751	53	21	14.149	9.624
Μεσσηνίας—Messenia	105	160	62.175	83.761	58	24	15.448	12.420
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	240	335	135.448	79.956	106	66	30.335	18.008
Ζακύνθου—Zante	24	27	9.128	4.430	15	16	2.863	1.666
Κερκύρας—Corfu	179	251	107.790	69.400	69	43	23.083	14.975
Κεφαλληνίας—Cephalonia	20	27	13.281	4.074	22	7	4.389	1.367
Λευκάδος—Levkas	17	30	5.249	2.052				
Ἠπειρος—Epirus	229	287	123.414	74.516	97	28	19.436	10.670
Ἄρτης—Arta	31	48	20.769	12.235	20	9	5.138	2.237
Θεσπρωτίας—Thesprotia	42	43	16.956	7.993	14	4	2.391	1.443
Ἰωαννίνων—Yanina	91	117	45.545	32.340	40	11	8.114	5.207
Πρεβέζης—Preveza	65	79	40.144	21.948	23	4	3.793	1.783

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των
άδειων οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	452	586	292.648	187.760	212	92	236.006	143.299
Καρδίτσης—Karditsa	77	89	28.786	11.802	34	10	9.380	5.266
Λαρίσης—Larisa	165	241	129.038	98.745	76	39	200.904	116.390
Λάρισσα (δήμος)—Larisa (municipality)	66	122	76.911	63.523	21	25	10.087	8.745
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	99	119	52.127	35.192	55	14	190.817	107.645
Μαγνησίας—Magnisia	74	98	47.644	35.266	70	38	20.025	18.502
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	24	35	19.983	14.239	37	26	13.233	13.488
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	50	63	27.661	21.027	33	12	6.792	5.014
Τρικάλων—Trikala	136	158	87.180	41.977	32	5	5.697	3.141
Μακεδονία—Macedonia	1.221	1.812	982.852	620.431	351	171	97.349	67.430
Γρεβενών—Grevena	27	41	19.198	12.509	3	—	195	77
Δράμας—Drama	56	76	37.811	20.744	37	9	6.819	4.215
Ήμαθίας—Imathia	64	94	42.624	30.852	40	11	7.685	5.915
Θεσσαλονίκης—Salonika	222	450	278.040	226.766	84	51	33.752	27.390
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	75	242	138.132	132.736	43	37	16.694	16.827
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	147	208	139.908	94.030	41	14	17.058	10.563
Καβάλας—Kavala	80	128	103.026	61.537	32	11	5.765	3.126
Καστοριάς—Kastoria	79	136	70.123	49.654	24	16	5.925	5.358
Κιλκίς—Kilkis	127	145	59.435	31.490	12	8	2.866	1.506
Κοζάνης—Kozani	93	134	67.247	41.841	14	12	5.692	3.951
Πέλλης—Pella	87	110	44.769	21.276	15	11	4.286	2.760
Πιερίας—Pieria	87	118	65.959	33.500	20	14	7.440	3.924
Σερρών—Serres	152	166	84.563	45.756	39	12	9.659	6.080
Φλωρίνης—Florina	39	49	18.672	8.041	8	7	1.239	687
Χαλκιδικής—Khalkidiki	108	165	91.385	36.465	23	9	6.026	2.441
Θράκη—Thrace	159	222	103.110	56.167	37	10	7.371	4.814
Έβρου—Evros	94	126	48.301	29.403	16	7	4.031	2.944
Ξάνθης—Xanthi	46	73	24.088	14.056	16	2	2.720	1.602
Ροδόπης—Rodopi	19	23	30.721	12.708	5	1	620	268
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	348	483	206.833	123.328	209	117	44.572	29.578
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	132	184	83.702	44.426	72	41	16.167	8.288
Κυκλάδων—Cyclades	95	141	63.084	37.178	53	36	14.958	11.119
Λέσβου—Lesvos	52	70	29.189	24.300	39	20	5.447	5.005
Σάμου—Samos	26	38	14.682	8.712	15	11	3.206	2.380
Χίου—Chios	43	50	16.176	8.712	30	9	4.794	2.786
Κρήτη—Crete	188	284	157.289	118.068	90	80	76.227	58.742
Ηρακλείου—Iraklion	73	109	45.919	45.436	48	44	63.066	50.377
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	20	41	21.362	30.027	28	28	10.989	10.748
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	53	68	24.557	15.409	20	16	52.077	39.629
Λασιθίου—Lasithi	47	72	44.510	27.099	23	21	7.108	4.391
Ρεθύμνης—Rethymni	22	38	32.543	25.249	5	5	2.234	1.615
Χανίων—Canea	46	65	34.317	20.284	14	10	3.819	2.359

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια τοῦ κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ποδ αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, ποδ εκτείνονται από τά θεμέλια μέχρι τήν οροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε ύφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειων νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136.044	7.176	22.356	44.423	40.032	22.057	461.830	46.987.881	8.649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1981: Μάιος—May	8.521	334	1.300	2.728	2.696	1.463	29.596	3.007.831	660	58.091
1982: Μάιος—May	9.144	514	1.293	2.835	2.766	1.736	31.965	3.284.976	686	65.416
Νομός Ἀττικής—Attica	2.391	98	299	793	716	485	8.639	972.605	95	14.388
Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens	1.840	75	219	648	563	335	6.541	731.760	78	11.284
Διαμέρισμα Ἀθηνών—Athens Region	353	24	39	121	111	58	1.220	132.228	15	1.920
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	654	31	98	245	181	99	2.223	258.527	2	900
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	483	3	42	200	176	62	1.701	169.484	12	1.125
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	350	17	40	82	95	116	1.397	171.521	49	7.339
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής—Rest of Attica Department	551	23	80	145	153	150	2.098	240.845	17	3.104
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	120	15	19	41	23	22	380	40.172	1	483
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	144	2	15	52	55	20	510	50.407	3	322
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	287	6	46	52	75	108	1.208	150.266	13	2.299
Λοιπή Στερεά Ἑλλάς και Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	1.011	42	144	371	308	146	3.433	355.786	42	4.451
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	203	16	25	70	71	21	666	64.087	1	376
Βοιωτίας—Boeotia	328	8	62	127	92	39	1.080	109.827	5	673
Εὐβοίας—Euboea	239	12	44	80	54	49	817	83.398	17	1.317
Εὐρυτανίας—Eurytania	32	—	2	21	6	3	106	14.967	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	154	2	11	48	66	27	573	62.141	19	1.758
Φωκίδος—Phocis	55	4	—	25	19	7	191	21.366	—	327
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.318	48	182	414	392	282	4.727	505.124	132	10.422
Ἀργολίδος—Argolis	153	9	25	47	33	39	543	58.568	8	475
Ἀρκαδίας—Arkadia	142	5	26	64	34	13	450	48.373	5	463
Ἀχαΐας—Achaia	342	25	40	113	93	71	1.186	122.865	12	1.106
Πάτραι (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Patras	195	17	22	65	51	40	668	69.265	4	443
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	147	8	18	48	42	31	518	53.600	8	663
Ἠλείας—Ilia (Elis)	177	2	18	61	69	27	632	71.989	18	1.343
Κορινθίας—Korinthia	279	4	53	65	66	91	1.082	121.856	19	1.324
Λακωνίας—Lakonia	56	—	7	12	15	22	224	19.386	39	2.711
Μεσσηνίας—Messenia	169	3	13	52	82	19	610	62.087	31	3.000
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	528	130	131	145	97	25	1.347	128.604	27	2.347
Ζακύνθου—Zante	32	2	8	8	11	3	103	9.312	—	71
Κερκύρας—Corfu	438	128	119	109	70	12	1.035	99.893	11	850
Κεφαλληνίας—Cephalonia	29	—	—	8	12	9	120	14.279	16	1.426
Λευκάδος—Lefkas	29	—	4	20	4	1	89	5.120	—	—
Ἠπειρος—Epirus	332	27	56	133	79	37	1.049	106.921	25	2.310
Ἄρτης—Arta	66	6	7	31	15	7	209	20.540	3	199
Θεσπρωτίας—Thesprotia	49	4	10	20	8	7	156	15.488	5	296

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	140	12	26	60	28	14	427	42.319	10	1.272
Πρεβέζης—Preveza	77	5	13	22	28	9	257	28.574	7	543
Θεσσαλία—Thessaly	565	11	61	136	222	135	2.131	220.815	107	8.595
Καρδίτσης—Karditsa	68	1	7	21	21	18	257	25.596	24	1.900
Λαρίσης—Larisa	229	6	25	37	96	65	881	91.126	40	2.833
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	143	5	14	20	70	34	545	58.394	—	64
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	86	1	11	17	26	31	336	32.732	40	2.769
Μαγνησίας—Magnisia	104	1	12	28	41	22	387	42.503	26	2.636
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	55	1	5	13	24	12	208	23.234	5	558
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Depart.	49	—	7	15	17	10	179	19.269	21	2.078
Τρικάλων—Trikala	164	3	17	50	64	30	606	61.590	17	1.226
Μακεδονία—Macedonia	1.865	85	215	504	643	418	6.812	647.224	159	14.037
Γρεβενών—Grevena	44	—	2	10	21	11	177	14.894	2	85
Δράμας—Drama	58	—	1	16	20	21	244	22.937	31	2.346
Ήμαθίας—Imathia	104	—	8	19	43	34	427	40.304	39	2.272
Θεσσαλονίκης—Salonika	522	25	64	156	173	104	1.862	172.925	—	252
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	367	16	46	119	123	63	1.289	110.579	—	108
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Depart.	155	9	18	37	50	41	573	62.346	—	144
Καβάλας—Kavala	148	3	14	42	61	28	546	52.203	26	2.223
Καστοριάς—Kastoria	129	—	10	15	41	63	578	68.045	—	1.028
Κιλκίς—Kilkis	88	—	9	30	27	22	334	30.667	7	432
Κοζάνης—Kozani	151	2	4	52	56	37	578	56.217	4	758
Πέλλης—Pella	72	2	10	11	24	25	281	25.724	4	215
Πιερίας—Pieria	154	52	18	24	38	22	428	42.520	2	194
Σερρών—Serres	104	—	8	13	53	30	422	41.624	36	3.635
Φλωρίνης—Florina	38	1	2	5	24	9	152	15.371	2	208
Χαλκιδικής—Chalkidiki	253	—	65	111	65	12	783	63.793	6	389
Θράκη—Thrace	169	3	12	24	73	57	686	58.394	27	1.737
Έβρου—Evros	101	—	2	14	49	36	429	37.502	8	306
Ξάνθης—Xanthi	51	3	10	9	16	13	182	14.450	16	1.126
Ροδόπης—Rodopi	17	—	—	1	8	8	75	6.442	3	305
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	598	46	147	203	135	67	1.833	177.426	63	6.441
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	233	14	60	76	54	29	731	69.894	11	463
Κυκλάδων—Cyclades	198	32	52	73	34	7	526	54.436	24	2.347
Λέσβου—Lesvos	82	—	25	30	22	5	253	24.926	—	1.659
Σάμου—Samos	40	—	4	13	13	10	150	14.017	4	354
Χίου—Chios	45	—	6	11	12	16	173	17.153	24	1.618
Κρήτη—Crete	367	24	46	112	101	84	1.308	112.077	9	688
Ήρακλείου—Iraklion	143	—	10	43	50	40	564	45.851	2	128
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion ..	63	—	5	20	15	23	259	22.436	2	128
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	80	—	5	23	35	17	305	23.415	—	—
Λασιθίου—Lasithi	109	12	27	49	11	10	308	28.728	4	51
Ρεθύμνης—Rethymni	48	9	4	11	13	11	162	16.690	—	—
Χανίων—Canea	67	3	5	9	27	23	274	20.808	6	509

1. Κατοικία είναι τό κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, ποδ έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τοδ αναγκαίοδ βοθητικόδ χώροδ και προορίζεται για τή διαμονή ένδδ νοικοκυριοδ.

* Στοιχεία προσθηκών σε ύφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Structural additions to dwellings already existing.

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981: Ίούλιος - June	5.190	7.905	4.541.856	3.037.480	2.786	1.773	1.081.161	694.112
1982: Ίούνιος - June	4.026	6.037	2.936.844	1.984.366	2.104	1.312	741.351	502.842
Νομός Ἀττικῆς—Attica	501	1.106	682.958	568.739	587	557	316.280	219.911
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	296	778	464.825	409.583	489	505	209.372	174.475
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	47	155	97.585	82.046	91	93	43.636	37.684
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region	109	290	167.593	156.263	180	207	75.086	63.899
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	77	175	95.634	57.209	125	123	47.263	29.932
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	63	158	104.013	114.065	93	82	43.387	42.963
Ἐπίλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	205	328	218.133	159.156	98	52	106.908	45.436
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	38	61	25.547	21.705	32	17	11.915	9.805
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region	42	64	65.414	30.975	25	10	76.598	24.097
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region	125	203	127.172	106.476	41	25	18.395	11.534
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	460	628	270.852	142.560	198	95	73.577	42.260
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	106	149	53.068	27.127	68	22	18.805	9.141
Βοιωτίας—Boeotia	96	133	61.977	37.540	45	23	17.020	11.407
Εὐβοίας—Euboea	64	97	50.407	34.321	28	17	22.963	14.694
Εὐρυτανίας—Evyritania	62	70	25.543	11.172	5	3	1.404	623
Φθιώτιδος—Phthiotis	100	138	65.742	28.185	43	26	11.135	5.487
Φωκίδος—Phocis	32	41	14.115	4.215	9	4	2.250	908
Πελοπόννησος—Peloponnesos	682	947	381.795	258.735	280	147	82.597	58.292
Ἀργολίδος—Argolis	56	76	48.665	33.342	32	21	22.845	17.582
Ἀρκαδίας—Arkadia	42	69	28.887	23.675	26	15	5.043	4.589
Ἀχαΐας—Achaia	128	197	94.206	57.445	67	36	19.681	11.937
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras	39	82	52.200	37.022	28	20	10.255	7.058
Ἐπίλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	89	115	42.006	20.423	39	16	9.426	4.879
Ἠλείας—Ilia (Elis)	156	194	63.460	36.783	38	19	7.695	4.970
Κορινθίας—Korinthia	192	262	92.522	62.137	45	32	14.644	9.435
Λακωνίας—Lakonia	41	54	23.042	18.166	46	18	7.608	5.649
Μεσσηνίας—Messenia	67	95	31.013	27.187	26	6	5.081	4.130
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	168	250	111.793	75.158	73	41	17.262	10.459
Ζακύνθου—Zante	30	34	20.582	23.559	20	10	2.737	1.781
Κερκύρας—Corfu	99	159	71.081	45.276	32	21	9.474	7.212
Κεφαλληνίας—Cephalonia	27	33	16.218	4.726	18	7	4.726	1.363
Λευκάδος—Levkas	12	24	3.912	1.597	3	3	325	103
Ἠπειρὸς—Epirus	227	280	126.825	75.862	118	35	40.182	23.011
Ἄρτης—Arta	38	50	22.944	10.212	23	7	4.826	2.533
Θεσπρωτίας—Thesprotia	32	35	11.404	5.621	14	2	13.218	7.158
Ἰωαννίνων—Yanina	91	114	60.069	39.725	40	14	16.488	10.270
Πρεβέζης—Preveza	66	81	32.408	20.304	41	12	5.650	3.050

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των
άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	347	461	216.661	151.665	168	73	42.656	33.023
Καρδίτσης—Karditsa	86	114	46.510	24.929	21	3	4.630	2.690
Λαρίσης—Larisa	132	168	72.059	55.706	66	28	19.891	14.693
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	29	58	30.303	28.558	24	21	12.544	9.641
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	103	110	41.756	27.148	42	7	7.347	5.052
Μαγνησίας—Magnisia	48	77	46.561	39.709	55	34	13.608	12.998
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	21	41	33.824	30.822	37	25	10.404	10.443
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	27	36	12.737	8.887	18	9	3.204	2.555
Τρικάλων—Trikala	81	102	51.531	31.321	26	8	4.527	2.642
Μακεδονία—Macedonia	976	1.436	737.464	468.924	338	158	90.707	65.220
Γρεβενών—Grevena	25	30	9.934	6.211	5	2	921	419
Δράμας—Drama	48	68	40.097	22.654	22	6	4.228	2.693
Ήμαθίας—Imathia	60	94	42.519	31.715	32	9	6.990	4.494
Θεσσαλονίκης—Salonika	157	293	196.588	139.694	52	36	26.339	24.729
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	46	149	103.189	79.647	28	25	13.559	13.703
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	111	144	93.399	60.047	24	11	12.780	11.026
Καβάλας—Kavala	49	79	56.023	36.584	14	3	2.683	1.650
Καστοριάς—Kastoria	41	66	30.675	19.363	12	4	3.837	3.527
Κιλκίς—Kilkis	67	84	47.504	23.329	11	5	2.328	1.119
Κοζάνης—Kozani	100	141	72.695	42.136	19	8	4.321	2.833
Πέλλης—Pella	96	141	58.727	32.378	34	25	9.016	5.753
Πιερίας—Pieria	65	96	40.247	20.170	36	21	8.615	4.466
Σερρών—Serres	184	220	96.761	68.855	62	21	13.261	9.374
Φλωρίνης—Florina	28	46	19.790	9.867	10	8	2.538	1.444
Χαλκιδικής—Chalkidiki	56	78	25.904	15.968	29	10	5.630	2.719
Θράκη—Thrace	149	198	94.679	59.271	46	9	8.318	4.680
Έβρου—Evros	93	114	42.598	26.449	23	7	3.518	2.263
Ξάνθης—Xanthi	24	37	20.555	13.078	9	1	960	680
Ροδόπης—Rodopi	32	47	31.526	19.744	14	1	3.840	1.737
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	294	416	148.504	86.083	186	100	33.764	20.883
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	104	148	51.555	24.039	42	19	9.149	4.950
Κυκλάδων—Cyclades	101	151	62.997	41.128	59	46	12.899	7.620
Λέσβου—Lesvos	39	52	11.368	9.259	32	17	4.898	4.336
Σάμου—Samos	17	27	6.764	3.760	13	4	1.475	1.007
Χίου—Chios	33	38	15.820	7.897	40	14	5.343	2.970
Κρήτη—Crete	222	315	165.313	97.369	110	97	36.008	25.103
Ήρακλείου—Iraklion	90	127	81.382	48.577	40	34	14.220	10.664
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	15	31	18.250	16.086	18	20	8.961	7.414
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	75	96	63.132	32.491	22	14	5.259	3.250
Λασιθίου—Lasithi	33	55	15.306	10.400	31	26	9.133	6.206
Ρεθύμνης—Rethymni	45	60	37.545	23.777	21	24	8.430	5.746
Χανίων—Canea	54	73	31.080	14.615	18	13	4.225	2.487

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με τήν έννοια τοῦ κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ποῦ ἀποτελείται ἀπό έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μιά στέγη και έχει ἐξωτερικούς τοίχους, ποῦ ἐκτείνονται ἀπό τὰ θεμέλια μέχρι τήν ὀροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή ὅποια, προσθέτει οικοδομικό ἔργο σέ ὀφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾								Βελτιώσεις* Improvements*	
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136.044	7.176	22.356	44.423	40.032	22.057	461.830	46.987.881	8.649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1981: Ιούνιος—June	10.296	516	1.513	3.301	3.257	1.709	35.550	3.572.565	789	74.095
1982: Ιούνιος—June	7.361	377	1.179	2.217	2.382	1.206	25.388	2.584.995	675	60.404
Νομός Ἀττικής—Attica	1.872	88	309	562	555	358	6.618	736.918	116	13.737
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	1.468	59	233	487	445	244	5.112	563.537	93	10.839
Διαμέρισμα Ἀθηνών—Athens Region	290	10	44	89	102	45	1.010	106.201	27	2.727
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	557	24	95	195	167	76	1.875	212.395	5	838
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	336	14	58	111	111	42	1.127	119.246	18	2.251
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	285	11	36	92	65	81	1.100	125.695	43	5.023
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής—Rest of Attica Department	404	29	76	75	110	114	1.506	173.381	23	2.898
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	107	20	19	19	29	20	333	34.040	4	490
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	60	1	3	20	24	12	226	25.516	4	432
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	237	8	54	36	57	82	947	113.825	15	1.976
Λοιπή Στερεά Ἑλλάς και Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	720	42	105	250	226	97	2.412	254.686	53	4.135
Αιτωλία και Ἀκαρνανία—Aetolia and Akarnania	180	18	25	58	57	22	581	56.604	2	147
Βοιωτία—Boeotia	183	7	30	59	66	21	620	63.805	23	1.581
Εὐβοία—Euboea	129	8	28	28	41	24	439	44.021	5	399
Εὐρυτανία—Evyritania	75	2	5	45	22	1	241	26.947	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	114	3	11	45	31	24	408	50.388	23	1.888
Φωκίδος—Phocis	39	4	6	15	9	5	123	12.921	—	120
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.018	37	128	336	371	146	3.553	363.342	113	8.712
Ἀργολίδος—Argolis	93	11	9	23	22	28	341	32.867	4	285
Ἀρκαδίας—Arkadia	89	3	12	35	30	9	297	31.126	10	696
Ἀχαΐας—Achaia	254	13	51	81	82	27	828	85.516	16	1.318
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Patras	133	8	21	43	50	11	437	45.846	4	313
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	121	5	30	38	32	16	391	39.670	12	1.005
Ἠλείας—Ilia (Elis)	167	1	9	50	86	21	618	64.094	28	1.786
Κορινθίας—Korinthia	255	9	24	79	97	46	928	96.291	11	1.195
Λακωνίας—Lakonia	73	—	8	23	29	13	266	23.528	27	2.226
Μεσσηνίας—Messenia	87	—	15	45	25	2	275	30.420	17	1.206
Ίονιοι Νῆσοι—Ionian Islands	373	48	136	102	66	21	1.000	89.473	18	1.921
Ζακύνθου—Zante	34	4	11	12	7	—	90	8.250	8	526
Κερκύρας—Corfu	266	44	115	55	41	11	658	60.659	3	313
Κεφαλληνίας—Cephalonia	46	—	6	13	17	10	178	16.327	7	1.082
Λευκάδος—Levkas	27	—	4	22	1	—	71	4.237	—	—
Ἠπειρος—Epirus	324	18	77	126	73	30	1.003	109.274	22	2.409
Ἄρτης—Arta	54	5	10	16	22	1	166	17.072	4	332
Θεσπρωτίας—Thesprotia	38	3	13	12	3	7	114	11.515	3	135

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	136	5	27	59	31	14	434	50.864	10	1.369
Πρεβέζης—Preveza	96	5	27	39	17	8	289	29.823	5	573
Θεσσαλία—Thessaly	538	25	70	189	172	82	1.855	188.595	94	7.003
Καρδίτσας—Karditsa	102	5	9	36	32	20	369	37.340	13	660
Λαρίσης—Larisa	150	8	7	37	72	26	557	53.573	39	2.521
Λάρισσα (δήμος)—Larisa (municipality)	95	7	6	25	40	17	342	33.577	2	105
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	55	1	1	12	32	9	250	19.996	37	2.416
Μαγνησίας—Magnisia	148	5	34	64	33	12	460	50.945	27	2.769
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	118	4	25	57	24	8	363	40.800	11	1.078
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	30	1	9	7	9	4	97	10.145	16	1.691
Τρικάλων—Trikala	138	7	20	52	35	24	469	46.737	15	1.053
Μακεδονία—Macedonia	1.465	54	165	361	558	327	5.409	518.967	159	14.673
Γρεβενών—Grevena	29	—	3	12	12	2	101	8.956	3	287
Δράμας—Drama	52	—	2	9	24	17	217	19.955	20	1.383
Ήμαθίας—Imathia	86	1	2	23	33	27	343	34.294	31	2.644
Θεσσαλονίκης—Salonika	368	16	59	87	121	85	1.323	123.515	1	252
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγ- κρότημα)—Greater Salonika Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonika Depart.	259	8	33	67	90	61	948	85.442	—	72
109	8	26	20	31	24	375	38.073	1	180	
Καβάλας—Kavala	104	—	17	41	39	7	350	31.907	12	1.024
Καστοριάς—Kastoria	59	4	4	11	21	19	243	27.330	—	378
Κιλκίς—Kilkis	70	1	2	23	21	23	278	29.946	5	475
Κοζάνης—Kozani	135	1	16	34	51	33	507	51.446	7	541
Πέλλης—Pella	118	2	7	27	58	24	452	38.181	14	1.175
Πιερίας—Pieria	127	29	11	19	44	24	411	40.595	3	392
Σερρών—Serres	165	—	4	27	86	48	681	66.569	52	5.179
Φλωρίνης—Florina	43	—	4	8	21	10	167	19.098	3	228
Χαλκιδικής—Khalkidiki	109	—	34	40	27	8	336	27.175	8	715
Θράκη—Thrace	182	—	18	27	98	39	712	64.552	39	2.793
Έβρου—Evros	83	—	8	11	43	21	328	29.384	17	1.079
Ξάνθης—Xanthi	38	—	10	10	11	7	129	11.096	8	560
Ροδόπης—Rodopi	61	—	—	6	44	11	255	24.122	14	1.154
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	476	48	114	151	119	44	1.438	136.773	51	3.918
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	155	15	29	44	52	15	493	47.278	6	236
Κυκλάδων—Cyclades	203	30	65	54	40	14	555	54.518	15	878
Λέσβου—Lesvos	54	2	11	22	14	5	174	14.158	2	1.038
Σάμου—Samos	16	1	4	3	4	4	55	4.089	5	390
Χίου—Chios	48	—	5	28	9	6	161	16.730	23	1.376
Κρήτη—Crete	393	17	57	113	144	62	1.388	122.415	10	1.103
Ήρακλείου—Iraklion	152	5	11	42	60	34	567	47.237	—	222
Ήρακλείον (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion ..	67	3	6	28	19	11	230	20.686	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	85	2	5	14	41	23	337	26.551	—	222
Λασιθίου—Lasithi	77	8	22	22	20	5	223	21.615	5	548
Ρεθύμνης—Rethymni	80	2	12	29	31	6	284	29.173	—	14
Χανίων—Canea	84	2	12	20	33	17	314	24.390	5	319

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

* Στοιχεία προσθηκών σε ύφισταμένες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Structural additions to dwellings already existing.

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1980	58.563	96.273	57.581.732	34.239.987	32.434	22.517	13.796.744	8.301.749
1981	56.327	85.447	48.824.714	31.046.586	27.098	17.296	10.092.532	6.605.681
1981 : Ιούλιος - July	6.317	9.993	5.964.023	3.944.868	3.506	2.494	1.341.132	928.328
1982 : Ιούλιος - July	5.888	9.342	5.058.244	3.671.396	3.475	2.509	1.260.111	925.908
Νομός Αττικής—Attica	1.283	2.824	1.852.701	1.518.402	1.515	1.508	689.648	547.275
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	731	1.984	1.324.841	1.141.413	1.244	1.352	581.353	473.966
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	108	376	288.784	227.600	210	233	112.681	98.476
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeus Region	242	672	375.877	337.166	435	489	206.694	178.657
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attica Region	185	452	219.936	130.357	405	454	178.082	111.087
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attica Region	196	484	440.244	446.290	194	176	83.896	85.746
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attica Department	552	840	527.860	376.989	271	156	108.295	73.309
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region	104	158	68.281	55.207	52	31	16.477	15.605
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attica Region	107	154	89.250	49.628	83	58	33.345	20.092
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attica Region	341	528	370.329	272.154	136	67	58.473	37.612
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	654	935	409.142	232.237	330	176	109.503	65.758
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	113	169	78.985	44.223	70	36	17.683	9.943
Βοιωτίας—Boeotia	161	226	113.521	73.779	86	40	43.859	28.141
Εύβοιας—Euboea	167	246	97.855	63.570	67	34	18.308	12.711
Εύρυτανίας—Eurytania	4	4	1.654	650	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	169	236	98.716	43.007	93	61	26.150	13.231
Φωκίδος—Phocis	40	54	18.411	7.008	14	5	3.503	1.732
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.252	1.760	747.000	514.983	467	201	138.464	94.623
Αργολίδος—Argolis	106	154	104.736	77.870	61	27	17.324	13.572
Αρκαδίας—Arkadia	110	169	60.193	43.028	17	12	3.534	2.974
Αχαΐας—Achaia	227	360	192.554	113.813	105	63	57.064	31.914
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότη- μα)—Greater Patras	82	158	125.122	77.600	55	39	22.687	13.694
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	145	202	67.432	36.213	50	24	34.377	18.220
Ηλείας—Ilia (Elis)	306	417	144.794	89.254	27	9	4.507	3.202
Κορινθίας—Korinthia	210	274	111.467	78.282	52	24	15.066	10.475
Λακωνίας—Lakonia	58	78	27.410	20.201	66	24	14.047	11.594
Μεσσηνίας—Messenia	235	308	105.846	92.535	139	42	26.922	20.892
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	313	442	178.399	108.170	111	67	25.576	13.286
Ζακύνθου—Zante	40	48	15.437	8.274	34	20	6.218	3.855
Κερκύρας—Corfu	232	330	146.650	93.570	53	41	14.855	8.133
Κεφαλληνίας—Cephalonia	26	36	11.519	4.444	19	3	4.034	1.151
Λευκάδος—Lefkas	15	28	4.793	1.882	5	3	469	147
Ήπειρος—Epirus	199	253	139.312	87.233	93	25	22.742	12.940
Αρτης—Arta	29	35	12.472	4.942	14	5	3.006	1.436
Θεσπρωτίας—Thesprotia	41	49	17.683	10.354	18	2	2.460	1.237
Ίωαννίνων—Yanina	99	132	93.728	63.975	42	10	13.544	8.037
Πρεβέζης—Preveza	30	37	15.429	7.962	19	8	3.732	2.230

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	386	505	220.780	152.056	201	103	62.771	51.202
Καρδίτσης—Karditsa	91	115	48.710	24.079	34	13	8.820	5.180
Λαρίσης—Larisa	92	132	65.848	54.335	56	45	20.713	20.140
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	31	61	37.633	35.110	26	34	14.290	15.161
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	61	71	28.215	19.225	30	11	6.423	4.979
Μαγνησίας—Magnisia	100	134	49.314	37.150	91	43	30.216	24.542
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	31	53	24.447	20.370	51	28	10.229	9.994
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	69	81	24.867	16.780	40	15	19.987	14.548
Τρικάλων—Trikala	103	124	56.908	36.492	20	2	3.022	1.340
Μακεδονία—Macedonia	1.069	1.624	818.769	583.084	341	183	105.522	72.767
Γρεβενών—Grevena	31	37	18.757	10.712	10	4	2.249	1.584
Δράμας—Drama	59	81	37.700	22.283	40	7	6.475	4.228
Ήμαθίας—Imathia	83	123	55.003	34.615	39	14	7.879	5.404
Θεσσαλονίκης—Salonika	286	580	335.975	298.193	86	62	47.026	35.954
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonika	93	310	177.013	178.660	36	35	24.986	23.050
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonika Department	193	270	158.962	119.633	50	27	22.040	12.904
Καβάλας—Kavala	63	86	34.073	17.607	23	11	4.680	2.588
Καστοριάς—Kastoria	49	74	43.231	24.382	17	10	3.818	2.988
Κιλκίς—Kilkis	61	80	29.686	20.377	22	13	5.992	2.769
Κοζάνης—Kozani	57	88	46.902	28.422	11	11	4.283	3.179
Πέλλης—Pella	87	109	37.910	18.845	21	17	6.343	4.018
Πιερίας—Pieria	92	124	62.240	32.315	22	10	4.467	2.433
Σερρών—Serres	124	136	68.867	42.237	34	17	9.019	5.935
Φλωρίνης—Florina	40	53	25.223	11.734	9	5	2.540	1.252
Χαλκιδικής—Chalkidiki	37	53	23.202	21.362	7	2	781	435
Θράκη—Thrace	112	152	74.657	40.446	41	24	16.700	12.265
Έβρου—Evros	58	77	31.492	15.601	10	9	5.327	2.863
Ξάνθης—Xanthi	43	59	31.080	18.715	21	11	9.177	8.102
Ροδόπης—Rodopi	11	16	12.085	6.130	10	4	2.196	1.300
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	369	501	230.874	154.972	256	126	49.624	29.467
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	90	140	93.727	60.326	56	33	15.066	6.689
Κυκλάδων—Cyclades	123	166	77.356	53.262	68	41	14.295	8.182
Λέσβου—Lesvos	60	78	25.302	21.337	65	25	9.096	7.793
Σάμου—Samos	47	60	19.012	11.415	21	11	3.641	2.549
Χίου—Chios	49	57	15.477	8.632	46	16	7.526	4.254
Κρήτη—Crete	251	346	386.610	279.813	120	96	39.561	26.325
Ήρακλείου—Iraklion	109	152	283.168	221.363	41	32	13.876	10.763
Ήράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	11	27	22.584	20.095	15	14	5.874	5.494
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	98	125	260.584	201.268	26	18	8.002	5.269
Λασιθίου—Lasithi	50	71	20.182	11.959	37	26	7.956	5.146
Ρεθύμνης—Rethymni	32	44	22.125	11.180	19	13	6.385	3.072
Χανίων—Canea	60	79	61.135	35.311	23	25	11.344	7.344

1. Στόν πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο, είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τά θεμέλια μέχρι την όροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε ύφισταμένη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις* Improvements*		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1980	136.044	7.176	22.356	44.423	40.032	22.057	461.830	46.987.881	8.649	767.424
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1981: Ιούλιος—July	13.345	742	2.014	4.377	3.824	2.388	45.993	4.802.648	750	75.239
1982: Ιούλιος—July	12.055	511	1.803	3.753	3.677	2.311	42.504	4.418.463	978	94.284
Νομός Ἀττικής—Attica	4.976	140	711	1.649	1.491	985	17.929	1.964.797	283	30.488
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Grea- ter Athens	3.986	115	548	1.370	1.213	740	14.198	1.540.000	181	20.010
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region	797	36	144	293	231	93	2.617	274.836	43	5.191
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Pi- raeus Region	1.333	38	222	477	395	201	4.542	485.524	57	5.710
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	1.043	23	107	430	367	116	3.581	357.693	11	1.448
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	813	18	75	170	220	330	3.458	421.947	70	7.661
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικής—Rest of Attica Department	990	25	163	279	278	245	3.731	424.797	102	10.478
Διαμέρισμα Πειραιῶς—Pi- raeus Region	217	8	61	81	44	23	667	68.534	22	2.635
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικής—W. Attica Region	248	—	32	91	87	38	875	87.543	10	791
Διαμέρισμα Α. Ἀττικής—E. Attica Region	525	17	70	107	147	184	2.189	268.720	70	7.052
Λοιπή Στερεά Ἑλλάς και Εὐβοία —Rest of Central Greece and Euboea	1.101	50	172	370	318	191	3.769	394.384	79	6.918
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας— Aetolia and Akarnania	225	23	25	77	64	36	744	72.269	2	127
Βοιωτίας—Boeotia	309	8	61	107	86	47	1.033	115.223	12	933
Εὐβοίας—Euboea	278	15	59	86	65	53	928	88.959	21	1.921
Εὐρυτανίας—Euvritania	4	—	4	—	—	—	12	1.654	—	—
Εὐρυτανίας—Euvritania	235	1	19	82	90	43	877	95.933	43	3.555
Φθιώτιδος—Phthiotis	50	3	8	14	13	12	175	20.346	1	382
Φωκίδος—Phocis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnesos	1.789	81	220	563	545	380	6.399	675.753	197	16.009
Ἀργολίδος—Argolis	194	18	15	48	51	62	725	75.214	21	1.439
Ἀρκαδίας—Arkadia	137	5	18	64	38	12	445	49.483	4	273
Ἀχαΐας—Achaia	446	25	61	183	114	63	1.477	163.415	23	2.199
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Patras	263	19	35	120	58	31	843	92.628	9	813
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department	183	6	26	63	56	32	634	70.787	14	1.386
Ἠλείας—Ilia (Elis)	315	—	13	47	145	110	1.317	136.536	19	1.454
Κορινθίας—Korinthia	292	17	57	79	72	67	1.027	112.388	10	745
Λακωνίας—Lakonia	87	—	8	18	24	37	355	31.257	45	3.496
Μεσσηνίας—Messenia	318	16	48	124	101	29	1.053	107.460	75	6.403
Ίονιοι Νῆσοι—Ionian Islands	594	58	215	171	117	33	1.648	152.167	33	3.947
Ζακύνθου—Zante	51	2	10	24	8	7	167	14.963	13	1.918
Κερκύρας—Corfu	486	56	201	115	93	21	1.287	120.536	4	390
Κεφαλληνίας—Cephalonia	28	—	1	10	12	5	106	11.772	14	1.536
Λευκάδος—Lefkas	29	—	3	22	4	—	88	4.896	2	103
Ἠπειρος—Epirus	263	11	47	94	62	49	889	87.766	22	1.918
Ἄρτης—Arta	30	4	5	13	5	3	89	8.878	2	145
Θεσπρωτίας—Thesprotia	57	4	10	21	9	13	190	18.548	4	326

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις * Improvements *		
	Σύνολο κατοι- κιών Total dwell- ings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	135	2	25	47	32	29	472	46.084	15	1.292
Πρεβέζης—Preveza	41	1	7	13	16	4	138	14.256	1	155
Θεσσαλία—Thessaly	536	22	82	150	195	87	1.868	189.522	92	8.773
Καρδίτσας—Karditsa	117	2	13	35	41	26	430	46.910	18	1.450
Λαρίσης—Larisa	144	6	16	28	73	21	520	50.413	26	1.993
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	85	5	11	15	44	10	299	29.248	4	358
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	59	1	5	13	29	11	221	21.165	22	1.635
Μαγνησίας—Magnisia	142	8	35	48	31	20	450	47.204	36	4.480
Βόλος (πολεοδ. συγκρότη- μα)—Greater Volos	87	8	19	30	21	9	267	25.908	15	1.628
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	55	—	16	18	10	11	183	21.296	21	2.852
Τρικάλων—Trikala	133	6	18	39	50	20	468	44.995	12	850
Μακεδονία—Macedonia	1.591	47	148	366	613	417	6.095	583.186	156	13.466
Γρεβενών—Grevena	47	—	3	19	20	5	168	17.675	9	963
Δράμας—Drama	64	—	6	13	18	27	268	26.886	37	2.656
Ήμαθίας—Imathia	101	—	11	18	39	33	408	39.642	30	2.128
Θεσσαλονίκης—Salonika	666	14	51	182	263	156	2.533	233.877	—	126
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγ- κρότημα)—Greater Salonika	437	7	23	150	170	87	1.631	144.318	—	18
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonika Depart.	229	7	28	32	93	69	902	89.559	—	108
Καβάλας—Kavala	88	2	11	27	33	15	316	31.525	20	1.505
Καστοριάς—Kastoria	65	—	5	6	25	29	292	31.960	2	782
Κιλκίς—Kilkis	65	1	6	18	24	16	251	23.642	5	421
Κοζάνης—Kozani	92	—	10	18	39	25	357	37.416	4	360
Πέλλης—Pella	69	—	4	12	24	29	288	25.554	10	876
Πιερίας—Pieria	133	21	19	21	40	32	454	44.237	8	791
Σερρών—Serres	85	—	—	4	49	32	369	35.328	24	1.846
Φλωρίνης—Florina	50	9	1	9	18	13	181	18.688	4	807
Χαλκιδικής—Khalkidiki	66	—	21	19	21	5	210	16.756	3	205
Θράκη—Thrace	125	1	17	27	38	42	485	45.481	21	1.900
Έβρου—Evros	56	1	4	16	16	19	223	20.580	3	138
Ξάνθης—Xanthi	53	—	10	9	18	16	199	18.902	12	1.251
Ροδόπης—Rodopi	16	—	3	2	4	7	63	5.999	6	511
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	640	65	133	230	144	68	1.951	193.177	73	8.902
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	208	13	54	80	40	21	629	66.443	8	464
Κυκλάδων—Cyclades	233	51	43	76	51	12	613	63.028	20	2.626
Λέσβου—Lesvos	93	1	23	43	15	11	296	27.802	3	3.121
Σάμου—Samos	55	—	8	12	18	17	212	18.693	6	370
Χίου—Chios	51	—	5	19	20	7	183	17.211	36	2.321
Κρήτη—Crete	440	36	58	133	154	59	1.471	132.230	22	1.963
Ήρακλείου—Iraklion	187	1	19	54	79	34	691	60.082	6	469
Ήρακλειον (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Iraklion ..	78	—	10	22	33	13	284	27.665	2	102
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	109	1	9	32	46	21	407	32.417	4	367
Λασιθίου—Lasithi	79	12	23	27	15	2	210	20.131	15	1.210
Ρεθύμνης—Rethymni	55	19	4	9	15	8	156	16.623	1	273
Χανίων—Canea	119	4	12	43	45	15	414	35.394	—	11

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

* Στοιχεία προσθηκών σε ύφισταμένες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

* Structural additions to dwellings already existing.

